

**GLOBE STAR IMMIGRATION**

**HEMA KUKREJA**  
B.Sc., MBA  
Immigration Consultant  
(CICC Registered)  
CRIC

780.450.6669  
e.: info@globestarmigration.com  
3205A 97 Street NW,  
Edmonton AB T6N 1B7

# ਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਟਾਈਮਜ਼

ਸੰਪਾਦਕ- ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੋਹਲਾ  
Sukhwinder Singh Chohla (Editor)

EDMONTON-CALGARY  
Gurbhinder Singh Sandhu, Editor (Hon.)  
Davinder Deepti / Kamaljit Buttar

**Laddi Padda**  
REALTOR  
Medallion Award Winner 2012  
For Buying, Selling  
Or Investing Call  
Honest Realtor  
Laddi Padda  
**RE/MAX**

ਘਰ ਛੋਟਾ ਲੈਣਾ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਵੱਡਾ  
ਰੱਖਿਆ ਯੋਜਨਾ ਲਈ "ਲਾਡੀ ਪੱਛਾ"  
2852 Calgary Trail  
NW, Edmonton, AB

Ph: (780) 485-5005 Fax: (780) 780-432-6513  
lpadda08@gmail.com  
Cell: (780) 667-6767

VOL-22 ISSUE : 10 JUNE, 2023 PHONE : 778-772-1994, Email : editor@deshpardes.ca, sales@deshpardes.ca , www.deshpardes.ca

## ਅਲਬਰਟਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਡੈਨੀਅਲ ਸਮਿਥ ਵਲੋਂ 25 ਮੈਂਬਰੀ ਵਜ਼ਾਰਤ ਦਾ ਗਠਨ

### ਕੈਲਗਰੀ ਤੋਂ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਨੂੰ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਲਿਆ

ਐਡਮਿਟਨ-ਅਲਬਰਟਾ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਜਿੱਤ ਤੋਂ ਦੋ ਹਫ਼ਤੇ ਬਾਦ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਡੈਨੀਅਲ ਸਮਿਥ ਨੇ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਨਵੀਂ ਕੈਬਨਿਟ ਬਣਾਈ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਸੂਰਮੀ ਪੀ ਨੇ 49 ਸੀਟਾਂ ਤੇ ਜਿੱਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ, ਜਦੋਂਕਿ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਐਨ ਡੀ ਪੀਆਂ 38 ਸੀਟਾਂ ਹਨ। ਸਮਿਥ ਦੀ ਨਵੀਂ ਕੈਬਨਿਟ ਵਿੱਚ 25 ਮੰਤਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਮੰਤਰੀ ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਪੇਂਡੂ ਖੇਤਰਾਂ ਅਤੇ ਛੋਟੇ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਤੋਂ ਲਏ ਗਏ ਹਨ, ਜਿੱਥੇ UCP ਕੋਲ ਇਸਦੀਆਂ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਸੀਟਾਂ ਹਨ। ਨਵੀਂ ਕੈਬਨਿਟ ਵਿਚ ਕੈਲਗਰੀ ਤੋਂ ਜੇਤੂ ਰਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੀ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਨੂੰ ਮੰਤਰੀ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅਡਵਾਂਸ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਵਿਭਾਗ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੰਤਰੀਆਂ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਮਹਿਕਮੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਹਨ—



ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ

ਮਾਈਕ ਐਲਿਸ - ਡਿਪਟੀ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਅਤੇ ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਤੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਮੰਤਰੀ। ਨੈਟ ਹਾਰਨਰ - ਖਜ਼ਾਨਾ ਬੋਰਡ ਦੇ ਪ੍ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਟ ਅਤੇ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਨਾਥਨ ਨਿਊਡਰਫ - ਅਫ਼ਰਡੇਬਿਲਟੀ ਅਤੇ ਉਪਯੋਗਤਾਵਾਂ ਦੇ ਮੰਤਰੀ। ਰਿਕ ਮੈਕਆਈਵਰ - ਮਿਊਂਸਪਲ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੇ ਮੰਤਰੀ। ਡੇਲ ਨਲੀ - ਸਰਵਿਸ ਅਲਬਰਟਾ। ਪੀਟ ਗੁਥਰੀ - ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚਾ ਮੰਤਰੀ। ਬ੍ਰਾਇਨ ਜੀਨ - ਊਰਜਾ ਅਤੇ ਖਣਿਜ ਮੰਤਰੀ। ਟੋਡ ਲੋਵੇਨ - ਜੰਗਲਾਤ ਅਤੇ ਪਾਰਕਾਂ ਦਾ ਮੰਤਰਾਲਾ। ਆਰਜੇ ਸਿਗੁਰਡਸਨ - ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਅਤੇ ਸਿਚਾਈ ਮੰਤਰੀ। ਐਡਰੀਅਨਾ ਲਾਰਗੋਜ਼ - ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ। ਡੇਨ ਵਿਲੀਅਮਜ਼ - ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਮੰਤਰੀ। ਜੇਸਨ ਨਿਕਸਨ - ਸੀਨੀਅਰਜ਼, ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਅਤੇ ਸੋਸ਼ਲ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਮੰਤਰੀ। ਰੇਬੇਕਾ ਬੁਲਲ -

ਵਾਤਾਵਰਣ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਖੇਤਰਾਂ ਦੀ ਮੰਤਰੀ। ਜੇਮੇਡ ਸ਼ੋ - ਸੈਰ



ਸਪਾਟਾ ਅਤੇ ਖੇਡ ਮੰਤਰੀ। ਸਿਕ ਐਮਰੀ - ਨਿਆਂ ਮੰਤਰੀ। ਮੈਟ ਜੋਨਸ - ਨੌਕਰੀਆਂ, ਆਰਥਿਕਤਾ ਅਤੇ ਵਪਾਰ ਮੰਤਰੀ। ਸੇਰਲੇ ਟਰਟਨ - ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਮੰਤਰੀ। ਡੇਵਿਨ ਡਰੀਸ਼ਨ - ਆਵਾਜ਼ਾਈ ਅਤੇ ਆਰਥਿਕ ਗਲਿਆਰੇ ਮੰਤਰੀ। ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ - ਅਡਵਾਂਸ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਮੰਤਰੀ। ਡਿਮੇਟ੍ਰੀਓਸ ਨਿਕੋਲਾਈਡਸ - ਸਿੱਖਿਆ

ਮੰਤਰੀ। ਤਾਨਿਆ ਫਿਰ - ਕਲਾ, ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਮੰਤਰੀ। ਨੇਟ ਗਲੂਬਿਸ਼ - ਤਕਨਾਲੋਜੀ ਅਤੇ ਖੋਜ ਮੰਤਰੀ। ਰਿਕ ਵਿਲਸਨ - ਮੂਲਨਿਵਾਸੀ ਦੀ ਭਲਾਈ ਬਾਰੇ ਮੰਤਰੀ। ਮੁਹੰਮਦ ਯਾਸੀਨ - ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਮਲਟੀਕਲਚਰਲਿਜ਼ਮ ਮੰਤਰੀ। ਸ਼ੋ ਹਾਉਸ ਲੀਡਰ ਵਜੋਂ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਸੰਭਾਲਣਗੇ ਅਤੇ ਵਿਧਾਇਕ ਸ਼ੇਨ ਗੇਟਸਨ ਨੂੰ ਚੀਫ ਵ੍ਰਿਪ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

## ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲੇ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੰਸਦ 'ਚ ਗੂੰਜਿਆ

### ਸੈਂਕੜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਲੋਂ ਹੁਕਮਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਰੋਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ



ਮਿਸੀਸਾਗਾ (ਦੇ. ਪ੍ਰ. ਬਿ.)-ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਸੈਂਕੜੇ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਫਰਜ਼ੀ ਦਾਖਲਾ ਘੁਟਾਲੇ ਕਾਰਣ ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਲਗਪਗ 700 ਦੇ ਕਰੀਬ ਅਜਿਹੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਚੋਂ ਕਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪਿਛਲੇ ਇਕ ਹਫ਼ਤੇ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਜਾਰੀ ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਹੁਕਮਾਂ ਖਿਲਾਫ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਓਨਟਾਰੀਓ ਸੂਬੇ ਦੇ ਮਿਸੀਸਾਗਾ ਦੇ 6899 ਏਅਰਪੋਰਟ ਰੋਡ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬਾਰਡਰ

ਸਿਕਿਓਰਿਟੀ ਏਜੰਸੀ (ਸੀਬੀਐਸਏ) ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਇੱਕ ਟੋਟ ਲਗਾ ਕੇ ਬੈਠੇ, ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਬੈਨਰ ਫੜੇ ਹੋਏ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ

### ਕੰਸਰਵੇਟਿਵ ਆਗੂ ਪੋਲੀਵਰ ਨੇ ਸੰਸਦ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਘੇਰਿਆ

ਲਿਖਿਆ ਹੈ 'ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਵਿਰੁੱਧ ਇੱਕਜੁੱਟ ਹੋਵੋ', 'ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਬੰਦ ਕਰੋ' ਅਤੇ 'ਅਸੀਂ ਨਿਆਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਜਲੰਧਰ ਸਥਿਤ ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਕੌਂਸਲਟੈਂਟ ਬ੍ਰਜੇਸ਼ ਮਿਸ਼ਰਾ ਦੇ ਘੁਟਾਲੇ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਏ ਸਨ, ਜਿਸਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 2017 ਅਤੇ 2018 ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਇਹ ਦਾਖਲਾ ਪੱਤਰ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਸਨ। ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਪੱਤਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵੀਜ਼ਾ ਹਾਸਲ ਕਰਕੇ ਕੈਨੇਡਾ ਪੁੱਜੇ ਸਨ। (ਬਾਕੀ ਸਫ਼ਾ 10 'ਤੇ)

**Looking to Buy or Sell your Home?**

Call Sahejpreet today for all your real estate needs buying, selling or even just looking for a investment property.

**SAHEJPREET SINGH**  
Your Real Estate Agent  
Call: 780-263-4718  
Email: sahejwithsahej@gmail.com  
Web: Exop Realty.ca

**SUPER VISA INSURANCE**

• LIFE INSURANCE • DISABILITY INSURANCE  
• CRITICAL ILLNESS • TRAVEL INSURANCE

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ 100% Refundable  
ਜਿਵੇਂ ਲਾਈਫ, ਕ੍ਰਿਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ, ਡਿਜ਼ੀਟੀਲਟੀ, ਟ੍ਰੈਵਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ  
ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਵਿੰਦਰ ਦੀਪਤੀ ਨੂੰ ਆੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**Davinder Deepti**  
Insurance Advisor  
780-266-1076  
Email: ddeepti007@gmail.com

**Good Health Wellness Center**

RELAX... WE'LL SHOW YOU ANOTHER WAY TO HEAL.

- MASSAGE THERAPY
- SPA SERVICES
- MANUAL OSTEOPATHY
- SKIN REJUVENATION
- LASER HAIR REMOVAL

Direct billing to all major insurance companies

ਅਸੀਂ ਤਣਾਅ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ, ਸਰਕੂਲੇਸ਼ਨ ਵਧਾਉਣ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪੂਰੇ ਸਰੀਰ ਲਈ ਰੋਕਥਾਮ ਦੇਖਭਾਲ ਦਾ ਇੱਕ ਵਧੀਆ ਸਰੋਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਸ਼ਕਤੀਸ਼ਾਲੀ ਸੰਪੂਰਨ ਪਹੁੰਚ ਵਿੱਚ ਮੁਹਾਰਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ।

contact **Mahit Dhamija**  
587-991-9346  
Email: goodhealthwellness1@gmail.com / www.goodhealthwellnesscenter.com  
OFFICE: 9166 34A AVE NW EDMONTON T6E 5P4

**RE/MAX ELITE**

FREE EVALUATION

**Jas Longowal**  
Cell: 780-993-0898  
B.A.L.L.B, B.E.D, B.L.S, M.A.M.A  
Agent/Realtor  
Ph: 780-464-4100 Email: jlongowal@hotmail.com  
# 116, 150 Chippewa Rd. Sherwood Park, AB T8A 6A2

**SWEG DEOL**

"Your Key Connection To Real Estate"

Please call for all your Commercial Real Estate Needs in Hotel, Motel, Apartments & Shopping Centers  
Land Parcels Available in throughout Alberta

A.L.L. Stars Realty Ltd.,  
312 Saddleback Road,  
Edmonton, Alberta  
T6J 4R7

Cell: (780) 951-9873 • Bus: (780) 434-4700

**A-1 MEAT SHOP**

WINGS  
ACHARI WINGS  
MOGA WINGS  
HONEY BBQ WINGS

PORK PORK BUNS

ALBERTA GOAT  
FRESH BOTI KABAB

NOW OPEN  
VEG  
SOYA CHAAP  
PANEER TIKKA

TANDOORI CHICKEN  
TANDOORI CHICKEN BREAST  
HARYALI CHICKEN  
MOGA TANDOORI CHICKEN  
ACHARI CHICKEN  
CHICKEN SALAAMI  
CHICKEN TIKKA (BONELESS)  
MALAI TIKKA (BONELESS)

**Raj Grewal: 780-244-0691**  
2384-23 AVE EMONTON, AB T6T 0R1

**Worldwide TRAVEL & TOUR**

Contact: **Naresh Verma or Krishna Verma**

SERVICES  
• Domestic & International Tickets  
• Passport & Citizenship Photos  
• Western Union Money Transfer  
• Travel & Visitor Insurance  
• Tours, Cruises & Honeymoon Package

AIRLINES:  
CANTARY PACIFIC  
AZHAR  
QATAR  
MALAYSIANA  
Lufthansa

• DELHI • BOMBAY  
• MADRAS  
• KOLKATA  
• AHMEDABAD  
• COCHIN  
• BANGALORE  
• HYDERABAD  
• DHAKA  
• BANGLADESH  
• KARACHI  
• COLOMBO

ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਅਤੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿੱਚ ਟਿਕਟਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।  
Tel: (780) 485-2222  
Fax: (780) 485-2200

**PARMAR INSURANCE**

Auto, Home, Commercial, Trucking, Life, Super Visa Insurance

ਆਟੋ, ਘਰ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ, ਟਰੱਕਿੰਗ, ਲਾਈਫ, ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਆਦਿ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਕਰਨਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪਰਮਾਰ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**KARANPAL PARMAR**  
M.Sc, CAIB Broker

**TRUCK INSURANCE**  
ਟਰੱਕ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ

**KARANPAL PARMAR**  
780-934-4401

6756 75 Street NW. Edmonton T6E 6T9  
info@parmarinsurance.com  
www.insuranceedmonton.ca  
P&C insurance sold through Axcel Insurance Brokers Ltd.



# ELITE SPINDLES & RAILINGS

Wood • Glass • Metal  
INTERIOR RAILING

Spiral Staircase, Metal Stairs, Interior Staircase, Exterior Staircase, Custom Stairs, Staircase Installation, Staircase Design, Aluminum Staircase, Glass Stair Railing, Metal Stair Railing, Wood Staircase, Wood Stair Railing, Straight Staircase

**Your satisfaction is our Priority**

**Call : 780-667-0031** 4712 91 Ave NW, Edmonton, AB T6B 2L1  
www.elitespindlesandrailing.ca

# ਐਲਨ ਮਸਕ ਮੁੜ ਵਿਸ਼ਵ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਅਮੀਰ ਵਿਅਕਤੀ ਬਣਿਆ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ- ਟੈਸਲਾ ਮੋਟਰਜ਼ ਦਾ ਸੀਈਓ ਐਲਨ ਮਸਕ ਮੁੜ ਵਿਸ਼ਵ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਅਮੀਰ ਵਿਅਕਤੀ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਬਲੂਮਬਰਗ ਬਿਲੀਨੇਅਰਜ਼ ਇੰਡੈਕਸ ਮੁਤਾਬਕ ਮਸਕ ਨੇ ਫਰੈਂਚ ਲਗਜ਼ਰੀ ਬਰਾਂਡ ਲੂਈ ਵਿਟੋਂ ਦੇ ਸੀਈਓ ਬਰਨਾਰਡ ਆਰਨੋਲਟ ਨੂੰ ਪਛਾੜ ਕੇ ਇਹ ਥਾਂ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇੰਡੈਕਸ ਦੀ ਮਨੀਏ ਤਾਂ ਮਸਕ ਦੀ ਕੁੱਲ ਦੌਲਤ 192 ਅਰਬ ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਜਦੋਂਕਿ ਆਰਨੋਲਟ ਦੀ 187 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਹੈ। ਇੰਡੈਕਸ ਡੇਟਾ ਵਿੱਚ ਮਸਕ ਤੇ ਆਰਨੋਲਟ



ਮਗਰੋਂ ਕ੍ਰਮਵਾਰ 144 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਤੇ 125 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਨਾਲ ਤੀਜਾ ਤੇ ਚੌਥਾ ਨੰਬਰ ਜੈਫ ਬੇਜੋਸ ਤੇ ਬਿਲ ਗੇਟਸ ਦਾ ਹੈ। ਆਰਨੋਲਟ ਦੀ ਫਰਮ ਦੇ ਸ਼ੇਅਰ 2 ਫੀਸਦ ਤੋਂ ਵੱਧ ਡਿੱਗਣ ਕਰਕੇ ਟੈਸਲਾ ਮੁਖੀ ਮਸਕ ਸਭ ਤੋਂ ਅਮੀਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਮੁੜ ਸਿਖਰ 'ਤੇ ਕਾਬਜ਼ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਐਕਤਿਆਂ ਮੁਤਾਬਕ ਸਾਲ 2023 ਵਿੱਚ ਟੈਸਲਾ ਦੇ ਸ਼ੇਅਰਾਂ ਵਿੱਚ ਹੁਣ ਤੱਕ 89 ਫੀਸਦ ਦਾ ਉਛਾਲ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ।

## K.P. Accounting & Tax Service

**\$\$ Save \$\$ Your Tax**

- Individual Tax Returns
- Incorporation of Companies
- Payrolls, T4'S
- Corporate Tax Returns
- Tax Returns For Self Employed
- Small Business Setup & Bookkeeping
- Accounting & G.S.T. Returns
- Financial Statements

**For Fast Refund Use E-Files**

ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਦੇ ਪੇਪਰ ਭਰਵਾਂਉਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਕਮਿਊਨਟੀ ਦੇ ਜਾਣੇ ਪਹਿਚਾਣੇ ਅਕਾਊਂਟੈਂਟ ਕਪਿਲ ਸ਼ਰਮਾ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

**Kapil Sharma**

**KAPIL SHARMA: TEL: 780-469-2677**

9133 35 Ave NW, Edmonton, AB T6E 5Y1, Canada  
www.kpaccounting.ca Fax: 780-469-2026

## Karwal Jewellers

*Ltd.*

Jewelry store in Edmonton, Alberta Deals in - Hallmarked gold jewellery, certified diamond jewellery, silver jewellery trendsetters spreading happiness since 1990

9230 34 Ave NW, Edmonton, AB T6E 5P2  
**PH: 780-450-4098**

## SUMMERSIDE PHARMACY

Info@summersidepharmacy.ca

OPEN 6 DAYS A WEEK SUNDAY CLOSED

**SERVICES OFFERED**

- PRESCRIPTION REFILLS
- TRAVEL HEALTH
- FREE DELIVERY
- INJECTION SERVICES

20% off Seniors discount on over the counter item every Thursday

Pharmacist can Prescribe Certain Medication

ਅਸੀਂ ਹਿੰਦੀ, ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  
**For More Info: 780-758-7769**

Unit 3, 1109 Summerside Drive, Edmonton, AB, T6X-0H5

Meet The Pharmacist  
**SHRADDHA JOSHI**  
PHARMACIST OWNER  
B.Sc. Pharm, Injection Certified, APA

## THE PUNJAB

INDIAN TAKEOUT AND CATERING SERVICES

ਭਾਰਤੀ-ਪੰਜਾਬੀ ਖਾਣਿਆਂ ਦੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਇਕ ਸਥਾਪਿਤ ਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ!

\* ਖਾਣੇ ਦੇ ਆਰਡਰ ਦੀ ਹੋਮ ਡਲਿਵਰੀ ਵੀ ਉਪਲੱਬਧ  
\* ਹੋਮ ਡਲਿਵਰੀ 50 ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਉਪਰ ਵੈਜ ਅਤੇ ਨਾਨ-ਵੈਜ

www.punjabmeatshop.ca

**Home Delivery 780-462-1881**

2710-48 Street, Edmonton, AB Postal Code T6L6B8, CANADA.  
info@punjabmeatshop.ca (M) 780 462 1881 (M) 587 784 8786

# SUPER VISA INSURANCE

- LIFE INSURANCE
- DISABILITY INSURANCE
- CRITICAL ILLNESS
- TRAVEL INSURANCE

**100% Refundable**  
if by chance Visa Denied

Lowest Insurance Rates  
**GUARANTEED**

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਜਿਵੇਂ ਲਾਈਫ, ਕ੍ਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ, ਡਿਸਇਬਿਲਟੀ, ਟ੍ਰੈਵਲ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਵਿੰਦਰ ਦੀਪਤੀ ਨੂੰ ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ।

**Davinder Deepti**  
Insurance Advisor  
**780-266-1076**  
Email: ddeepti007@gmail.com



**Desjardins Insurance**  
 For your insurance and financial needs, Desjardins Insurance Agent  
**ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਅਤੇ ਫਾਇਨੈਂਸ਼ੀਅਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਅਸੀਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ 'ਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ।**  
 Providing Insurance and Financial Services  
**Romi Sidhu**  
 Agent  
**Bus: 403-568-4330**  
 4851 Westwinds Drive NE, Suite 217 Calgary, AB T3J4L4

# ਦੇਸ ਪ੍ਰਦੇਸ ਟਾਈਮਜ਼



ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ, 10 ਜੂਨ, 2023

**Harpreet Parmar**  
 CPA, CGA  
**PROFESSIONAL ACCOUNTANTS**  
**ACCOUNTING, TAX BUSINESS ADVISORY**  
 ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਵਾਸਤੇ ਵਧੀਆ ਤੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।  
 www.hppcorp.ca  
 Email: hparmar@hppcorp.ca  
**403-271-5100**

## ਅਲਬਰਟਾ ਚੋਣਾਂ

# ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ 6 ਉਮੀਦਵਾਰ ਜੇਤੂ ਰਹੇ

**ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਤੇ ਪੀਟਰ ਸਿੰਘ ਜੇਤੂ**

 <b>ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ</b>	 <b>ਪੀਟਰ ਸਿੰਘ</b>	 <b>ਜਸਵੀਰ ਦਿੱਲ</b>	 <b>ਗੁਰਿੰਦਰ ਬਹਾੜ</b>	 <b>ਪਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਬੋਪਾਰਾਏ</b>	 <b>ਰਾਖੀ ਪੰਚੋਲੀ</b>	 <b>ਇਰਫਾਨ ਸਬੀਰ</b>
---	--	---	---	---	--	---

ਐਡਮਿਨਿਸਟਰੇਟਿਵ-ਕੈਲਗਰੀ (ਦੇ ਪ੍ਰਬਿ)-ਅਲਬਰਟਾ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਲਈ 29 ਮਈ ਨੂੰ ਪਈਆਂ ਵੋਟਾਂ ਦੇ ਆਏ ਨਤੀਜੇ ਮੁਤਾਬਕ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਨੇ 49 ਸੀਟਾਂ ਅਤੇ ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਨੇ 38 ਸੀਟਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਦੋਵਾਂ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਪਾਰਟੀਆਂ ਵਲੋਂ ਖੜੇ ਲਗਪਗ ਡੇਢ ਦਰਜਨ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਕੁਲ 6 ਉਮੀਦਵਾਰ ਅਲਬਰਟਾ ਲੈਜਿਸਲੇਚਰ ਦੀਆਂ ਪੌੜੀਆਂ ਚੜ੍ਹਨ ਵਿਚ ਸਫਲ ਹੋਏ ਹਨ। ਮੁੜ ਸੱਤਾ ਵਿਚ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਸਾਬਕਾ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਕੈਲਗਰੀ ਨਾਰਥ ਵੈਸਟ ਹਲਕੇ ਤੋਂ 11926 ਵੋਟਾਂ ਲੈਕੇ ਜੇਤੂ ਰਹੇ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੂੰ 11777 ਵੋਟ ਮਿਲੇ। ਕੈਲਗਰੀ ਈਸਟ ਤੋਂ ਪੀਟਰ ਸਿੰਘ 7048 ਵੋਟਾਂ ਨਾਲ ਜੇਤੂ ਰਹੇ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੂੰ 6347 ਵੋਟਾਂ ਮਿਲੀਆਂ। ਮਜ਼ਬੂਤ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਬਣਨ ਵਾਲੀ ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਇਕ ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਤੇ 4 ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਜੇਤੂ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿਚ ਕੈਲਗਰੀ ਨਾਰਥ ਈਸਟ ਤੋਂ ਗੁਰਿੰਦਰ ਬਹਾੜ 11,111 ਵੋਟਾਂ ਨਾਲ ਜੇਤੂ ਰਹੇ। ਉਹਨਾਂ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਦੇ ਇੰਦਰ ਗਰੇਵਾਲ ਨੂੰ ਹਰਾਇਆ ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ 9078 ਵੋਟ ਮਿਲੀ। ਕੈਲਗਰੀ ਵਾਲਨਕਿਨਰਿਜ ਤੋਂ ਪਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਬੋਪਾਰਾਏ 7786 ਵੋਟਾਂ

ਨਾਲ ਜੇਤੂ ਰਹੇ। ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਦੇ ਦਵਿੰਦਰ ਤੂਰ ਨੂੰ 5468 ਵੋਟਾਂ ਮਿਲੀਆਂ। ਕੈਲਗਰੀ ਮੈਕਾਲ ਭੁੱਲਰ ਤੋਂ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਅਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਮੂਲ ਦੇ ਇਰਫਾਨ ਸਾਬਿਰ ਨੇ 6958 ਵੋਟਾਂ ਨਾਲ ਹਰਾਇਆ। ਅਮਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ 5060 ਵੋਟ ਮਿਲੇ। ਐਡਮਿਨਿਸਟਰੇਟਿਵ ਤੋਂ ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੇ ਜਸਵੀਰ ਦਿੱਲ ਰਾਜ ਸ਼ਰਮਨ ਨੂੰ 7803 ਵੋਟ ਮਿਲੇ। ਕੈਲਗਰੀ ਐਜਮਾਊਂਟ ਤੋਂ ਭਾਰਤੀ

**ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਜਸਵੀਰ ਦਿੱਲ, ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਹਾੜ, ਪਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਬੋਪਾਰਾਏ, ਰਾਖੀ ਪੰਚੋਲੀ ਤੇ ਇਰਫਾਨ ਸਾਬਿਰ ਜੇਤੂ ਰਹੇ**

ਨੇ 10964 ਵੋਟਾਂ ਨਾਲ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਦੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਮਠਾੜੂ (6383 ਵੋਟਾਂ) ਨੂੰ ਹਰਾਇਆ। ਐਡਮਿਨਿਸਟਰੇਟਿਵ ਤੋਂ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੀ ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਰਾਖੀ ਪੰਚੋਲੀ ਨੇ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਡਾ ਰਾਜ ਸ਼ਰਮਨ ਨੂੰ ਹਰਾਇਆ। ਰਾਖੀ ਨੂੰ 12793 ਤੇ

ਮੂਲ ਦੇ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਉਮੀਦਵਾਰ ਪ੍ਰਸਾਦ ਪਾਡਾ 283 ਵੋਟਾਂ ਨਾਲ ਹਾਰ ਗਏ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ 11404 ਵੋਟ ਤੇ ਜੇਤੂ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੂੰ 11687 ਵੋਟ ਮਿਲੇ। ਐਨ ਡੀ ਪੀ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੇ ਹਾਰਨ ਵਾਲੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਵਿਚ ਕੈਲਗਰੀ ਨਾਰਥ ਤੋਂ ਰਾਜੇਸ਼ ਅੰਗੁਰਾਲ ਨੂੰ 7802 ਵੋਟ, ਕੈਲਗਰੀ ਕਰੋਸ ਤੋਂ ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੂੰ 7016 ਵੋਟ, ਚੈਸਟਰਮੇਅਰ ਤੋਂ ਰਾਜ ਜੱਸਲ ਨੂੰ 5513 ਵੋਟ, ਡਰੈਟਨ ਵੇਲੀ ਤੋਂ ਹੇਰੀ ਸਿੰਘ ਨੂੰ 5010 ਵੋਟ ਮਿਲੇ ਜਦਕਿ ਯੂ ਸੀ ਪੀ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਹਾਰਨ ਵਾਲੇ ਪੰਜਾਬੀ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਚੋਂ ਐਡਮਿਨਿਸਟਰੇਟਿਵ ਐਲਰਸਲੀ ਤੋਂ ਰਣਜੀਤ ਬਾਠ ਨੂੰ 6855 ਵੋਟ ਅਤੇ ਐਡਮਿਨਿਸਟਰੇਟਿਵ ਮਿਲਵੁਡਜ ਤੋਂ ਰਮਨ ਅਠਵਾਲ ਨੂੰ 6867 ਵੋਟ ਮਿਲੇ।

**Call For All Your Real Estate Needs**

ਕੈਲਗਰੀ ਅਤੇ ਆਸ-ਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵੀ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਨਵਾਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਘਰ, ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

**Gurpreet Sidhu (Rana)**  
**403-831-5000**

Liquor Store, Car Wash, Condo, Bays for Sale

**ASIA PACIFIC IMMIGRATION CONSULTING LTD.**  
 ਏਸ਼ੀਆ ਪੈਸੇਫਿਕ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਕੰਸਲਟਿੰਗ ਲਿਮਿਟਡ

ਦਿਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ
- ਐਲ. ਐਮ. ਓ. ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- ਰੱਦ ਕੀਤੇ ਕੇਸਾਂ ਵਾਸਤੇ ਅਪੀਲ

**CALL FOR AN APPOINTMENT**  
**403-225-1111**  
**TOLL FREE 1-855-723-0001**  
 Email: info@apacimmigration.ca

Immigration & Visa Services

- Super Visa For Parents
- Family Sponsorship
- L.M.O Applications
- Work Permit
- Appeal For Refused Cases

144,3670-63rd Ave. (NE) Calgary AB T3J 0S4 (Behind ATB Office)  
 Website: www.apacimmigration.ca

**SUPER VISA INSURANCE**

Visitor Insurance - RESP for Kids - TFSA - Life Insurance - RRSP - Critical illness Insurance - Mortgage Insurance - Health & Dental - Disability Insurance

**Harpinder S Sidhu**  
**403-404-3500**

**Munish Mehan**  
**587-718-8001**

**Punjab Insurance Agency Inc.**

303, 7- Westwinds Cres. NE, Calgary AB, Canada T3J5H2

**BEYOND VISION**  
 SERVICE BEYOND EXPECTATION

**ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਵਰੇਜ**

ਸਾਡਾ ਦਫ਼ਤਰ ਬਹੁਤੀਆਂ ਬੀਮਾ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨਾਲੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਆਸਾਨ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈ।

**BEYOND VISION**  
 5615 23 AVENUE EDMONTON T6L 7B9, T. 780.450.6700 F. 780.441.9461

**Dr. Suraj Sharma**

Dr. Suraj Sharma was born and raised in Millwoods, Edmonton where he attended University of Alberta to earn his Bachelor of Science degree and later went on to complete his Doctorate of Optometry with Honors from The New England College of Optometry in Boston, Massachusetts. During his last year of Optometry school, Dr. Sharma completed his studies via clinical rotations which included Ocular disease, pediatrics, specialty contact lens fitting, primary care, and referral care in a tertiary medical center. He is a member of Beta Sigma Kappa International Optometric Honor Society, The Alberta Optometric Association and Canadian Optometric Association.

# ALBERTA HOMOEOPATHIC CLINIC

6715 - 17 ave SW Edmonton AB T6X0G9



ਬੱਚਿਆਂ, ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਮਰਦਾਂ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰਿਆਂ ਦਾ ਇਲਾਜ

ਦੇਖਣ, ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਬਿਲਕੁਲ ਮੁਫਤ, ਸਿਰਫ ਦਵਾਈ-ਦਵਾਈ ਦਾ ਮੁੱਲ

**Dr. Avtar Singh Bhatti**

D.H.M.S(Pb) C.H.M.S India

Register with Homoeopathic Medical Association Canada

*Timings*  
Monday to Friday: 5 pm to 9 pm  
Saturday : Full Day  
Sunday : Closed

www.albertahomeopathic.ca  
dr.avtarsinghbhatti@hotmail.com

25 Years Experience in Clinical Practice

Permanent Cure with No Side effects

Ph:- 587-984-5233, 780-504-7808

# Millwoods Meat Shop



Ready to Eat Tandoori Chicken and Fish.

ਇਥੇ ਤਾਜ਼ਾ ਮੀਟ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

Franchise Available

Mouth Watering Pickles: Pork, Goat & Chicken

Specialist in: Fresh Meat, Poultry & Fish.



Call: 780-465-6595

South Side 1521 Millwoods Road (East), Edmonton, AB T6L 5H1

3123 141 St SW, Edmonton, AB T6W 4L2, 780-430-7172

2037 163 St SW, Edmonton, AB T6W 1A4, 780-756-6595

# ORCHARDS DENTAL

DENTIST CLINIC IN EDMONTON



NEW PATIENTS WELCOME

ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਡਾਕਟਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

SAME DAY Emergency appointments Available!

Direct Billing to all Insurance

We Follow the Current Alberta Fee Guide

- FREE Invisalign consult.
- FREE Implant consult.
- FREE In Clinic Teeth whitening with New Patient Exam and cleaning.
- SAME DAY Emergency appointments.



780-756-9555

CALL OUR EMERGENCY (available 24X7) 587-873-3368

1504 91 Street SW, #6, Edmonton, AB T6X 1M5, Canada

# Maharaja Banquet Facility

BEAUTY SERVICE ELEGANCE



- Big Dance Floor • Full Bar
- Excellent Bridal Chair
- Great Music System
- Projector Screen



Banquet Facility From 100 to 1200 People



Tariq Chaudary

ਵਿਆਹ-ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਦਿਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀ ਆਦਿ ਲਈ ਮਹਾਰਾਜਾ ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ ਬੁਕ ਕਰੋ।

# KITCHEN Pro

Cabinet Maker in Edmonton



ਆਪਣੇ ਮਨਪਸੰਦ ਡਿਜ਼ਾਇਨ ਦੇ ਕਿਚਨ ਕੈਬਨੇਟ, ਬਾਥਰੂਮ ਵੈਨੀਟੀਜ਼ ਸਟੋਰ ਫਰੰਟ ਸਰਵਿਸ ਡੈਸਕ ਆਦਿ ਬਣਵਾਉਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ।

- Custom Kitchen Cabinets
- Bathroom Vanities • Wet Bar

Residential & Commercial Quality Work & Reasonable Rates

Call: 780-938-0713

Email: kitchenpro13@gmail.com

4642 91 Avenue Northwest AB T6B 2L1



ਦੇਸ ਪ੍ਰਦੇਸ ਟਾਈਮਜ਼

# ਸਰੀ/ਐਬਟਸਫੋਰਡ



## ਭਾਰੀ ਟਰੈਫਿਕ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ ਜਾਵੇ-ਕੌਸਲਰ ਪ੍ਰਦੀਪ ਕੂਨਰ

ਸਰੀ-ਕੌਸਲਰ ਪ੍ਰਦੀਪ ਕੂਨਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਆਵਾਜਾਈ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਆਉਣ ਤੋਂ ਰੋਕਿਆ ਜਾਵੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭੀੜ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ ਸੜਕਾਂ, ਖਾਸਕਰ ਨਿਊਟਨ ਦੇ ਇੰਡਸਟਰੀਅਲ ਏਰੀਆ ਵਿਚ ਰੋਕਣ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਸਰੀ ਦੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਆਉਣ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਕਲੀਫ ਹੋਵੇਗੀ। ਕੂਨਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਸੀਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀਆਂ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਇਹੀ ਸਾਡਾ ਲਾਈਟਾਂ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।



ਟੀਚਾ ਹੈ। ਕੌਸਲਰ ਕੂਨਰ ਨੇ ਕੌਸਲ ਨੂੰ ਮਤੇ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਦੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿਟੀ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਭੀੜ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨਾਲ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਆਉਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਾ ਦੇਣ ਲਈ ਬਿਜਨਸ ਲਾਇਸੈਂਸ ਵਿਚ ਸੋਧ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇ। ਉਸ ਕੂਨਰ ਨੇ ਨਾਉ-ਲੀਡਰ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸ ਦੇ ਮਤੇ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਕਾਰਾਂ ਸਿੱਖਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਹਦਾਇਤਾਂ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਸਿਰਫ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਲਈ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ

## ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਤੇ ਖਤਰਨਾਕ ਲੋੜੀਂਦਾ ਵਿਅਕਤੀ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ

ਸਰੀ-ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਤੇ ਖਤਰਨਾਕ ਵਿਅਕਤੀ ਕਵਾਬੇਨਾ ਬੋਸੀਆਕੋ ਨੂੰ ਨਿਊ ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਵਿਚ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਸਰੀ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਸੈੱਲਜ਼ ਵਿਚ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤਕ ਪੁਲਿਸ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿਚ ਰਹੇਗਾ। ਨਿਊਜ਼ ਰਿਲੀਜ਼ ਮੁਤਾਬਿਕ ਬੋਸੀਆਕੋ ਉਸ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਵਲੋਂ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤੇ ਘਰ ਤੋਂ ਚਲਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਨਿਗਰਾਨੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਉਪਕਰਣ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਉਸੇ ਦਿਨ ਤੋਂ ਸਰੀ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਗੈਂਗ ਇਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਟੀਮ ਬੋਸੀਆਕੋ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ। 7 ਜੂਨ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ ਲਗਪਗ 9.45 ਵਜੇ ਸਰੀ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਦੀ ਹਾਈ ਰਿਸਕ ਟਾਰਗੇਟ ਟੀਮ ਨੇ ਇੰਟੀਗ੍ਰੇਟਿਡ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਰਿਸਪਾਂਸ ਟੀਮ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਨਿਊ ਵੈਸਟਮਿਨਸਟਰ ਵਿਚ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸੁਕੇਅਰ ਕੰਪਲੈਕਸ ਤੋਂ ਕਵਾਬੇਨਾ ਬੋਸੀਆਕੋ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ।



## ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਡਿਕਸ ਵਲੋਂ ਸਰੀ ਮੈਮੋਰੀਅਲ ਹਸਪਤਾਲ ਨੂੰ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਐਲਾਨ

ਵੈਨਕੂਵਰ-ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਐਡਰੀਅਨ ਡਿਕਸ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸਰੀ ਮੈਮੋਰੀਅਲ ਹਸਪਤਾਲ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਲੋੜੀਂਦੀ ਮਦਦ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਐਸਐਮਐਚ ਵਿਖੇ ਇਕ ਪ੍ਰੋਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੌਰਾਨ ਡਿਕਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫਰੇਜ਼ਰ ਹੈਲਥ ਅਤੇ ਸਰੀ ਵਿਚ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਕਾਮਿਆਂ ਨਾਲ ਮੀਟਿੰਗ ਪਿੱਛੋਂ ਸੂਬੇ ਨੇ ਸਰੀ ਦੇ ਰੁਝੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿਖੇ ਦੇਖਭਾਲ ਵਿਚ ਸੁਧਾਰ ਤੇ ਵਿਸਥਾਰ ਲਈ ਛੋਟੀ ਮਿਆਦ, ਲੰਬੀ ਮਿਆਦ ਤੇ ਦਰਮਿਆਨੀ ਮਿਆਦ ਵਾਲੀ ਰਣਨੀਤੀਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਡਿਕਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਸਰੀ ਮੈਮੋਰੀਅਲ

ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਕਾਮਿਆਂ ਲਈ ਸੁਕਰਗੁਜ਼ਾਰ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਉਠਾਈਆਂ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਸਖਤ ਸਿਹਨਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬੀਤੇ ਹਫ਼ਤੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਸਮਾਂ ਕੱਢਿਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਲੋਵਰਡੇਲ ਵਿਚ ਬਣਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਨਵੇਂ ਸਰੀ ਹਸਪਤਾਲ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਐਸਐਮਐਚ ਵਿਚ ਹੋਰ ਦਾਖਲ ਤੇ ਬਾਹਰੀ ਮਰੀਜ਼ਾਂ, ਆਪਰੇਸ਼ਨਾਂ ਅਤੇ ਕਲੀਨੀਕਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਿਚ ਸੁਧਾਰ ਤੇ ਵਾਧੇ ਨਾਲ ਵਿਸਥਾਰ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਦਾ ਕੰਮ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ।



### ACC GOLD & DIAMOND JEWELLERS

Now in Abbotsford Est1938

ਸਰੀ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਪੁਰਾਣੀ ਜਿਊਲਰੀ ਸ਼ਾਪ ਹੁਣ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿਚ....

ਸਪੈਸ਼ਲ ਆਫਰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Karan Verma (Graduate Diamonds)  
Rahul Verma Ph:604-850-0123  
#4 2629 Cedar Park Place Abbotsford BC V2T 3S4

CALL (236) 866-8800 (604) 825-1871

Catering For Big/Small Party's

### AJ TENT HOUSE

Events & Rental And Also Do Caterings

- Dance Floors • Fans & Heaters • Led Bar • Luxury Washrooms
- Marquee Tents • Mattress • Mic & Speakers • Staging • Table and Chairs

ਅਸੀਂ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਹੋਰ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਗਮਾਂ ਤੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਵੀ ਟੈਂਟ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।

32442 George Ferguson Way Unit 5, Abbotsford, BC V2T 4Y4

Homeowner • Fleet • Business • Auto • Travel • Boats • Life • Critical • Cargo • Commercial

### HOUSE INSURANCE

HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
\$450,000	\$315,000	1 Million	\$302/YEAR
\$550,000	\$385,000	1 Million	\$346/YEAR
\$650,000	\$455,000	1 Million	\$407/YEAR
\$750,000	\$525,000	1 Million	\$467/YEAR

Discounts may Vary due to individual circumstances and policy requirements. Rates subject to change without notice.

Above Rates Includes: • Senior Discount • Claims Free Discount • New Home Discount • Mortgage Free Discount • Home Production Discount • Deductible Applicable • Monthly Payment Plan

Wawanesa Insurance

ICBC ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਸਾਡੇ ਦਫ਼ਤਰ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ।

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

JASWINDER S. PARMAR (604-351-6539)

### AMC INSURANCE SERVICES LTD

SURREY (HEAD OFFICE) Ph: 604-507-6666 #120, 12888-80th Ave.  
CLOVERDALE Ph: 604-576-6648 134-17455 Hwy 10  
LANGLEY Ph: 604-882-6000 160-20728 Willoughby Town Center Dr  
COQUITLAM Ph: 604-939-2425 #404,552 Clarke Rd  
COQUITLAM Ph: 604-942-3555 405-1192 Lansdowne Dr  
VANCOUVER Ph: 604-876-0126 454 West Broadway  
ABBOTSFORD Ph: 604-744-0360 31696 South Fraserway  
NORTH VANCOUVER Ph: 604-985-3185 140 East 141st Street, North Vancouver

Call us to Save minimum 10% or more on your Insurance



# ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਤੇ ਰਾਜਾ ਵਤਿੰਗ ਦਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਚ ਵੀ ਭਾਰੀ ਵਿਰੋਧ

ਨਿਊਯਾਰਕ-ਮਿਤੀ 4 ਜੂਨ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਕੋਰਡੀਨੇਸ਼ਨ ਕਮੇਟੀ USA ਵੱਲੋਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀਆਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਰਾਹੁਲ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਨਿਊਯਾਰਕ ਜੈਵਿਟ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਵਿੱਚ ਮੁਜ਼ਾਹਰੇ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਸੰਗਤਾਂ ਇਕੱਤਰ ਹੋਈਆਂ। ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੀ ਦੋਸ਼ੀ ਭਾਰਤੀ ਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਕਾਂਗਰਸ ਅਤੇ ਸੰਘ ਸਮੇਤ ਇਸਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਮਨਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਰਾਜਸੀ ਧਿਰਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਕੌਮ ਵਿੱਚ ਕਦੇ ਵੀ ਨਾ ਭੁਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਦਾ ਦਰਦ ਜਿਉਂ ਦਾ ਤਿਉਂ

ਮੌਜੂਦ ਹੈ, ਤੇ ਜੂਨ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਜ਼ਖ਼ਮਾਂ ਤੇ ਲੂਣ ਛਿੜਕਣ ਵਾਸਤੇ ਜਾਣ ਬੁੱਝ ਕੇ ਇਸ ਤਰਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸਦਾ ਭਾਰੀ ਵਿਰੋਧ ਹੋਣਾ ਸੁਭਾਵਿਕ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ ਪ੍ਰਧਾਨ ਰਾਜਾ ਵਤਿੰਗ Javits center ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਦਾ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਇਸ

ਇਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਪੁੱਤ ਕਹਾਉਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਘੇਰ ਕੇ ਇਸ ਵੱਲੋਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸਿੱਖ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਰੋਧ ਲਈ ਸਟੈਂਡ ਤੇ ਕੀਤੇ ਕਾਰਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਵਾਬ ਮੰਗੇ, ਤੇ ਦੀਪ ਸਿੰਧੂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ, ਤੇ ਉਸਤੋਂ ਬਾਦ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਤੇ ਉਸਦੇ ਸਾਥੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਜ਼ਹਿਰ ਉਗਲਣ ਤੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਉਕਸਾਉਣ ਲਈ ਦੋਸ਼ੀ, ਬੰਦੀ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ

ਮਸਲੇ ਉੱਪਰ, ਸਿੱਖ ਵਿਰੋਧੀ ਕਾਰਿਆਂ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਪੁੱਜ ਕੇ ਵਿਰੋਧੀ ਰਾਜਾ ਵਤਿੰਗ ਦਾ ਜਦੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਵੱਲੋਂ ਘੇਰ ਕੇ ਵਿਰੋਧ ਤੇ ਸਵਾਲ ਹੋਣ ਲੱਗੇ ਤਾਂ ਉੱਥੋਂ ਭੱਜ ਨਿਕਲਿਆ। ਜਿਸ ਦੀ ਕਿ ਮੌਕੇ ਤੇ ਮੌਜੂਦ ਸਿੱਖ ਵੱਲੋਂ ਥੋੜੀ ਵੀਡੀਓ ਵੀ ਬਣ ਗਈ ਜੋ ਕਿ ਸ਼ੇਸ਼ਲ ਮੀਚੀਆਂ ਤੇ ਵਾਇਰਲ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ।

## ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਨੂੰ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਹਥਿਆਰ

ਓਟਵਾ-ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਜਿਸ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਮਹੀਨੇ ਮਾਨਵੀ ਹੱਕਾਂ ਬਾਰੇ ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਪੰਜ ਸਾਲ ਤਕ ਚੱਲੇ ਕੂਟਨੀਤਕ ਵਿਗਾੜ ਪਿੱਛੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਨਾਲ ਸੁਲ੍ਹਾ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਮਰੀਕਾ ਪਿੱਛੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਬਣੇ ਸੈਨਿਕ ਸਾਜ਼ੋ ਸਮਾਨ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਗਾਹਕ ਬਣਿਆਂ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਵਿਸ਼ਵ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਓਟਵਾ ਦੇ ਵਿਭਾਗ ਨੇ 31 ਮਈ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਰੱਖਿਆ ਸਾਜ਼ੋ ਸਮਾਨ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਚੋਟੀ ਦਾ ਗੈਰ-ਅਮਰੀਕੀ ਬਾਜ਼ਾਰ ਬਣ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ 1.15 ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਦੇ ਹਥਿਆਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੇ ਸਨ। 2022 ਵਿਚ ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਗਾਹਕ ਦੇ ਆਧਾਰ ਦਾ ਮੁੱਖ ਹਿੱਸਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਲੋਂ ਗੈਰ-ਅਮਰੀਕੀ ਮੁਲਕ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਵਿਚ ਸਾਊਦੀ ਅਰਬ ਦਾ ਹਿੱਸਾ 54 ਫੀਸਦੀ ਰਿਹਾ। ਬਰਾਮਦ ਦੀ ਕੀਮਤ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦਾ ਅਗਲਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਖਰੀਦਦਾਰ ਜਰਮਨੀ ਰਿਹਾ ਜਿਸ ਨੇ 221 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਵੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕੀਮਤ ਦੇ ਹਥਿਆਰ ਖਰੀਦੇ।

## 13 ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਵੀਜ਼ੇ ਲਈ ਛੋਟਾਂ



ਓਟਵਾ-ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮੰਤਰੀ ਸੀਨ ਫਰੇਜ਼ਰ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ 13 ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਘੱਟ ਜ਼ੋਖਮ ਵਾਲੇ ਯਾਤਰੀ ਜੇਕਰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀਜ਼ੇ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ। ਇਕ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਬਜਾਏ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਵੇਗਾ। ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਡਿਜੀਟਲ ਐਥੋਰਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਇਕ ਡਿਜੀਟਲ ਟਰੈਵਲ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਲਾਗਤ 7 ਡਾਲਰ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਮਿਟਾਂ ਵਿਚ ਨਬੇੜੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। 13 ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੇ ਜੇਕਰ ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਵੀਜ਼ਾ ਲਿਆ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਮੌਜੂਦਾ ਸਮੇਂ ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਗੈਰ-ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਵੀਜ਼ਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹਵਾਈ ਯਾਤਰਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਉਹ ਤੇਜ਼, ਸਸਤੇ ਵਿਕਲਪ ਲਈ ਕੁਆਲੀਫਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਪਾਇਲਟ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਤਹਿਤ 2017 ਵਿਚ ਬਰਾਜ਼ੀਲ, ਬਲਗਾਰੀਆ ਅਤੇ ਰੋਮਾਨੀਆ ਦੇ ਯਾਤਰੀਆਂ ਲਈ ਇਹ ਤਰੀਕਾ ਅਪਨਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਬਲਗਾਰੀਆ ਤੇ ਰੋਮਾਨੀਆ ਲਈ ਵੀਜ਼ਾ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਪਰ ਬਰਾਜ਼ੀਲ ਤੋਂ ਯੋਗ ਲੋਕ ਅਜੇ ਵੀ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਟਰੈਵਲ ਐਥੋਰਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

**Tokyo Mithaiwala**

Indian sweets & patisserie WITH A JAPANESE SOUL!

ਟੋਕੀਓ ਮਿਠਾਈਵਾਲਾ  
ਇੰਡੀਅਨ ਮਿਠਾਈ ਜਾਪਾਨੀ ਚਾਸ਼ਨੀ  
ਆਪਣਾ ਲੁਤਫ ਨਵਾਂ ਨਜ਼ਾਰਾ

Taste the unforgettable flavour.

- Custom Made Sweet Boxes.
- Chef Special Christmas Chocolate Hazelnut Cake.
- Dhodha Caramel Crunch And Many More Different Sweets....

**GIFT FOR EVERY OCCASION!**

Call us today to book our custom boxes or come and visit us at our store!

Office: 604-594-0911

12950 80 Ave Unit 8, Surrey, BC V3W 3B2



ISSN : 1703-1370

VOICE OF THE PUNJABI COMMUNITY

DESH PARDES TIMES

# ਦੇਸ਼ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਟਾਈਮਜ਼



EDITOR / ਸੰਪਾਦਕ

ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੋਹਲਾ

SUKHWINDER SINGH CHOHLA

MANAGING EDITOR (Hon.)

GURBHALINDER SINGH SANDHU

ASST. EDITOR (EDMONTON)

DAVINDER DEEPTI

ਸੰਪਾਦਕ ਦੀ ਕਲਮ ਤੋਂ....

## ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਆਸਤ ਵਿਚ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਦਾ ਮੁੱਦਾ

# ਡੇਵਿਡ ਜੌਹਨਸਟਨ ਦਾ ਅਸਤੀਫਾ...

ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੋਹਲਾ

ਨੂੰ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣਾ ਵਧੇਰੇ ਹੈ। ਪਰ ਹੁਣ ਜਿਵੇਂ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਜਿਹੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਲਈ

ਲਈ ਪਾਬੰਦ ਹੋਣਗੇ। ਹੁਣ ਜੌਹਨਸਟਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਅਸਤੀਫੇ ਨਾਲ ਜਨਤਕ ਜਾਂਚ ਨੂੰ ਆਖਰੀ ਹੱਲ ਦੀ ਬਿਜਾਏ

ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਟਰੂਡੋ ਵਲੋਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਆਸਤ ਵਿਚ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਲਈ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਅਧਿਕਾਰੀ ਸਾਬਕਾ ਗਵਰਨਰ ਜਨਰਲ ਡੇਵਿਡ ਜੌਹਨਸਟਨ ਨੇ ਆਖਰ ਆਪਣੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਹਟਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਉਹਨਾਂ ਵਲੋਂ ਇਹ ਕਿਹਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਜੋ ਕੰਮ ਸੌਂਪਿਆ ਹੈ, ਉਸਨੂੰ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰਨਾ ਉਸਦੀ ਪਹਿਲੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਇਹਨਾਂ ਬੋਲਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਵਲੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਦੇ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਵਿਰੋਧ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੁਣਗੇ। ਉਹ ਆਪਣੀ ਇਸ ਟਿਪਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਇਹ ਦਾਅਵਾ ਵੀ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਉਹ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਜਮਹੂਰੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ



ਜਮਹੂਰੀਅਤ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਲਈ ਗੱਲਬਾਤ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣ ਨੂੰ ਹੀ ਪਹਿਲੀ ਤਰਜੀਹ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਅਜਿਹਾ ਮਾਮਲਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਖੁਫੀਆ ਤੰਤਰ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ ਜਿਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਨੂੰ ਜਨਤਕ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਪਾਰਦਰਸ਼ੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵੇਖਣਾ ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਅੰਤਰਿਮ ਰਿਪੋਰਟ ਨਾਲ ਅਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਗਟਾਉਂਦਿਆਂ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਵਲੋਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਹਟਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਉਹ ਇਕ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟਰੀ ਕਮੇਟੀ ਅੱਗੇ ਵੀ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ ਜਿਥੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਲਗਪਗ ਤਿੰਨ ਘੰਟੇ ਸਵਾਲ ਜਵਾਬ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਇਹ ਗੱਲ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜਾਂਚ ਦੌਰਾਨ ਉਸ ਲਿਬਰਲ ਐਮ ਪੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਗੱਲਬਾਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਸਬੰਧੀ ਇਹ ਖੁਲਾਸਾ ਹੋਇਆ ਸੀ ਉਸਦੀ ਨੌਮੀਨੇਸ਼ਨ ਚੋਣ ਵੇਲੇ ਚੀਨ ਨੇ ਉਸਦੀ ਮਦਦ

ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਪਰ ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਹ ਸੰਸਦ ਵਿਚ ਵਿਰੋਧੀ ਐਮ ਪੀਜ਼ ਵਲੋਂ ਬਹੁਮਤ ਨਾਲ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਮਤੇ ਨੂੰ ਵੀ ਅਣਗੌਲਿਆਂ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਇਸ ਦੁਬਿਧਾਪੂਰਣ ਸਥਿਤੀ 'ਚੋਂ ਇਹ ਅਰਥ ਕੱਢੇ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ ਕਿ ਉਹ ਜਿਵੇਂ ਕਿਵੇਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਟਰੂਡੋ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਦੇ ਆਹਰ ਵਿਚ ਹਨ। ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਆਗੂ ਪੀਅਰ ਪੋਲੀਵਰ ਸ਼ਰੇਆਮ ਇਹ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਗਾ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਡੇਵਿਡ ਜੌਹਨਸਟਨ ਜਾਂਚ ਨੂੰ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰਨ ਦੇ ਬਹਾਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਟਰੂਡੋ ਨੂੰ ਚੀਨੀ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵਲੋਂ ਮਿਲੀਆਂ ਸੌਗਾਤਾਂ ਉਪਰ ਪਰਦੇ ਪਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਜੋ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਡੇਵਿਡ ਜੌਹਨਸਟਨ ਵਲੋਂ ਅਸਤੀਫੇ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਨਾਲ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਵਲੋਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਜਨਤਕ ਜਾਂਚ ਕਰਵਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਮੰਗ ਨੂੰ ਹੋਰ ਬਲ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੈ। ਡੇਵਿਡ ਜੌਹਨਸਟਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਅਸਤੀਫੇ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਆਸਤ ਵਿਚ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਚੀਨੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਦੇ ਗੰਭੀਰ ਮੁੱਦੇ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਅੱਗੇ ਆਏ ਸਨ। ਇਸ ਜਾਂਚ ਦਾ ਮਕਸਦ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਨਾਲੋਂ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਜਮਹੂਰੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਲੋਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ

ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਇਸਦਾ ਉਲਟਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਜਿਹੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਲਾਂਭੇ ਹੋਣਾ ਹੀ ਬੇਹਤਰ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਹੀ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਕੰਮ ਵੀ ਸੌਂਪਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਿਆਸੀ ਮਾਹਿਰਾਂ ਤੋਂ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਮਾਹਿਰ ਆਗੂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਜੋ ਇਸ ਜਾਂਚ ਦੀ ਬੇਹਤਰ ਅਗਵਾਈ ਕਰ ਸਕੇ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਅਸਤੀਫੇ ਵਿਚ ਜਨਤਕ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਦਾ ਜਿਕਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਦੋਂਕਿ ਤਿੰਨੇ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ ਇਹ ਮੰਗ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਹੁਣ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਅਸਤੀਫੇ ਉਪਰੰਤ ਹੀ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਇਸ ਮੰਗ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਇਆ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਜੌਹਨਸਟਨ ਵਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਆਪਣੀ ਅੰਤਰਿਮ ਜਾਂਚ ਰਿਪੋਰਟ ਉਪਰੰਤ ਇਕ ਸਿਆਸੀ ਘਮਾਸਾਨ ਜਿਹਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਨੇ ਜੌਹਨਸਟਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਲੈਕੇ ਤਿੱਖੇ ਹਮਲੇ ਕੀਤੇ ਸਨ ਪਰ ਇਸਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਹ ਉਮੀਦ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਜੌਹਨਸਟਨ ਇਸ ਤਰਾਂ ਜਾਂਚ ਤੋਂ ਲਾਂਭੇ ਹੋ ਜਾਣਗੇ।

ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਟਰੂਡੋ ਵਲੋਂ ਜਦੋਂ ਮਾਰਚ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਜੌਹਨਸਟਨ ਦੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੀ ਉਹ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸਿਫਾਰਸ਼ਾਂ ਉਪਰ ਅਮਲ

ਕੀਤੀ ਸੀ। ਇਹ ਉਹੀ ਲਿਬਰਲ ਐਮ ਪੀ ਹੈ ਜਿਸਦੇ ਕਹਿਣ ਉਪਰ ਚੀਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਦੋ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਡਿਪਲੋਮੈਟ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਵਿਚ ਦੇਰੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਨਸਰ ਹੋਈਆਂ। ਇਹ ਵੱਖਰੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਮੀਡੀਆ ਰਿਪੋਰਟ ਖਿਲਾਫ ਇਸ ਐਮ ਪੀ ਨੇ ਅਦਾਲਤੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਚਾਰਜ਼ੀ ਆਰੰਭੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਜੌਹਨਸਟਨ ਦੀ ਜਾਂਚ ਨੂੰ ਇਕਪਾਸੜ ਅਤੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੇ ਕੀਤੇ ਕੰਮ ਉਪਰ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਿਆਂ ਹੀ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀਆਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਹਟਾਉਣ ਦੇ ਨਾਲ ਮੁਕੰਮਲ ਜਨਤਕ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਉਪਰ ਅੜੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ।

ਬੈਰ ਜੋ ਵੀ ਹੈ ਕਿ ਜੌਹਨਸਟਨ ਵਲੋਂ ਲਿਆ ਗਿਆ ਫੈਸਲਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਜਮਹੂਰੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਹਿਣ ਮੁਜਬ ਸ਼ੁਭ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਪੱਖ ਪੂਰਨ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਜਿਦ ਪ੍ਰਗਾਉਣ ਦੀ ਬਿਜਾਏ ਇਸ ਅਹੁਦੇ ਨਾਲ ਚਿਪਕੇ ਰਹਿਣ ਦੀ ਥਾਂ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਲੈਕੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਆਸਤ ਵਿਚ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਦੀ ਮਰਿਯਾਦਾ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਿਆ ਹੈ। ਹੁਣ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਬਣਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਵੀ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਿਆਸਤ ਦਾ ਵਿਖਾਵਾ ਕਰਦਿਆਂ ਇਸ ਮੁੱਦੇ ਦੀ ਜਨਤਕ ਜਾਂਚ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਨ।

VICTORIA, DUNCAN REP.  
JAGMOHAN SINGH  
250-701-1025

WINNIPEG REP.  
HARKAMAL SINGH  
SAGGI  
204-997-6144  
NARESH SHARMA  
204-955-8396

DESH PARDES TIMES.

(Punjabi Newspaper)

Editor/Publisher- Sukhwinder Singh

Place of Publication- Vancouver (B.C)

HEAD OFFICE ADDRESS

119B-7536-130 ST., SURREY BC V3W 1H8

Email : desvancouver@gmail.com, sschohla@gmail.com

PHONE : 778-772-1994

CALGARY REP.  
KAMALJIT BUTTAR  
403-708-5465

INDIA REP.  
ANUPINDER SINGH  
+91-95016-60036

ATTENTION FOR READERS

Desh Pardes Times and people associated with it are not responsible for any claims made by the advertisers and do not endorse any product or services advertised in the Desh Pardes Times. Please consult your lawyer before buying/hiring/contracting through the ads. published in this newspaper. Desh Pardes Times is in the business of selling space and the claims made by the advertisements are not tested/confirmed by an independent source. The opinions expressed in the articles and columns are those of the writers, editor or any other staff member of Des Pardes Times assumes no responsibility of any kind.





# ਇਲਿਆਸ ਘੁਮਣ ਦੀ ਸੰਪਾਦਿਤ ਪੁਸਤਕ 'ਵੰਡ' ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ ਲੋਕ ਅਰਪਣ

## ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਮੁਹੰਮਦ ਸਿੰਘ ਅਜੇ ਜ਼ਿੰਦਾ ਹੈ ਸ਼ਾਮਿਲ

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ-1947 ਦੀ ਭਾਰਤ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵੰਡ ਨੇ ਵਾਹਗੇ ਵਾਲੀ ਲਕੀਰ ਵਾਹ ਕੇ ਲੱਖਾਂ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਸੀਨੇ ਛੇਕ ਕਰ ਦਿੱਤੇ। ਇਹ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਉਜਾੜਾ ਗਰਦਾਨਿਆ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿਚ ਦਸ ਲੱਖ ਤੋਂ ਵਧੀਕ ਮਨੁੱਖੀ ਜਾਨਾਂ ਦਾ ਵਿਨਾਸ਼ ਹੋਇਆ ਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਕਿਤੇ ਵਧੇਰੇ ਆਪਸ ਵਿਚ ਭਰਾਵਾਂ ਵਾਂਗ ਰਲ ਮਿਲ ਕੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਿੰਦੂ ਸਿੱਖ ਮੁਸਲਿਮ ਨੇ ਇੱਕ ਦੂਸਰੇ ਦੀ ਇੱਜਤ ਪਤ ਰੋਲੀ ਤੇ ਕਟੌਰੇ ਭਰ ਕੇ ਲਹੂ ਪੀਤਾ ਤੇ ਧਰਤੀ ਤੇ ਡੱਲਿਆ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਰਹਿੰਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਪਿਆਰੇ ਸਿਰਮੌਰ ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿੱਤਕਾਰ ਇਲਿਆਸ ਘੁਮਣ ਨੇ ਆਪਣੀ 1010 ਪੰਨਿਆਂ ਵਾਲੀ ਵਡਾਕਾਰੀ ਪੁਸਤਕ 'ਵੰਡ' ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਇਸ ਅਣਕਿਆਸੀ 'ਵੰਡ' ਦੀ ਦਰਦਨਾਕ ਤਾਸਦੀ ਬਿਆਨ ਕਰਦੀਆਂ 94 ਕਹਾਣੀਆਂ ਪਰੋਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਵਿਚ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਰਹਿੰਦੇ ਵਿਸ਼ਵ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿੱਤ ਅਕੈਡਮੀ ਦੇ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਦੀ ਕਹਾਣੀ 'ਮੁਹੰਮਦ ਸਿੰਘ ਅਜੇ ਜ਼ਿੰਦਾ ਹੈ' ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਸੁਰਿੰਦਰ ਧਨੋਏ ਰਾਹੀਂ ਅਮਰੀਕਾ ਪਹੁੰਚੀ ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਸੁਰਿੰਦਰ ਧਨੋਆ ਨੇ ਇਲਿਆਸ ਘੁਮਣ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ

ਨੂੰ ਭੇਟ ਕੀਤੀ ਤੇ ਇਹ ਵਿਸ਼ਵ ਸਾਹਿੱਤ ਅਕੈਡਮੀ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਮਿਲ ਕੇ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ। ਸਭਾ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਕੰਬੋਜ ਵੱਲੋਂ ਇਲਿਆਸ ਘੁਮਣ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਇਸ ਉਪਰਾਲੇ ਦੀ ਭਰਪੂਰ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤੇ ਚਰਨਜੀਤ ਪੰਨੂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਹਾਣੀ ਚੋਣ ਲਈ ਮੁਬਾਰਕ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਲਿਆਸ ਘੁਮਣ ਦਾ ਇਹ ਉਪਰਾਲਾ 1995

ਤੋਂ ਜਾਰੀ ਹੈ ਜਦ ਉਸ ਨੇ ਤਲਵਿੰਦਰ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ 'ਉਜੜੇ ਗਰਾਂ ਦੇ ਵਾਸੀ' ਕਿਤਾਬ ਛਪਵਾਈ ਸੀ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਉਹ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਲਿਖਿਆਰਾਂ ਤੋਂ ਅਜੇਹੀਆਂ ਹੋਰ ਕਹਾਣੀਆਂ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਦਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਅੱਗੇ ਵੀ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਜੇ ਕਿਸੇ ਕੋਲ ਅਜੇਹੀ ਕੋਈ ਕਹਾਣੀ ਹੈ ਜਾਂ ਲਿਖ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਨਵੀਂ ਐਡੀਸ਼ਨ ਵਾਸਤੇ ਇਲਿਆਸ ਘੁਮਣ ਨੂੰ ਭੇਜ ਸਕਦਾ ਹੈ।

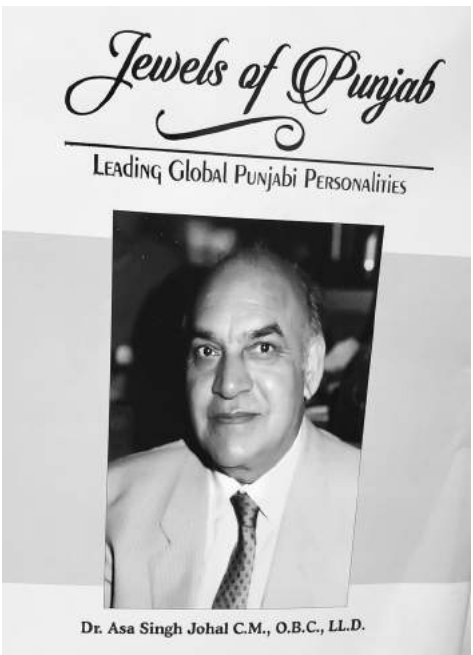
# ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਬਾਰੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਂਚ ਅਧਿਕਾਰੀ ਜੌਹਨਸਟਨ ਵਲੋਂ ਅਸਤੀਫਾ

**ਸਫ਼ਾ 1 ਦੀ ਬਾਕੀ**  
ਸਿੱਟਾ ਕੱਢਿਆ ਹੈ ਕਿ, ਮੇਰੀ ਨਿਯੁਕਤੀ ਅਤੇ ਕੌਮ ਦੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਬਹੁਤ ਪੱਖਪਾਤੀ ਮਾਰੋਲ ਨੂੰ ਦੇਖਦੇ ਹੋਏ, ਮੇਰੀ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਦਾ ਉਲਟ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੋਇਆ ਹੈ। "ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਆਪਣਾ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹਾਂ। ਪ੍ਰੀਵੀ ਕੌਂਸਲ ਦਫਤਰ (ਪੀਸੀਓ) ਨੇ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵੱਖਰੇ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਜੌਹਨਸਟਨ ਦਾ ਅਸਤੀਫਾ ਮਿਲ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਨੇ "ਨਿਪੁੰਨ ਪਬਲਿਕ ਸਰਵੈਂਟ" ਨੂੰ ਉਸਦੇ ਅੱਜ ਤੱਕ ਦੇ ਕੌਮ ਅਤੇ ਉਸਦੀ "ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ" ਲਈ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਹੈ।

# ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਹੈਲਮਟ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਛੋਟ

**ਸਫ਼ਾ 1 ਦੀ ਬਾਕੀ**  
ਉਥੇ ਹੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਐਡਵੋਕੇਟ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਬੀਬੀ ਜਗੀਰ ਕੌਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਇਕ ਵਿਵਾਦਤ ਬਿਆਨ ਨਾਲ ਜੂਨ 1984 ਦੇ ਘੱਲੂਘਾਰੇ ਦੀ ਯਾਦ ਮਨਾ ਰਹੀ ਸੰਗਤ ਦੀਆਂ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਗਹਿਰੀ ਸੱਟ ਮਾਰੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬੀਬੀ ਜਗੀਰ ਕੌਰ ਨੇ ਇਕ ਇਟਰਵਿਊ ਦੌਰਾਨ 'ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਪੰਥ ਬੋਰਡ' ਦੇ ਮੰਚ 'ਤੇ ਕਾਂਗਰਸ, ਭਾਜਪਾ ਅਤੇ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਨਾਲ ਸਬੋਧਤ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਚੋਣਾਂ ਲਈ ਮੌਕਾ ਦੇਣ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਕ ਪਾਸੇ ਘੱਲੂਘਾਰਾ ਹਫ਼ਤੇ ਦੌਰਾਨ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਭਾਵੁਕ ਪਲਾਂ 'ਚੋਂ ਲੰਘ ਰਹੀ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਬੀਬੀ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕ੍ਰਮੀ ਦੀ ਦੋਸ਼ੀ ਕਾਂਗਰਸ ਜਮਾਤ ਦਾ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਚੋਣਾਂ ਲਈ ਸਵਾਗਤ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।

# ਆਸਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਦਾ ਮਰਨਉਪਰਾਂਤ ਸਨਮਾਨ



ਸਾਡੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੇ ਤਕਰੀਬਨ 130 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਧਰਤੀ ਉੱਪਰ ਪੈਰ ਰੱਖੇ। ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਸਖਤ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਤਰੱਕੀ ਵਿਚ ਅਣਮੁੱਲਾ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਸਦਕੇ ਹੀ ਅੱਜ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦਾ ਨਾਂ ਇਸ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਥਾਂ ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਅਗੂਆਂ ਅਤੇ ਮੋਢੀਆਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਹੀ ਤਕਲੀਫਾਂ ਝੱਲੀਆਂ। ਇਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦੇ ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਹੀ ਅੱਜ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ, ਦਾਨੀ ਅਤੇ ਤਾਕਤਵਰ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਵਜੋਂ ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਿਚ ਇੰਡੀਆ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ, ਰਿਚਮੰਡ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਚੇਅਰਮੈਨ ਸੁਰਗਵਾਸੀ ਆਸਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਭੀ ਇਸ ਮਾਣ ਦੇ ਪਾਤਰ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸਾਡੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ, ਬੀ. ਸੀ. ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਦੇਣ ਹੈ। ਆਸਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ 5 ਜੁਲਾਈ 2021 ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਸਦੀਵੀ ਵਿਛੋੜਾ ਦੇ ਗਏ ਸਨ। 30 ਮਈ, 2023 ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਜਾਣੀ ਪਹਿਚਾਣੀ ਵਪਾਰਕ ਜਥੇਬੰਦੀ ਜੇ ਏ ਬੀ ਸੀ ਨੇ ਕੁਝ ਨਾਮੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਲੀਡਰਾਂ ਅਤੇ ਬਿਜਨਸਮੈਨਾਂ ਨੂੰ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ। ਸਾਡੇ ਸਭ ਲਈ ਇਹ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਾਣ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਸਮਾਜ ਦੇ ਲੀਡਰਾਂ ਵਿਚ ਸੁਰਗਵਾਸੀ ਆਸਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਉੱਪਰ ਭੇਜੇ ਸੁਨੇਹੇ ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਜੌਹਲ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ, ਦਾਨੀ ਸੁਭਾ, ਕਾਮਯਾਬੀ ਅਤੇ ਨਿਮਰਤਾ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਇਸ ਜਥੇਬੰਦੀ ਨੂੰ ਜੌਹਲ ਸਾਹਿਬ ਵਰਗੇ ਯੋਗ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਲਈ ਵਧਾਈ ਦਿੱਤੀ। ਇੰਡੀਆ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ ਨੰਬਰ ਪੰਜ ਰੋਡ ਰਿਚਮੰਡ ਦੀ ਚੁੜਦੀ ਕਲਾ ਲਈ ਆਸਾ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਅਤੇ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਯੋਗਦਾਨ ਹੈ। ਜੌਹਲ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਇਸ ਸਨਮਾਨ ਲਈ ਇਸ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਅਤੇ ਸੰਗਤ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਇਸ ਸਨਮਾਨ ਲਈ ਹਾਰਦਿਕ ਵਧਾਈ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।

**Freeway**  
Truck Repair & Tire Shop

**Brand New**  
**STATE-OF-THE-ART**  
**Truck Repair & Tire Shop**  
**Opening Special!**

offer ends **NOVEMBER 30.2022**

**TRUCK OIL CHANGE SPECIAL \$375 PLUS FREE PM INSPECTION**

**SPECIAL SHOP RATE \$90/hr**

plus shop supplies and applicable taxes.

**ਟਰੱਕਰਜ ਭਰਾਵਾਂ ਲਈ ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ**

ਖੁੱਲ ਗਿਆ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਰੋਡ ਡੈਲਟਾ ਵਿਖੇ ਟਰੱਕ ਰਿਪੇਅਰ ਤੇ ਟਾਇਰ ਸੈਂਟਰ ਜਿਥੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮੁਰੰਮਤ ਸਹੂਲਤਾਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਹੰਢਣਸਾਰ ਗਾਰੰਟੀਸ਼ੁਦਾ ਅਪੋਲੋ ਟਾਇਰ ਪਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਅਪੋਲੋ ਟਾਇਰ ਦੇ ਇਕੋ ਇਕ ਪ੍ਰਵਾਨਿਤ ਡੀਲਰ।

ਸੁਭ ਕਾਮਨਾਵਾਂ ਸਹਿਤ- ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਮਾਂਗਟ, ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸੰਘੋੜਾ, ਅਸ਼ਨੀਤ ਚੰਦਰਾ।

info@freewaytr.com

**CALL 604-720-5053, 778-701-8185**

Address: 7544 Vantage Place Delta, BC V4G 1A5



# ਯਾਰਾਂ ਦੇ ਝਰੋਖੇ 'ਚੋਂ

(ਨੈਣਾਂ)

(ਲੜੀਵਾਰ ਕਾਲਮ)

ਪੂਰੇ ਸੱਤ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਰਾਮਿਦਰ ਚਾਹਲ ਇੰਡੀਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਸੱਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਲੱਸ ਟੂ ਤੱਕ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹੇ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲਣਾ ਹੋਇਆ। ਮਿਲਦਿਆਂ ਹੀ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਯਾਰਾਂ ਤਾਜ਼ਾ ਹੋ ਉੱਠੀਆਂ। ਤਿਕੋਨੇ ਪਾਰਕ ਨੇੜੇ 'ਯੂ ਐੱਮ ਟੀ' ਯਾਨੀ (ਅੰਡਰ ਮੈਂਗੋ ਟਰੀ) (ਅੰਬ ਦੇ ਦਰੱਖਤ) ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਬੈਠਦੇ ਨਾਈ ਤੋਂ ਕਦੇ ਕਦਾਈਂ ਵਾਲ ਕਟਵਾਉਣ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਪਸੰਦੀਦਾ ਗਰਮਾ ਗਰਮ ਗੁਲਾਬ ਜਾਮੁਨ ਖਾਣ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸਰਾਭਾ ਨਗਰ ਵਾਲੇ ਮੋੜ ਤੇ ਕੁੱਝ ਅੱਥਰੇ ਜਿਹੇ ਮੁੰਡਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੋਈ ਅਮਿਤੋਜ ਦੀ ਝੜਪ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਕੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਬੜਾ ਹੱਸੇ।



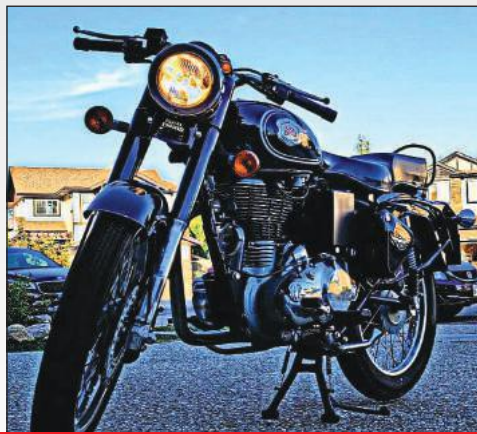
ਡਾ: ਪ੍ਰੀਤਪਾਲ ਕੌਰ ਚਾਹਲ  
(ਪੀ.ਐੱਚ.ਓ. ਲੁਧਿਆਣਾ/ਵਿਨੀਪੈਗ)

ਦਰਅਸਲ ਹੋਇਆ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਇੱਕ ਦਿਨ ਜਦੋਂ ਅਮਿਤੋਜ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਰਾਮਿਦਰ ਕੇ ਘਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸਦੇ ਚਿਹਰੇ ਤੇ ਬਾਰਾਂ ਵੱਜੇ ਰਹੇ ਸਨ ਤੇ ਸੱਜੀ ਅੱਖ ਸੁੱਜ ਕੇ ਜਾਮੁਨੀ ਜਿਹੀ ਨੀਲੀ ਕਾਲੀ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ। ਰਾਮਿਦਰ ਦੇ ਪੁੱਛਣ ਤੇ ਕਿ ਇਹ ਕੀ ਹੋਇਆ ਤਾਂ ਉਸਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਗਰਾਉਂ ਰੋਡ ਤੋਂ ਜਦੋਂ ਉਹ ਸਰਾਭਾ ਨਗਰ ਵਾਲਾ ਮੋੜ ਮੁੜਨ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉੱਥੇ ਟਰੈਫਿਕ ਜਾਮ ਲੱਗਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਗਰਮੀ ਬੇਤਹਾਸ਼ਾ ਸੀ, ਅਮਿਤੋਜ ਸੜਕ ਤੇ ਆਪਣੇ ਪੈਰ ਲਗਾ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਤੇ ਬੈਠਾ, ਬੱਤੀ ਹਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਐਨੀ ਦੇਰ ਵਿੱਚ ਪਿੱਛੋਂ ਦੀ ਚਾਰ ਪੰਜ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲਾਂ ਤੇ ਕੁੱਝ ਅੱਥਰੇ ਜਿਹੇ ਮੁੰਡੇ ਭੀੜ ਵਿੱਚੋਂ ਦੀ ਰਸਤਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਅਤੇ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਹੌਰਨ ਵਜਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਆਏ ਤੇ ਅਗਾਂਹ ਲੰਘਣ ਲਈ ਅਮਿਤੋਜ ਨੂੰ ਰਸਤਾ ਦੇਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ਅਮਿਤੋਜ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਤੋਂ ਉਤਰਿਆ ਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਲਲਕਾਰ ਕੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ, "ਜਿਸ ਜਿਸ ਨੇ ਵੀ ਮਾਂ ਦਾ ਦੁੱਧ ਪੀਤਾ ਹੈ, 'ਕੱਲਾ' 'ਕੱਲਾ' ਆ ਜਾਵੇ।" ਸਾਰੇ ਜਦੋਂ ਉਸਨੂੰ ਸਾਹ ਰੋਕ ਕੇ ਸੁਣ ਰਹੇ ਸਨ, ਪੁੱਛਣ ਤੇ ਕਿ ਫੇਰ ਕੀ ਹੋਇਆ? ਤਾਂ ਗਹਿਰਾ ਸਾਹ ਲੈ ਕੇ ਕਹਿਣਾ ਕਿ, "ਹੋਣਾ ਕੀ ਸੀ, ਸੱਭ ਨੇ ਹੀ ਮਾਂ ਦਾ ਦੁੱਧ ਪੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ ਤਾਂ ਹੀ ਤਾਂ ਇਹ ਹਾਲ ਹੋਇਆ ਹੈ।" ਸੁਣਦਿਆਂ ਸਾਰ ਸਾਰੇ ਹੱਸ ਹੱਸ ਕੇ ਦੁਹਰੇ ਹੋ ਗਏ।

ਆਪਣੇ ਕਾਲਜ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਟੀਚਰਾਂ ਤੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਵੀ ਰਾਮਿਦਰ ਲਈ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਉਤਰਨ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਅਨੋਖਾ ਅਨੁਭਵ ਸੀ। ਕਾਲਜ ਦੇ ਭੀਨ ਡਾ ਕਵੀਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਰਾਮਿਦਰ ਦੇ ਕਾਲਜ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਹੀ ਉਸਦੇ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪਸੰਦੀਦਾ ਟੀਚਰ ਰਹੇ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ, ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਸ਼ੇ ਉੱਤੇ ਕੁੱਝ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਭਰਿਆ ਸ਼ਲਾਘਾਯੋਗ ਅਨੁਭਵ ਰਿਹਾ। ਕਲਾਸ



ਰੁਮਜ਼, ਆਡੀਟੋਰੀਅਮ, ਬੈਂਕ, ਕਾਲਜ ਕੰਨਟੀਨ, ਲੈਬੋਰੇਟਰੀਜ਼ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਕਾਲਜ ਦੇ ਦਿਨ ਜਿਵੇਂ ਉਸਨੇ ਦੁਬਾਰਾ ਜੀਅ ਲਏ ਹੋਣ। ਜਿਵੇਂ ਹਰ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਪਹਿਲਾ ਪਿਆਰ ਜ਼ਰੂਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ,



# ਯਾਰਾਂ ਨਾਲ ਬਹਾਰਾਂ

ਲਗਾਉਣਾ, ਉਸਦਾ ਖੱਬੇ ਹੱਥ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ। 'ਸਸਕੋਚਵਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ' ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੌਰਾਨ ਰਾਮਿਦਰ ਚਾਹਲ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੋਸਤ ਬਣੇ। ਭਰਾਵਾਂ ਵਰਗੇ ਸਾਥੀ ਡਾ. ਨਾਥਨ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਕਈ ਵਾਰ ਤਫ਼ਰੀਹ ਵੀ ਕੀਤੀ। ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਖਾਣੇ ਦਾ ਸ਼ੌਕੀਨ ਅਤੇ ਰਾਮਿਦਰ ਦੀਆਂ ਮਨਪਸੰਦ ਖੇਡਾਂ ਖੇਡਣ ਵਿੱਚ ਉਸਦਾ ਮਨਪਸੰਦ ਸਾਥੀ ਹੈ। ਦੋਵਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਪੂਰੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਦੋਵਾਂ ਦੇ ਸੁਹਜ ਸਵਾਦ, ਸ਼ੌਕ ਤੇ ਖਿਆਲ ਕਾਫ਼ੀ ਹੱਦ ਤੱਕ ਮਿਲਦੇ ਜੁਲਦੇ ਹਨ। ਡਿਗਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰੋਕਟੀਕਲਾਂ ਲਈ ਦੂਸਰੇ ਕਸਬੇ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਇੱਕੋ ਹੋਟਲ ਵਿੱਚ ਪੰਦਰਾਂ ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਕਰੜੀ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵੀ ਬਹੁਤ ਹੀ ਖੁਸ਼ਰੰਗ ਸਮਾਂ ਇਕੱਠਿਆਂ ਬਿਤਾਉਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਿਆ। ਰਲ ਮਿਲ ਕੇ ਕਲਾਸ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਨਾ, ਅਸਾਈਨਮੈਂਟ ਬਣਾਉਣੀ, ਪਿਕਚਰ ਦੇਖਣੀ ਜਾਂ ਕੋਈ ਖੇਡ ਖੇਡਣ ਲਈ ਜਾਣਾ, ਸੱਭ ਇਕੱਠਿਆਂ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਡਿਗਰੀ ਦੌਰਾਨ ਕਾਲਜ ਦੇ ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਬਾਕੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰਾਂ ਨਾਲ ਡਾ. ਰਾਮਿਦਰ ਚਾਹਲ ਦਾ ਚੰਗਾ ਮੇਲ ਜੋਲ ਰਿਹਾ। ਰਾਮਿਦਰ ਚਾਹਲ ਦੇ ਕੰਮ ਤੋਂ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਕੇ ਬਹੁਤ ਸੀਨੀਅਰ ਡਾਕਟਰ, ਡਾਕਟਰ ਮਾਰਟਨ ਨੇ ਡਾਕਟਰੀ ਦੇ ਆਪਣੇ ਮਨਪਸੰਦ ਸਿੱਦ ਰਾਮਿਦਰ ਚਾਹਲ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਪੁਸ਼ੀ ਖੁਸ਼ੀ ਤੋਹਫ਼ੇ ਵਜੋਂ ਆਪਣੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਕੇ ਰੱਖਣ ਲਈ ਦੇ



ਨੈਣਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਹੈ, ਰਾਮਿਦਰ ਚਾਹਲ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਪਿਆਰ ਬੁਲੇਟ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਤੋਂ ਉਸਨੇ ਹੋਸ਼ ਸੰਭਾਲੀ ਹੈ ਉਦੋਂ ਤੋਂ ਹੀ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿਵੇਂ ਉਹ ਹਰ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਸੁਣ ਕੇ ਹੀ ਉਸਦਾ ਮੇਕ ਦੱਸ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਬੁਲੇਟ ਦਾ ਸ਼ੌਕ ਉਸਦਾ ਹੁਣ ਵੀ ਉਦੋਂ ਦਾ ਉਦੋਂ ਹੈ। ਪੁਰਾਣੇ ਰਾਇਲ ਐਨਫੀਲਡ, ਬੁਲੇਟ ਲਈ ਉਸਦੀ ਦੀਵਾਨਗੀ ਜਨੂੰਨ ਦੀ ਹੱਦ ਤੱਕ ਹੈ। ਪਲੱਸ ਟੂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਮਿਤੋਜ ਵਿੱਚ 'ਐੱਸ ਜੀ ਆਰ ਡੀ' ਕਾਲਜ ਵਿੱਚ 'ਬੀਡੀਐੱਸ (ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਡਾਕਟਰੀ) ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਲੈਣ ਸਮੇਂ ਕੀਤੇ ਵਾਦੇ ਮੁਤਾਬਿਕ ਡਾ. ਇੰਦਰ ਨੇ ਰਾਮਿਦਰ ਚਾਹਲ ਨੂੰ ਬੁਲੇਟ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਲੈ ਦਿੱਤਾ। ਜੋ ਉਸਨੂੰ ਬੇਹੱਦ ਪਿਆਰਾ ਸੀ। ਪਰ ਉਹ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਬਹੁਤ ਹੀ ਭਾਰਾ ਸੀ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਰਾਮਿਦਰ ਕੈਨੇਡਾ ਚਲਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਘਾਟਾ ਖਾ ਕੇ ਉਸਨੂੰ ਵੇਚ ਦਿੱਤਾ। ਜਿਸ ਲਈ ਰਾਮਿਦਰ ਅੱਜ ਤੱਕ ਨੈਣਾਂ ਅਤੇ ਡਾ. ਇੰਦਰ ਨੂੰ ਮਾਫ਼ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਿਆ ਹਰ ਵਕਤ ਉਹ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਉਸ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਸਾਹਮਣੇ ਘੁੰਮਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਗਾਹੇ ਬਗਾਹੇ ਉਹ ਹੁਣ ਵੀ ਨੈਣਾਂ ਅਤੇ ਡਾ. ਇੰਦਰ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਪ੍ਰਤੀ ਆਪਣਾ ਨਰਾਜ਼ਗੀ ਦਰਸਾ ਕੇ ਨਿਹੋਰਾ ਜ਼ਰੂਰ ਮਾਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਦੂਸਰਾ ਸ਼ੌਕ ਗੰਨ ਨਾਲ

ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਲਗਾਉਣਾ ਹੈ। ਪੁਰ ਕੋਠੇ ਤੇ ਲੱਗੇ ਟੀਵੀ ਦੇ ਐਂਟਨੀਨੇ ਵਿੱਚ ਗੋਲੀ ਮਾਰਨਾ, ਜਾਂ ਟਾਰਗੇਟ ਦੇ ਬਿਲਕੁੱਲ



ਠੀਕ ਵਿਚਾਲੇ (ਬੁਲਜ਼ ਆਈ) ਵਿੱਚ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਲਗਾਉਣਾ, ਜਾਂ ਇੱਕ ਨਿਸ਼ਾਨੇ ਦੇ ਬਿਲਕੁੱਲ ਉੱਪਰ ਦੂਸਰਾ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਦਿੱਤੇ। ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਇਨਾਮ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਇਦ ਹੀ ਕੋਈ ਹੋਰ ਹੋਵੇ।

**Investment & Business Opportunity VANCOUVER ISLAND**

**Sutton Group WestCoast Realty™**

**Nanaimo, Duncan, Port Alberni, Campbell River Comox & Courtenay**  
5800 Turner Road Nanaimo, BC

Looking to buy or Sell real Estate or buildings Houses in Nanaimo or Vancouver Island. **Good returns on Your investment**

ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਿਸਮ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਵੇਚਣੀ ਜਾਂ ਖਰੀਦਣੀ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਸਕਾਨਾਂ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਕਰਨੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Please Contact or Call **RAJ BANGA** Realtor & Builder

Email rajpunjab@gmail.com / www.rajbanga.com  
Cell: 250-616-7000 Office: 250-756-2112

**SAHARA LAW CORPORATION**  
BARRISTER SOLICITOR & NOTARY PUBLIC  
saharalawcorp@gmail.com 778-347-7525

**ਸਹਾਰਾ ਲਾਅ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ**  
ਬੈਰਿਸਟਰ ਸਾਲਿਸਟਰ ਅਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

- Areas of Practice • ਸਰਵਿਸਿਸ
- Family Law • ਫੈਮਲੀ ਲਾਅ
- Immigration Law • ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਾਅ
- Criminal Law • ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਲਾਅ
- Real Estate Law • ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਲਾਅ
- Notary Services • ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ

(Provide all Kinds of Notary Services) (ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ)

**20 YEARS OF EXPERIENCE AS A LAWYER IN INDIA**

Also member of Punjab & Haryana High Court Bar Association and Free consultation About your litigation matters in India.

**FREE CONSULTATION**  
Mon-Sat 9am-5pm

205-2580 Cedar Park, Abbotsford, BC V2T 3S5







# ਬਰੈਂਪਟਨ ਵਿਚ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਦੌਰਾਨ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਦੀ ਝਾਕੀ ਉਪਰ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਰੋਸ ਪ੍ਰਗਟਾਇਆ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬਰੈਂਪਟਨ 'ਚ ਪਰੇਡ ਦੌਰਾਨ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਝਾਕੀ ਕੱਢੇ ਜਾਣ ਦੀ ਆਲੋਚਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਐੱਸ ਜੈਸ਼ਕਰ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਹ ਮਸਲਾ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨਾਲ ਚੁੱਕਣਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਭਾਰਤ 'ਚ ਨਿਯੁਕਤ ਹਾਈ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਕੈਮਰੋਨ ਮੈਕੋ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮੁਲਕ (ਕੈਨੇਡਾ) ਵਿੱਚ ਸਾਬਕਾ ਭਾਰਤੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਹੱਤਿਆ ਦੇ ਜਸ਼ਨ ਮਨਾਏ ਜਾਣ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਟਵੀਟ ਕੀਤਾ, 'ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਨਫਰਤ ਜਾਂ ਹਿੰਸਾ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੈਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਦੀ ਆਲੋਚਨਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ। ਕਾਂਗਰਸ ਆਗੂ ਤੇ ਸਾਬਕਾ ਕੇਂਦਰੀ ਮੰਤਰੀ ਮਿਲਿੰਦ ਦਿਓੜਾ ਨੇ ਟਵੀਟ ਕੀਤਾ, 'ਇੱਕ ਭਾਰਤੀ ਵਜੋਂ ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਦੇਖ ਕੇ ਦੁਖ ਹੋਇਆ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬਰੈਂਪਟਨ 'ਚ ਪੰਜ ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਲੰਮੀ ਪਰੇਡ ਕੱਢੀ ਗਈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਝਾਕੀ 'ਚ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਨੂੰ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਕਿਸੇ ਪਿਰ ਦਾ ਪੱਖ ਲੈਣ ਦੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਹੈ ਬਲਕਿ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਤੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਨਾਲ ਹੋਏ ਦੁਖ ਤੇ ਸੰਵੇਦਨਾ ਦੀ

## ਘਟਨਾ ਭਾਰਤ ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਲਈ ਠੀਕ ਨਹੀਂ- ਐੱਸ. ਜੈਸ਼ਕਰ

ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਐੱਸ ਜੈਸ਼ਕਰ ਨੇ ਇੱਥੇ ਪ੍ਰੈੱਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੌਰਾਨ ਵੱਖਵਾਦੀਆਂ ਤੇ ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਮਹੱਤਵ ਦੇਣ ਲਈ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨੇ 'ਤੇ ਲੈਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦਾ ਆਪਣੀ ਧਰਤੀ ਤੋਂ ਭਾਰਤ ਵਿਰੋਧੀ ਤੱਤਾਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਣਾ ਨਾ ਸਿਰਫ ਉਸ ਲਈ ਬਲਕਿ ਦੁਵੱਲੇ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਲਈ ਵੀ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, 'ਮੈਂ ਸੋਚਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਵੱਡਾ ਮੁੱਦਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਵੱਖਵਾਦੀਆਂ, ਅਤਿਵਾਦੀਆਂ ਅਤੇ ਹਿੰਸਾ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, 'ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਸੀਂ ਇਹ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਪਾ ਰਹੇ ਕਿ ਵੋਟ ਬੈਂਕ ਦੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਕਿਉਂ ਕਰੇਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਤਿਹਾਸ ਨੂੰ ਦੇਖੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਲਪਨਾ ਕਰੋਗੇ ਕਿ ਉਹ ਇਤਿਹਾਸ ਤੋਂ ਸਿੱਖਦੇ ਹਨ ਤੇ ਉਹ ਇਤਿਹਾਸ ਦੁਹਰਾਉਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁਣਗੇ।'

ਗੱਲ ਹੈ।' ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਜੈਰਾਮ ਰਮੇਸ਼ ਨੇ ਦਿਓੜਾ ਦੇ ਟਵੀਟ ਨੂੰ ਗੋਟਵੀਟ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ, 'ਮੈਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ। ਇਹ ਗਲਤ ਹੈ। ਡਾ. ਜੈਸ਼ਕਰ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਸਾਹਮਣੇ ਇਸ ਮੁੱਦੇ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਨਾਲ

ਚੁੱਕਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।' ਸ਼ਸੀ ਥਰੂਰ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਮਿਲਿੰਦ ਦਿਓੜਾ, ਤੁਸੀਂ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਹੀ ਹੋ। ਇਸ ਭੱਦੇ ਕੰਮ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਪੱਧਰ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਉਠ ਕੇ ਆਲੋਚਨਾ ਕਰਨ 'ਚ ਕੋਈ ਰਾਜਨੀਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ।



# ਪ੍ਰਦੇਸੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭੇਜਣ ਦੀ ਅਪੀਲ

ਸਰੀ, (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਕਾਰਜਸ਼ੀਲ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ, ਕਲਮਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਦੇ ਪਿਆਰਿਆਂ ਲਈ ਇਕ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਡਾ. ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸਰਨਾ ਅਤੇ ਡਾ. ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗੁਮਟਾਲਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਅਮਰੀਕਾ, ਕੈਨੇਡਾ, ਇੰਗਲੈਂਡ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਯੂਏਐਮ ਆਦਿ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਅਦੀਬਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਆਪਣੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭੇਜਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਨਾਮ, ਜਨਮ ਮਿਤੀ, ਜਨਮ ਸਥਾਨ, ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਂ, ਕਿੱਤਾ, ਪੁਸ਼ਤਕੀ ਪਿੰਡ

ਅਤੇ ਦੇਸ਼, ਛਪੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਅਤੇ ਵਰ੍ਹਾ, ਇਨਾਮ-ਸਨਮਾਨ, ਪੂਰਾ ਪਤਾ, ਇਕ ਰੰਗਦਾਰ ਫੋਟੋ, ਮੋਬਾਇਲ ਫੋਨ, ਈਮੇਲ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭੇਜਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਕ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਡਾ. ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸਰਨਾ ਨੂੰ WhatsApp. 099065-66604, Email jbsingh.801gmail.com ਉੱਪਰ ਅਤੇ ਡਾ. ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗੁਮਟਾਲਾ ਨੂੰ WhatsApp. 9194175-33060, Email gumtalacs@gmail.com ਉੱਪਰ ਭੇਜੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਅਦਬਨਾਮਾ ਖਾਲਸਾ ਕਾਲਜ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਦੋ ਐਡੀਸ਼ਨ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ।



# ਛੇਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ 428 ਸਾਲਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ 'ਤੇ ਬਾਬਾ ਬੁੱਢਾ ਵੰਸ਼ਜ ਵਲੋਂ 428 ਘਿਓ ਦੇ ਦੀਵੇ ਜਗਾਏ

ਛੇਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੇ 428ਵੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿੱਚ ਰਾਤ 12 ਵੱਜਕੇ 20 ਮਿੰਟ 'ਤੇ ਗੁਰੂ ਕੀ ਵਡਾਲੀ ਵਿਖੇ ਲੰਗਰ ਹਾਲ ਬਾਬਾ ਖੜਕ ਸਿੰਘ ਦੀ ਛੱਤ 'ਤੇ 4 ਜੂਨ ਦੀ ਰਾਤ 12 ਵੱਜ ਕੇ 20 ਮਿੰਟ 'ਤੇ ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਅਤੇ ਹੁਕਮਨਾਮੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 428 ਘਿਓ ਦੇ ਦੀਵਿਆਂ ਦੀ ਅਕਿੜੀ 428 ਸਾਲਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼

ਪੁਰਬ ਬਣਾਏ ਘਿਓ ਦੇ ਦੀਵੇ ਜਗਾਏ ਗਏ। ਪ੍ਰੋ. ਬਾਬਾ ਰੰਧਾਵਾ ਦੇ ਨਾਲ ਸੰਗਤਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਬਾਬਾ ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਸੰਤਾ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿਲ, ਭਾਈ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ, ਐਡ. ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਤੇਗ, ਭਾਈ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਗਿਲ, ਭਾਈ ਬਿਅੰਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਆਦਿ ਰਾਜ਼ਰ ਸਨ। ਇਥੇ ਇਹ ਵਰਨਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਮਿਰੀ ਪੀਰੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਛੇਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ 19 ਜੂਨ 1595 ਈ: (21 ਹਾੜ ਵਦੀ 7 ਸੰਮਤ 1652) ਨੂੰ ਪੰਚਮ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਅਤੇ ਮਾਤਾ ਗੰਗਾ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਕੁੱਖੋਂ ਨਗਰ ਗੁਰੂ ਕੀ ਵਡਾਲੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਹੋਇਆ ਸੀ।

# ਸਿਨਸਿਨਾਟੀ ਵਿਖੇ ਗੀਜਨਲ ਸਿੱਖ ਯੂਥ ਸਿਮਪੋਜ਼ੀਅਮ 2023 ਕਰਵਾਇਆ

ਸਿਨਸਿਨਾਟੀ, ਓਹਾਇਓ (ਸਮੀਪ ਸਿੰਘ ਗੁਮਟਾਲਾ)-ਸਿੱਖ ਯੂਥ ਅਲਾਇਸ ਆਫ ਨਾਰਥ ਅਮਰੀਕਾ (ਸਿਆਨਾ) ਸੰਸਥਾ ਵਲੋਂ ਕਰਵਾਏ ਜਾਂਦੇ ਸਲਾਨਾ ਸਿੱਖ ਯੂਥ ਸਿਮਪੋਜ਼ੀਅਮ 2023 ਸੰਬੰਧੀ ਖੇਤਰੀ (ਗੀਜਨਲ) ਪੱਧਰ ਦੇ ਭਾਸ਼ਨ ਮੁਕਾਬਲੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸੂਬੇ ਓਹਾਇਓ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਸਿਨਸਿਨਾਟੀ ਵਿਖੇ ਕਰਵਾਏ ਗਏ। ਓਹਾਇਓ ਅਤੇ ਪੈਨਸਿਲਵੇਨੀਆ ਸੂਬੇ ਦੇ ਇਸ ਗੀਜਨਲ ਸਿਮਪੋਜ਼ੀਅਮ ਵਿੱਚ ਸਿਨਸਿਨਾਟੀ, ਕਲੀਵਲੈਂਡ ਅਤੇ ਪਿਟਸਬਰਗ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ 6 ਤੋਂ 23 ਸਾਲ ਤੱਕ ਦੇ 26 ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਪ੍ਰੈਲ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਇਹਨਾਂ ਤਿੰਨ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਪੱਧਰ ਦੇ ਸਿਮਪੋਜ਼ੀਅਮ ਮੁਕਾਬਲੇ ਕਰਵਾਏ ਗਏ ਸਨ। ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਿਮਪੋਜ਼ੀਅਮ ਲਈ ਸਿਨਸਿਨਾਟੀ ਅਤੇ ਡੇਟਨ ਖੇਤਰ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਕਨਵੀਨਰ ਸਮੀਪ ਸਿੰਘ ਗੁਮਟਾਲਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਪ੍ਰੈਲ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਤਿੰਨ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਹੋਏ ਸਿਮਪੋਜ਼ੀਅਮ ਦੇ ਜੇਤੂ ਬੱਚੇ ਗੀਜਨਲ ਸਿਮਪੋਜ਼ੀਅਮ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣੇ ਹਨ। ਗੁਮਟਾਲਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਉਮਰ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜ

ਗਰੁੱਪਾਂ ਵਿਚ ਵੰਡਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹਰੇਕ ਗਰੁੱਪ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਜਨਵਰੀ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਇਕ ਕਿਤਾਬ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਉਸ ਦੇ ਵਿਚੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਤਿੰਨ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ 5 ਤੋਂ 7 ਮਿਟ

ਜੀਵਨ ਜਾਚ / ਸਿੱਖ ਰਹਿਤ ਮਰਿਆਦਾ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਸਾਲ ਸਿਨਸਿਨਾਟੀ ਤੋਂ 11, ਕਲੀਵਲੈਂਡ ਤੋਂ 10 ਅਤੇ ਪਿਟਸਬਰਗ ਤੋਂ 6 ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਗੀਜਨਲ ਲਈ ਭਾਗ

ਗਰੁੱਪ 1 ਵਿੱਚ ਜਸਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਗਰੁੱਪ 2 ਵਿੱਚ ਤ੍ਰਿਸ਼ਾ ਕੌਰ, ਗਰੁੱਪ 3 ਵਿੱਚ ਬਰਨਤ ਕੌਰ, ਗਰੁੱਪ 4 ਵਿੱਚ ਮਾਨਿਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਗਰੁੱਪ 5 ਵਿੱਚ ਹਰਜੋਤ ਕੌਰ ਪਹਿਲੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਆਏ। ਇਹ ਜੇਤੂ ਬੱਚੇ 3 ਤੋਂ 6 ਅਗਸਤ, 2023 ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਰਲੈਟ, ਨਾਰਥ ਕੈਰੋਲਾਈਨਾ ਵਿਖੇ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸਿਮਪੋਜ਼ੀਅਮ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣਗੇ। ਸਿੱਖ ਯੂਥ ਅਲਾਇਸ ਆਫ ਨਾਰਥ ਅਮਰੀਕਾ (ਸਿਆਨਾ) ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਨੈਸ਼ਨਲ ਕਨਵੀਨਰ ਸ. ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਨੁਸਾਰ ਸੰਸਥਾ ਵਲੋਂ ਸੰਨ 2000 ਤੋਂ ਹਰ ਸਾਲ ਮਾਰਚ-ਅਪ੍ਰੈਲ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਇਹ ਮੁਕਾਬਲੇ ਪਹਿਲਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿਚ ਕਰਵਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਫਿਰ ਰਾਜ ਪੱਧਰੀ ਤੇ ਅੰਤ ਵਿਚ ਅਗਸਤ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਕਰਵਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਵਿਚ ਰਾਜ ਪੱਧਰੀ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਦੇ ਜੇਤੂ ਬੱਚੇ ਭਾਗ ਲੈਣੇ ਹਨ। ਰਾਜ ਪੱਧਰੀ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਲਈ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ 13 ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿਚ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਹਰ ਖਿੱਤੇ ਤੋਂ ਜੇਤੂ ਬੱਚੇ ਫਾਈਨਲ ਮੁਕਾਬਲਿਆਂ ਵਿਚ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।



# ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲੇ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੰਸਦ 'ਚ ਗੂੰਜਿਆ

## ਸਫ਼ਾ 1 ਦੀ ਬਾਰੀ

ਕੈਨੇਡਾ ਪੁੱਜਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਸਲਾਹਕਾਰ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਕਾਲਜ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲਾ ਨਹੀਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਕਾਲਜਾਂ ਵਿੱਚ ਅਡਜਸਟ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਈਆਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੇ। ਦਾਖਲੇ ਦੇ ਜਾਅਲੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ CBSA ਦੇ ਨੋਟਿਸ ਵਿੱਚ ਉਦੋਂ ਆਏ ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੀ ਆਰ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ। ਇਹ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਲਗਭਗ 700 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸੀਬੀਐਸਏ ਦੁਆਰਾ ਅਸਲ ਦਾਖਲਾ ਪੱਤਰ ਨਾ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲੇ ਦੇ ਹੁਕਮ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਸਾਬਕਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਰਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਦੂਸਰੀ ਵਾਰ ਧੋਖਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਵਧੀਆ ਅਕਾਦਮਿਕ ਰਿਕਾਰਡ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਲੋੜੀਂਦੇ ਬੈਂਡ ਨਾਲ ਆਈਲੈਂਟਸ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਪਾਸ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਫਿਰ ਸਾਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਜਾਅਲੀ ਦਾਖਲਾ ਪੱਤਰ ਦੀ ਲੋੜ ਕਿਉਂ ਪਵੇਗੀ? ਪਰ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਇਕ ਜਾਂਚ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ, ਜਿਸ ਨੇ ਕੁਝ ਸਾਬਕਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਕੀਤੀ, ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲਾ ਦੇਣ ਦੀ ਬਾਰਡਰ ਏਜੰਸੀ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਿਆ ਹੈ।



## ਮਾਮਲਾ ਹਾਊਸ ਆਫ ਕਾਮਨਜ਼ ਵਿੱਚ ਗੂੰਜਿਆ

ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਫੈਡਰਲ ਕੰਸਰਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਆਗੂ ਪੀਅਰ ਪੋਲੀਵਰ ਨੇ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ ਡਿਪੋਰਟ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਸਖਤ ਨਿੰਦਾ ਕਰਦਿਆਂ ਇਸਨੂੰ ਲਿਬਰਲ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਨਾਲਾਇਕੀ ਕਰਾਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਸੰਸਦ ਵਿੱਚ ਇਹ ਮੁੱਦਾ ਉਠਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਘਟਨਾ ਨੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀ ਇਮਾਨਦਾਰੀ ਉਪਰ ਵੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਚਿੰਨ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਪੂਰੀ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦਾਖਲਾ ਪੱਤਰਾਂ ਦੇ ਜਾਅਲੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਨਹੀਂ ਬਣਾਇਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ। ਕੰਸਰਵੇਟਿਵ ਦੇ ਕੁਝ ਐਮ ਪੀ ਵਜੋਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਇਕ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਪੱਤਰ ਲਿਖਕੇ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ ਮਸਲਾ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਲਿਬਰਲ ਐਮ ਪੀ ਸੁੱਖ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਲਿਬਰਲ ਸਰਕਾਰ ਇਹਨਾਂ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਜੋ ਵੀ ਸੰਭਵ ਮਦਦ ਹੋਵੇਗੀ ਉਹ ਕਰੇਗੀ। ਉਹਨਾਂ ਅਜਿਹੀ ਧੋਖਾਧੜੀ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦਫਤਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ।

# ਜਾਅਲੀ ਕਾਲਜ ਦਾਖਲਾ ਪੱਤਰ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਡਿਪੋਰਟ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਮਿਸਾਲ ਕਾਇਮ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ-ਵਕੀਲਾਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ

ਓਟਵਾ-ਐਡਮਿੰਟਨ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੀ ਇਕ ਕੁੜੀ ਪੰਜ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਲਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਕਾਲਜ ਦਾ ਦਾਖਲਾ ਪੱਤਰ ਜਾਅਲੀ ਨਿਕਲਣ ਪਿੱਛੋਂ ਪਿਛਲੇ ਮਹੀਨੇ ਡਿਪੋਰਟ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਭਾਵੇਂ 25 ਸਾਲਾ ਕਮਲਜੀਤ ਕੌਰ ਨੇ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਪੱਤਰ ਧੋਖਾਧੜੀ ਸੀ ਤਾਂ ਵੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਰਿਵਿਊਜ਼ੀ ਬੋਰਡ ਆਫ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ 29 ਮਈ ਤੱਕ ਡਿਪੋਰਟ ਕੀਤੇ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਫੈਸਲੇ ਦਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਦੂਸਰੇ ਸੈਂਕੜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਉਸੇ ਸਿੱਖਿਆ ਏਜੰਟ ਤੋਂ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਾਅਲੀ ਦਾਖਲਾ ਪੱਤਰ ਮਿਲੇ ਸਨ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪ੍ਰੈਸ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਵਕੀਲਾਂ ਤੇ ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰਡਰ ਐਂਡ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਥਾਰਟੀਜ਼ ਦੀ ਜਵਾਬਦੇਹੀ ਦੀ ਘਾਟ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਕੌਰ ਦੇ ਪੇਂਡੂ ਗਰੀਬ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਬੱਚਤਾਂ ਖਰਚ ਕੀਤੀਆਂ ਤਾਂ ਜੋ ਉਹ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕੇ। ਉਹ ਹੁਣ ਐਡਮਿੰਟਨ ਵਿੱਚ ਕੰਪਨੀ ਲਈ ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ ਵਜੋਂ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਨਾਗਰਿਕ ਨਾਲ

ਵਿਆਹੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਨਵੰਬਰ ਤਕ ਉਸ ਨੂੰ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਮਿਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਪੀਆਰ ਲੈਣ ਦੇ ਰਸਤੇ 'ਤੇ ਹੈ। ਨੰਦਾ ਐਂਡ ਕੰਪਨੀ ਲਾਅ ਫਰਮ ਜਿਹੜੀ ਕੌਰ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਪੈਰਵੀ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਦੀ ਅਵਨੀਸ਼ ਨੰਦਾ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਕਿਸਮ ਦਾ ਵਿਅਕਤੀ ਹੈ ਜੋ ਕੈਨੇਡਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਕੌਰ ਦੀ ਪੀਆਰ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਆਖਰੀ ਪੜਾਅ ਦੌਰਾਨ 2021 ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਬਾਰਡਰ ਸਰਵਿਸ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਟੋਰਾਂਟੋ ਸੇਨੇਕਾ ਕਾਲਜ ਦਾ ਦਾਖਲਾ ਪੱਤਰ ਜਿਹੜਾ ਉਸ ਨੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵੀਜ਼ਾ ਲੈਣ ਲਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਸੀ ਉਹ ਜਾਅਲੀ ਸੀ। ਕੌਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਪਹੁੰਚਣ ਪਿੱਛੋਂ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਏਜੰਟ ਨੇ ਕੇਵਲ ਉਸ ਨੂੰ ਇਹੀ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸੇਨੇਕਾ ਕਾਲਜ ਵਿੱਚ ਹੁਣ ਸੀਟ ਉਪਲਬਧ ਨਹੀਂ। ਆਖਰਕਾਰ ਕੌਰ ਐਡਮਿੰਟਨ ਵਿੱਚ ਨੌਰਕੂਏਸਟ ਕਾਲਜ ਚਲੀ ਗਈ ਜਿਥੋਂ ਉਸ ਨੇ 2020 ਵਿੱਚ ਬਿਜਨਸ ਐਂਡ ਐਡਮਿਨਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿੱਚ ਗਰੈਜੂਏਸ਼ਨ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪ੍ਰੈਸ ਨਾਲ ਇਕ ਮੁਲਾਕਾਤ ਵਿੱਚ ਕੌਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਬਹੁਤ ਸਖਤ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਰ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀਜ਼ਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ।

ਉਸ ਨੂੰ ਸੱਚਮੁੱਚ ਝਟਕਾ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਉਹ ਇਥੇ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਰਹਿ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਹੁਣ ਮੇਰਾ ਦੇਸ਼ ਹੈ। ਨੰਦਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਸੀ ਕਿ ਕੌਰ ਦਾ ਕਾਲਜ ਦਾਖਲਾ ਪੱਤਰ ਜਾਇਜ਼ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਜਿਹੜੇ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਕੱਢੇ ਜਾਣ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਕਿ ਉਸੇ ਸਿੱਖਿਆ ਏਜੰਟ ਨੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੋਸਟ ਸੈਕੰਡਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਲਈ 700 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਜਾਅਲੀ ਦਾਖਲਾ ਪੱਤਰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ। ਇਹ ਏਜੰਟ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਹੁਣ ਦੋਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਬਾਰਡਰ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਰਿਵਿਊਜ਼ੀ ਪ੍ਰੋਟੋਕੋਲ ਐਕਟ ਦੇ ਕਈ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਬਾਰਡਰ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਜਾਂਚ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਹੋਰ ਵੇਰਵੇ ਮੁਹੱਈਆ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਾਮਲਿਆਂ 'ਤੇ ਟਿੱਪਣੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਜਨਵਰੀ 2023 ਵਿੱਚ ਫੈਡਰਲ ਕੋਰਟ ਦੇ ਜੱਜ ਨੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਬੋਰਡ ਦੇ ਡਿਪੋਰਟ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦੀ ਨਿਯਮਿਤ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਕੌਰ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ

ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਜੱਜ ਨੇ ਪਾਇਆ ਕਿ ਕੌਰ ਨੇ ਸੱਚਮੁੱਚ ਇਹ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਸੇਨੇਕਾ ਕਾਲਜ ਨੇ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਪਰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੌਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਦਾਖਲੇ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਲਈ ਕਦੇ ਵੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਕਦੇ ਵੀ ਇਹ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਕਰਨ ਲਈ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਕਥਿਤ ਸਵੀਕ੍ਰਿਤੀ ਵਾਪਸ ਕਿਉਂ ਲਈ ਗਈ ਹੈ। ਨੰਦਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੌਰ ਦੇ ਡਿਪੋਰਟ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੇ ਹੁਕਮ ਨੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੀ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਹੇ ਦੂਸਰੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਇਕ ਸਥਾਪਤ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਿਸਾਲ ਕਾਇਮ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਕੌਰ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਮਾਨਵੀ ਤੇ ਤਰਸ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਰਾਹੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪੀਆਰ ਅਪਲਾਈ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਕੌਰ ਤੇ ਦਰਜਨਾਂ ਦੂਸਰੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੇ ਤਿੰਨ ਮਈ ਨੂੰ ਟੋਰਾਂਟੋ ਵਿੱਚ ਜਨਤਕ ਸੁੱਚਿਆ ਬਾਰੇ ਮੰਤਰੀ ਮਾਰਕੋ ਮੈਂਡੀਸਿਨੋ ਦੇ ਹਲਕਾ ਦਫਤਰ ਦੇ ਬਾਰ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵਲੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਅਲੀ ਪੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਪਾਉਣ ਦੀ ਮੰਗ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ।

[www.deltagolfcourse.com](http://www.deltagolfcourse.com)

# DELTA GOLF CLUB

Welcome to Delta Golf Club!

- We offer a lovely place with a beautiful Golf Course, Restaurant/BBQ Grill, Licensed Bar, Outside Patio and BBQ's, Banquet Room and a designated area to host your Tented Wedding & Reception for your guests.
- Outdoor Special Events & Tents
- Delta Golf Course is now offering areas by our clubhouse on our beautiful golf course, especially made for special events & wedding receptions to accommodate larger groups than our Clubhouse can host.
- For more information & to inquire how you can book our golf course special events areas for your special day.

WELCOME TO **Delta** GOLF CLUB

open Every Day, 7.00 AM To Close Weather Depending

11550 Ladner Trunk Rd., Delta, B.C. V4K 5N3 Canada.

Call For Booking- Manager **604-594-1414**



# ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਖੁੱਡੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਲੰਬੀ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਿਜਦਾ

ਲੰਬੀ-ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਖੇਤੀਬਾੜੀ, ਕਿਸਾਨ ਭਲਾਈ ਤੇ ਪਸ਼ੂ ਪਾਲਣ ਤੇ ਫੂਡ ਪ੍ਰੋਸੈਸਿੰਗ ਮੰਤਰੀ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਆਪਣੇ ਜੱਦੀ ਹਲਕੇ ਲੰਬੀ 'ਚ ਪਹੁੰਚਣ 'ਤੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ, ਸਿਵਲ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਤੇ ਪੁਲਿਸ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਵੱਲੋਂ ਭਰਵਾਂ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਅਨਾਜ ਮੰਡੀ ਕਿਲਿਆਂਵਾਲੀ ਵਿਖੇ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਖੁੱਡੀਆਂ ਨੇ ਇਲਾਕੇ ਦੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ ਕਬੂਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਜੋ ਮਾਣ-ਸਤਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਭੁਲਾਇਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਮੰਡੀ ਕਿਲਿਆਂ ਵਾਲੀ ਵਿਚ ਲੰਬੀ ਹਲਕੇ ਦੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਸਿਜਦਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਬੋਲੇ ਕਿ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਦੋ-ਦੇ ਪੀੜੀਆਂ ਸਾਡੇ ਲੇਖੇ ਲਾ ਦਿੱਤੀਆਂ, ਕਦੇ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਮੁੱਖ ਨਹੀਂ ਮੋੜਿਆ, ਮੱਢੇ ਨਾਲ ਮੱਢਾ ਲਾ ਕੇ ਖੜੇ ਰਹੇ, ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ



ਬਣ ਗਿਆ। ਮੈਂ ਸਭ ਦਾ ਦੇਣ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਰਾਜੇ ਹੋ ਮੈਂ ਤੁਹਾਡਾ ਵਜੀਰ, ਤੁਹਾਡਾ ਹਰ ਹੁਕਮ ਸਿਰ ਮੱਥੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜੋ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕੈਬਨਿਟ ਮੰਤਰੀ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਮੰਡੀ ਕਿਲਿਆਂਵਾਲੀ, ਮਹਿਣਾ, ਖਿਉਵਾਲੀ, ਲੰਬੀ ਤੇ ਖੁੱਡੀਆਂ ਗੁਲਾਬ ਸਿੰਘ ਵਿਖੇ ਕਾਫਲੇ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਪਿੰਡ ਗੁਲਾਬ ਸਿੰਘ ਵਿਖੇ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਸਮੇਤ ਪਹੁੰਚੇ ਤੇ ਮੱਥਾ ਟੇਕ ਕੇ ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਟੁਕੜੀ ਵੱਲੋਂ ਗਾਰਡ ਆਫ਼ ਆਨਰ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

ਐਮ.ਐਲ.ਏ ਬਣਾਇਆ ਮੇਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਥੋਡਾ ਦੇਣ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦਾ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਐਮ ਐਲ ਏ ਬਣ ਕੇ ਹੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਸੀ ਪਰ

ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਦੁਆਵਾਂ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀ ਸੁਪਰੀਮ ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਅਤੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਦੀ ਮੋਹਰਬਾਨੀ ਸਦਕਾ ਮੈਂ ਵਜੀਰ

ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਟੁਕੜੀ ਵੱਲੋਂ ਗਾਰਡ ਆਫ਼ ਆਨਰ ਵੀ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।

# PANORAMA

WEST GROUP PRESENTS....

NOW SELLING

WWW.RIVERSIDEVIEW.CA

RIVERSIDE VIEW

30 LARGE LUXURY TOWNHOMES & DUPLEXES  
3 & 4 BEDROOM | 1960 SF - 2600 SF

Inspiring & thoroughly fulfilling lifestyles.



AMAYA LIVING

LUXURIOUS 1, 2 & 3 BEDROOM CONDOS & TOWNHOMES

PANORAMA WEST GROUP

REGISTER NOW

Where Comfort & Community meet...



WWW.AMAYALIVING.CA

DOUGLAS GREENLIVING

FINAL CONDOS RELEASED ONLY 5% DEPOSIT Until Completion. Starting in the low \$500s 1-2-3 Bedrooms

PANORAMA

WEST GROUP 778-862-8002

LIMITED TIME PROMO FREE AIR CONDITIONING



WWW.DOUGLASGREENLIVING.COM

www.panoramawesthomes.com/Email:info@panoramawesthomes.com

Tel: 778-885-6700

Address: 101-15150 56 AVE, SURREY BC V3S 1B8



# ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚਾਰ ਮੰਚ ਵੱਲੋਂ ਗੀਤਾਂ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨਾਲ ਰੂਬਰੂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚਾਰ ਮੰਚ ਵੱਲੋਂ ਗੀਤਾਂ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਮਾਨ (ਮਰਾੜਾਂ ਵਾਲੇ) ਨਾਲ ਰੂਬਰੂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਜਰਨੈਲ ਆਰਟ ਗੈਲਰੀ ਅਤੇ ਗੁਰਦੀਪ ਆਰਟਸ ਅਕੈਡਮੀ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਕਰਵਾਏ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਵਿਚ ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਆਪਣੇ ਗੀਤਕਾਰੀ ਦੇ ਸਫਰ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸਫਲਤਾ ਦੀ ਚੋਟੀ ਤੱਕ ਪੁੱਜਣ ਅਤੇ ਇਸ ਸਫਰ ਦੇ ਕਈ ਦਿਲਚਸਪ ਪਹਿਲੂਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ। ਰੂਬਰੂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਆਗਾਜ਼ ਕਰਦਿਆਂ ਮੰਚ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਬਰਾੜ ਨੇ ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਅਤੇ ਹਾਜਰ ਸਰੋਤਿਆਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ। ਮੰਚ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਆਰਟਿਸਟ ਨੇ ਮੰਚ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਇਕ ਅਜਿਹਾ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਵੱਖੋ ਵੱਖਰੀ ਸੋਚ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਲੇਖਕ, ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ, ਪੱਤਰਕਾਰ, ਵਿਦਵਾਨ, ਕਲਾਕਾਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸ਼ਖ਼ਸੀਅਤਾਂ



ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮੰਚ ਸੰਚਾਲਕ ਮੰਗ ਗਿੱਲ ਨੇ ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਬਾਰੇ ਸੰਖੇਪ ਵਿਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗੀਤ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਮਾਜਿਕ ਜੀਵਨ ਅਤੇ ਪੇਂਡੂ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦੀ ਖੂਬਸੂਰਤ ਤਸਵੀਰਕਸ਼ੀ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਰਕਾਰੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਜੰਡ ਸਾਹਿਬ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ ਸਕੂਲ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਵਿਚ ਨਾਟਕ ਖੇਡਣ ਤੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਲਿਖਣ ਦੀ ਚੋਟਕ ਲੱਗੀ। ਫਿਰ ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਸੀਤਲ ਦੀਆਂ ਕਵੀਸ਼ਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਅਤੇ ਸਾਥੀਆਂ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਕਵੀਸ਼ਰੀ ਗਾਉਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਬਰਜਿੰਦਰਾ ਕਾਲਜ ਫਰੀਦਕੋਟ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਦਿਆਂ ਕਵਿਤਾ ਲਿਖਣ ਲੱਗ ਪਏ ਅਤੇ ਏਥੇ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋ. ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਰੂਲਾ ਵੱਲੋਂ ਮਿਲੀ ਯੋਗ ਅਗਵਾਈ ਸਦਕਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲਿਖਣ ਕਾਰਜ ਵਿਚ ਅਹਿਮ ਮੌਜ਼ ਆਇਆ ਅਤੇ ਉਹ ਗੀਤਾਂ ਦੀ ਰਚਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ।

# ਸਰੀ ਵਲੋਂ ਮਡ ਬੇਅ ਵਿਚ ਨਵੀਨਤਾਕਾਰੀ ਲਿਵਿੰਗ ਡਾਈਕ ਪਾਇਲਟ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ

ਸਰੀ-ਤੱਟਵਰਤੀ ਹੜ੍ਹ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਨਵੀਨਤਾਕਾਰੀ ਗਰੀਨ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਜਿਸ ਨੂੰ ਲਿਵਿੰਗ ਡਾਈਕ ਵਜੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਸਰੀ ਵਿਚ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸ ਬਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਪੈਦਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਰੀ ਨੇ ਮਡ ਬੇਅ ਨੇਚਰ-ਆਧਾਰਤ ਫੋਰਸ਼ੋਰ ਇਨਹੈਂਸਮੈਂਟ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਲਈ ਡੈਲਟਾ ਸਿਟੀ ਅਤੇ ਸੇਮੀਆਹਮੂ ਫਸਟ ਨੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਭਾਈਵਾਲੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸੇਮੀਆਹਮੂ ਫਸਟ ਨੇਸ਼ਨ ਇਸ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਰਵਾਇਤੀ ਫੋਰਸ਼ੋਰ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਸਥਿਤ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਅਤੇ ਮਾਰਗ ਦਰਸ਼ਨ ਲਈ ਅਹਿਮ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਪੱਧਰ

‘ਤੇ ਪਛਾਣੇ ਗਏ ਜੰਗਲੀ ਜੀਵਾਂ ਅਤੇ ਵਿਲੱਖਣ ਨਿਵਾਸ ਸਥਾਨਾਂ ਦਾ ਘਰ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਮਡ ਫਲੈਟਸ ਈਲਗਰਾਸ ਬੈਂਡਸ ਅਤੇ ਸਾਲਟ ਮਾਰਸ਼ਸ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ ਮਡ ਬੇਅ ਦੀ ਸਾਲਟ ਮਾਰਸ਼ਸ, ਕੁਦਰਤੀ ਹੜ੍ਹ ਸੁਰੱਖਿਆ, ਪਾਣੀ ਦੀ ਗੁਣਵੱਤਾ ਵਿਚ ਸੁਧਾਰ, ਕਾਰਬਨ ਸਟੋਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਜੰਗਲੀ ਜੀਵਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਸਮੁੰਦਰ ਵਿਚ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਵਧਣ ਨਾਲ ਤਟੀ ਖੇਤਰ ਘਟਣ ਕਾਰਨ ਅਲੋਪ ਹੋ ਜਾਣ ਦੇ ਖ਼ਤਰੇ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਲਿਵਿੰਗ ਡਾਈਕ ਸਮੁੰਦਰ ਦੇ ਕਿਨਾਰੇ ਤਲਫ਼ ਜੋੜ ਕੇ ਅਤੇ ਉਥੇ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸਾਲਟ ਮਾਰਸ਼ ਸਪੈਸ਼ੀਜ਼ ਨੂੰ ਲਗਾ ਕੇ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।

**ਵਧੀਆ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦਾ ਬਾਦਸ਼ਾਹ**

# Overseas Fabrics

Abbotsford B.C



# ਓਵਰਸੀਜ਼ ਫੈਬਰਿਕਸ

ਐਬਟਸਫੋਰਡ, ਬੀ ਸੀ



**ਜ਼ਿੰਮੀਦਾਰਾਂ ਦਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦਾ ਸਟੋਰ ਬਹੁਤ ਭਾਰੀ ਸੇਲ**

ਕੰਬਲ, ਕੋਟੀਆਂ, ਜੈਕਟਾਂ, ਖੁੱਲਾ ਕੱਪੜਾ, ਗਰਮ ਸੂਟਾਂ ਦਾ ਕੱਪੜਾ, ਸ਼ਨੀਲ, ਵੈਲਵਟ ਤੇ ਹੋਰ ਨਵੀਂ ਨਵੀਂ ਵਰਗਇਟੀ ਦਾ ਕੱਪੜਾ।

ਆਓ ਤੇ ਕਾਰਾਂ ਭਰ ਕੇ ਲੈ ਜਾਓ, ਟਰੱਕ ਵੀ ਭਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## 604-864-8100

Contact Us

Email: [overseasfabrics@gmail.com](mailto:overseasfabrics@gmail.com), [www.overseasfabrics.com](http://www.overseasfabrics.com)

**Head Office: 32853 Ventura Ave Abbotsford, BC V2S 6A3 Canada**

**Crazy Fabric Warehouse**  
Phone: 780-340-3474  
Address: 9123 35 Ave NW, Edmonton, AB T6E 5Y1, Canada

**Overseas Fashion & Fabrics**  
Phone: 204-779-9900  
Address: 829 Eillice Ave, Winnipeg, MB R3G 0C3, Canada



# ਉੱਘੇ ਫਿਲਮੀ ਕਲਾਕਾਰ ਸਰਦਾਰ ਸੋਹੀ ਤੇ ਸੁਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗੀਤਕਾਰ ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਦਾ ਸਨਮਾਨ



ਸੋਹੀ (ਦੇ. ਪ੍ਰ. ਬਿ.)-ਬੀਤੇ ਦਿਨ ਮੈਂਗੀ ਟੇਸਟੀ ਪੀਜ਼ਾ ਤੇ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਹੁਣ ਇਸਦੀ ਬਾਕੀ ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਸੋਹੀ ਅਤੇ ਆਸ ਪਾਸ ਦੇ ਸੋਹੀ ਖਾਸ ਭੂਮਿਕਾ ਨਿਭਾਅ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸਰਦਾਰ ਸੋਹੀ ਨੇ ਗੁਣਾਚੋਰੀਆ ਨੂੰ ਸ਼ੁਭਕਾਮਨਾਵਾਂ ਦੇਣ ਦੇ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਕੁਝ ਕਵਾਂਟਲਨ ਪੀਜ਼ਾ ਸੋਹੀ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਮੈਂਗੀ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਖੇ ਇਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਿਲਣੀ ਦੌਰਾਨ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮੀ ਕਲਾਕਾਰ ਸਰਦਾਰ ਸੋਹੀ ਅਤੇ ਸੁਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗੀਤਕਾਰ ਬਾਬੂ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਮਹਾੜਾਵਾਲਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਮੈਂਗੀ ਦੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਮਾਤਾ ਜੀ ਨੇ ਵੀ ਦੋਵਾਂ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨੂੰ ਅਸ਼ੀਰਵਾਦ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਜੁੜੇ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਨਾਲ ਦੋਵਾਂ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਨਿੱਜੀ ਜਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਕਈ ਪ੍ਰੇਰਕ ਘਟਨਾਵਾਂ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ। ਉੱਘੇ ਗੀਤਕਾਰ ਜਸਬੀਰ ਗੁਣਾਚੋਰੀਆ ਵਲੋਂ ਬਣਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮ ਵੱਡਾ ਘਰ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਦਿਆਂ ਉਹਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਫਿਲਮ ਦੀ ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਮੁਕੰਮਲ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਮੁਕੰਮਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਫਿਲਮ ਵਿਚ ਸਰਦਾਰ ਫਿਲਮ ਵੱਡਾ ਘਰ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਲਈ ਗੀਤਕਾਰ ਜਸਬੀਰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਵਿਖੇ ਆਉਣ ਤੇ ਪੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

## TOP REALTOR in Entire Fraser Valley\*

Top Award Winner Team in Sold 119 Units FVREB MLS 2019\*

#1 Realtor Out of 3500 Realtors in Sold Units FVREB MLS 2017\*



**AWARD WINNING REALTOR**

**MASTER MEDALLION MEMBER 2020\***





**DR. GURVINDER SINGH DHALIWAL**

PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION PHD

ਡਾ. ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ

**604-825-1550**

WWW.GURVINDERSINGHDHALIWAL.COM, Email: gurvindersinghprec@gmail.com



# ਸਰੀ 'ਚ ਨਾਮਵਰ ਵਿਦਵਾਨ ਡਾ. ਜਗਬੀਰ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਦੋ ਨਵ-ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਪੁਸਤਕਾਂ ਰਿਲੀਜ਼

ਸਰੀ (ਹਰਦਮ ਮਾਨ)-ਅੱਜ ਏਥੇ ਨਾਮਵਰ ਵਿਦਵਾਨ ਅਤੇ ਸੈਂਟਰਲ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਬਨਿੰਡਾ ਦੇ ਚਾਂਸਲਰ ਡਾ. ਜਗਬੀਰ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਨਵ-ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਪੁਸਤਕਾਂ 'ਭਾਰਤੀ ਸਭਿਅਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀਆਂ ਧਾਰਮਿਕ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ' ਅਤੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਪੁਸਤਕ 'Indic Civilization and Its Dharma Traditions' ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਸਰੀ ਦੇ ਗੁਲਾਟੀ ਪਬਲਿਸ਼ਰਜ਼ ਲਿਮਿਟਡ ਬੁੱਕ ਸਟੋਰ ਵਿਚ ਇਹ ਪੁਸਤਕਾਂ ਲੋਕ ਅਰਪਣ ਕਰਨ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਸਾਹਿਤਕਾਰ ਡਾ. ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ, ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਚਿੱਤਰਕਾਰ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਆਰਟਿਸਟ, ਜਰਨਲਿਸਟ ਸੁਰਿੰਦਰ ਚਾਹਲ, ਸਤੀਸ਼ ਗੁਲਾਟੀ, ਡਾ. ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਾਨ, ਭੁਪਿੰਦਰ ਮੱਲੂ ਅਤੇ ਹਰਦਮ ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਮੌਜੂਦ ਸਨ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਰਿਗ ਵੇਦ, ਭਾਰਤੀ ਸਭਿਅਤਾ, ਮੁਗਲ ਕਾਲ, ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਗੁਰੂਆਂ, ਭਗਤਾਂ ਬਾਰੇ ਚਾਰਚਾ ਹੋਈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਮੁੱਖ ਤੌਰ ਤੇ ਡਾ. ਜਗਬੀਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਡਾ. ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ। ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚਲੀਆਂ ਸਾਹਿਤਕ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਗੱਲਬਾਤ ਹੋਈ। ਡਾ. ਸਾਧੂ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਡਾ. ਜਗਬੀਰ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਗੂੜ੍ਹੀ ਮਿੱਤਰਤਾ ਦੀਆਂ ਮਹਿਕ ਭਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਵੀ ਹੋਈਆਂ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਮੱਧਕਾਲੀਨ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ, ਲੋਕਧਾਰਾ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤਕ ਆਲੋਚਨਾ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਡਾ. ਜਗਬੀਰ ਸਿੰਘ 16 ਕਿਤਾਬਾਂ ਰਾਹੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਵਰਨਣਯੋਗ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਅਤੇ 100 ਤੋਂ ਵੱਧ ਰਾਸ਼ਟਰੀ / ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਕਾਨਫਰੰਸਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਖੋਜ ਪੱਤਰ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ ਦੇ ਲਾਈਬਰੇਰੀ ਵਾਲੇ ਹਨ, ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅਧਿਐਨ



ਕੇਂਦਰ ਦੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਹਨ, ਇੰਡੀਅਨ ਇਸਟੀਚਿਊਟ ਆਫ ਹਾਇਰ ਸਟੱਡੀਜ਼ ਸ਼ਿਮਲਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹਨ, ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ

ਵਿਸ਼ਵ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਫਤਹਿਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਧਰਮ ਅਤੇ ਸਭਿਅਕ ਅਧਿਐਨ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਵੀ ਹਨ।

# ਐਲਡਰਗਰੇਵ ਵਿਚ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਵੈਡਿੰਗ ਰਿਜ਼ਾਰਟ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ

ਸਰੀ (ਮਹੇਸ਼ਦੇਵ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਟ)- ਬੀਤੇ ਦਿਨ ਉਘੇ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਸੁੱਖੀ ਢਿੱਲੋਂ ਵੱਲੋਂ 667/248 ਸਟਰੀਟ ਐਲਡਰਗਰੇਵ ਵਿਖੇ ਨਵੇਂ ਬਣਾਏ ਗਏ ਵੈਡਿੰਗ ਰਿਜ਼ਾਰਟ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਸ਼੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੋਸਤ, ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸਿੱਖ ਰਾਈਡਰਜ਼ ਕੈਨੇਡਾ ਕਲੱਬ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਗਵਾਈ। ਜਗਦੇਵ ਸੇਖੋਂ? ਨੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ 10 ਵੇਕੜ ਚ ਫੈਲੇ ਰਿਜ਼ਾਰਟ ਵਿਚ ਖੁੱਲੀ ਭੁੱਲੀ ਪਾਰਕਿੰਗ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ 500 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 4000 ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਵਿਆਹ, ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਹੋਰ ਮੌਕਿਆਂ ਤੇ ਬੁੱਕ ਕਰਨ ਲਈ ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਅਤੇ ਅਰਵਨ ਢਿੱਲੋਂ ਨਾਲ 6047504430 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

# ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਚ ਫਿਲਮ ਦੀ ਸ਼ੂਟਿੰਗ ਉਪਰ ਰੋਸ ਜਿਤਾਇਆ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ-ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ ਤੋਂ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਲੋਕ ਸਭਾ ਮੈਂਬਰ ਤੇ ਅਦਾਕਾਰ ਸੋਨੀ ਦਿੱਲ ਦੀ ਫਿਲਮ 'ਗਦਰ-2' ਦੇ ਇੱਕ ਸੀਨ ਦੀ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੀ ਗੁਦਦ ਅੰਦਰ ਕੀਤੀ ਸ਼ੂਟਿੰਗ 'ਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਆਨਲਾਈਨ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ ਵੀਡੀਓ ਕਲਿਪ 'ਚ ਸੋਨੀ ਦਿੱਲ ਅਦਾਕਾਰਾ ਅਮੀਸ਼ਾ ਪਟੇਲ ਨੂੰ ਬਾਂਹ ਤੋਂ ਫੜ ਕੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਵੇਖਦੇ ਹੋਏ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਗਤਕੇ ਦਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰ ਰਹੇ ਨੌਜਵਾਨ ਨਿਹੰਗ ਬਾਣੇ 'ਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਲੋ-ਦੁਆਲੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਵਿੱਚ ਹੀਰੋ ਅਤੇ ਹੀਰੋਇਨ ਨੂੰ ਜਿਸ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਇਤਰਾਜ਼ਯੋਗ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੋਨੀ ਦਿੱਲ ਤੇ ਫਿਲਮ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਫਿਲਮਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ।

www.universalautocollision.com

**UNIVERSAL AUTO COLLISION LTD.**

Free Estimates  
No Appointment necessary

- > ICBC & Private Insurance Claims
- > Body, Paints & Frame work
- > computerized color matching
- > custom paint
- > windshield claims
- > colison & Frame work
- > frame & unibody repair experts

**UNIVERSAL AUTO COLLISION LTD.**

P: 604-596-2800 F: 604-596-3800

**#1-7680-134 St., Surrey, BC**

Kulwinder Sandhu  
CEO/owner

**AKAL PLUMBING & HEATING LTD.**

- Complete plumbing Services
- Repairs • Remodels
- New Construction

- Residential & Commercial Drain Cleaning, Plumbing Heating, Gas Fitting, Ventilation
- Quick Response Digital Radio Dispatch for Fast Results
- Fast Expert Service Fast & Friendly Professional Service
- Flat Rate Pricing No Over-Time, Extra or Hidden Charges

**Harnek Singh 604-807-7244**

**Palwinder Singh 604-807-7233**

Bus: 604-594-1311 Fax 604-594-1307  
Toll Free: 1-888-968 (Akal) 2525  
www.akalplumbing.ca / email: info@akalplumbing.ca



### ਪੁਸਤਕ ਗੀਵਿਊ

# ‘ਪੀਲੂ ਦਾ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਤੇ ਹੋਰ ਰਚਨਾ’ ਪੁਸਤਕ ਰੋਮਾਂਸਵਾਦ ਅਤੇ ਅਧਿਆਤਮਵਾਦ ਦਾ ਸੁਮੇਲ



**ਉਜਾਗਰ ਸਿੰਘ**  
94178-13072

ਪੀਲੂ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦਾ ਕਿੱਸਾ ਲਿਖਣ ਵਾਲਾ ਪਹਿਲਾ ਸ਼ਾਇਰ ਗਿਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੀਲੂ ਨੇ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਰੋਮਾਂਸ ਦਾ ਕਿੱਸਾ ਲਿਖਿਆ। ਪੀਲੂ ਦੇ ਨਾਮ ‘ਤੇ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਭਾਵ ਅਧਿਆਤਮਕ ਰਚਨਾ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਤੇ ਪੜਚੋਲਕਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੇ ਵਖਰੇਵੇਂ ਹਨ ਹਨ ਕਿ ਪੀਲੂ ਇਕ ਜਾਂ ਦੋ ਸਨ। ਡਾ. ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਡਾ. ਰਮਿੰਦਰ ਕੌਰ ਨੇ ਚਰਚਾ ਅਧੀਨ ਪੁਸਤਕ ਵਿੱਚ ਉਦਾਹਰਨਾਂ ਦੇ ਕੇ ਤੱਥਾਂ ਨਾਲ ਸਾਬਤ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਪੀਲੂ ਇਕ ਹੀ ਸੀ। ਜਵਾਨੀ ਵਿੱਚ ਉਸ ਨੇ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਰੋਮਾਂਟਿਕ ਕਿੱਸਾ ਲਿਖਿਆ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਉਹ ਉਮਰ ਦਰਾਜ਼ ਭਾਵ ਬਜ਼ੁਰਗ ਹੋ ਗਏ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ਼ਕ ਹਕੀਕੀ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਲੇਖਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਪੁਸਤਕ ਨੂੰ ਪੰਜ ਭਾਗਾਂ ‘ਪੀਲੂ ਅਤੇ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੀ ਗਾਥਾ’, ‘ਕਿੱਸਾ ਕਲਾ’, ‘ਰਸ ਵਿਧਾਨ’, ‘ਮੂਲ ਪਾਠ’ ਅਤੇ ਅੰਤਿਕਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਹੈ। ਵੈਸੇ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਭਾਗਾਂ ਦੀ ਲੜੀ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਜੁੜਦੀ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਫਿਰ ਵੀ ਪੰਜ ਭਾਗ ਬਣਾਏ ਹਨ।

ਪੀਲੂ ਅਤੇ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੀ ਗਾਥਾ: ਲੇਖਕਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪੀਲੂ ਪਹਿਲਾ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਵੱਡਾ ਸ਼ਾਇਰ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਇਹ ਗਾਥਾ ਲਿਖੀ। ਪੀਲੂ ਦੀ ਇਹ ਗਾਥਾ ਇਤਨੀ ਪ੍ਰਵਾਨ ਹੋਈ ਕਿ ਅੱਜ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਨਾ ਕਿਸੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਗਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਇਸ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਲੋਕ ਗਾਥਾ ਦਾ ਅੰਤ ਦੁੱਖ ਭਰਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਗਾਥਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਮਨਾਂ ਵਿੱਚ ਡੂੰਘੀ ਸਮਾਈ ਹੋਈ ਹੈ। ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਰਜਾ ਬਹਾਦਰ ਸੂਰਮੇ ਆਸ਼ਕ ਵਜੋਂ ਨਿਵਾਸ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਭਾਵ ਉਹ ਲੋਕ ਨਾਇਕ ਬਣ ਗਿਆ। ਮਿਰਜਾ ਜੱਟ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਹੈ। ਲੇਖਕਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਪੀਲੂ ਦੇ ਜਨਮ ਸਥਾਨ ਬਾਰੇ ਪੁਸ਼ਟੀਕਰਨ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੇ ਪ੍ਰੰਤੂ ਤਰਨਤਾਰਨ ਦੇ ਨੇੜੇ ਇਕ ਖੂਹ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਅੱਜ ਵੀ ‘ਪੀਲੂ ਦਾ ਖੂਹ’ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਕਰਕੇ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨੇ ਅਨੁਮਨ ਲਗਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਪੀਲੂ ਦਾ ਪਿੰਡ ਵੀ ਤਰਨਤਾਰਨ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਵੈਰੇਵਾਲ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ। ਪੀਲੂ ਆਪਣੀ ਉਮਰ ਦੇ ਆਖਰੀ ਸਮੇਂ ਸਾਂਦਲਬਾਰ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਬੰਦਗੀ ਕਰਦਿਆਂ ਸਵਰਗ ਸਿਧਾਰ ਗਿਆ। ਉਸ ਦੇ ਸਮੇਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਵਿਦਵਾਨ ਇਕਮਤ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ (1551-1637) ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਾ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਪ੍ਰੰਤੂ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪ੍ਰੇਮ ਗਾਥਾ ਵਾਪਰਨ ਦਾ ਸਮਾਂ ਅਕਬਰ ਰਾਜ

ਕਾਲ ਦਾ ਸੀ। ਪੀਲੂ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਹਿਬਾਂ ਖੀਵੇ ਖ਼ਾਨ ਦੇ ਘਰ ਜਨਮੀ ਅਤੇ ਮਿਰਜਾ ਦਾਨਾਬਾਦ ਵੇੜਲ ਦੇ ਘਰ ਕਰੜੇ ਵਾਰ ਵਿੱਚ ਜਨਮਿਆਂ ਸੀ। ਮਿਰਜਾ ਆਪਣੇ ਨਾਨਕੇ ਪੜ ਨ ਲਈ ਸਿਆਲੀ ਗਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਜਿਥੇ ਮਸੀਤੇ ਪੜ ਦਿਆਂ ਸਾਹਿਬਾਂ ਨਾਲ ਮੁਹੱਬਤ ਹੋ ਗਈ। ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਸ਼ਕ ਜੱਗ ਜਾਹਰ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ ਮਿਰਜੇ ਨੂੰ ਦਾਨਾਬਾਦ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ। ਓਹ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਮਾਧਿਆਂ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਵਿਆਹ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ। ਸਾਹਿਬਾਂ ਨੇ ਕਰਮ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਹੋਥ ਮਿਰਜੇ ਨੂੰ ਸਨੇਹਾ ਦੇ ਕੇ ਬੁਲਾ ਲਿਆ। ਓਹ ਮਿਰਜੇ ਦੀ ਭੈਣ ਦਾ ਵਿਆਹ ਸੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਮਿਰਜੇ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮਹਿਬੂਬ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ। ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਨੂੰ ਭਜਾ ਕੇ ਲੈ ਗਿਆ। ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਆਰਾਮ ਕਰਨ ਲੱਗਿਆ ਤਾਂ ਚੰਦੜ ਆ ਗਏ ਤੇ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਪੁੜਾਂ ਵਿੱਚ ਫਸ ਗਈ। ਇਕ ਪਾਸੇ ਭਰਾ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਆਸ਼ਕ। ਅਖੀਰ ਸਾਹਿਬਾਂ ਨੇ ਮਿਰਜੇ ਦੇ ਤੀਰ ਜੰਡ ‘ਤੇ ਟੰਗ ਦਿੱਤੇ। ਚੰਦੜਾਂ ਨੇ ਮਿਰਜਾ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਪੀਲੂ ਤੇ ਹਾਫਿਜ਼ ਬਰਖੁਰਦਾਰ ਦੇ ਘਟਨਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੇ। ਲੇਖਕਾਂ ਨੇ ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ, ਰਿਚਰਡ ਟੈਪਲ ਅਤੇ ਸਵਿਟਨਰਨ ਦੇ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੀ ਗਾਥਾ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵੀ ਦਿੱਤੇ ਹਨ।

ਕਿੱਸਾ ਕਲਾ: ਲੇਖਕਾਂ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪੀਲੂ ਦੀ ਕਿੱਸਾ ਕਲਾ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਉਸ ਦੇ ਸਮਕਾਲੀ ਕਿੱਸਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਬਾਖ਼ੂਬੀ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਪੀਲੂ ਦਾ ਮਿਰਜਾ ਸਰਵ ਪ੍ਰਵਾਨ ਸੀ। ਪੀਲੂ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਬਾਰੇ ਬਰਖੁਰਦਾਰ ਕਵੀ ਲਿਖਦਾ ਹੈ:

ਯਾਰੋ ਪੀਲੂ ਨਾਲ ਬਰਾਬਰੀ ਸ਼ਇਰ ਭੁਲ ਕਰੇਨ,  
ਜਿਹਨੂੰ ਪੰਜਾਂ ਪੀਰਾਂ ਦੀ ਥਾਪਨਾ ਕੰਧੀਂ ਦਸਤ ਧਰੇਨ।  
ਅਹਿਮਦਯਾਰ ਪੀਲੂ ਦੀ ਕੱਲਾ ਕਲਾ ਬਾਰੇ ਲਿਖਦਾ ਹੈ:  
ਪੀਲੂ ਨਾਲ ਨਾ ਗੀਸ ਕਿਸੇ ਉਸ ਦੀ ਸੋਜ਼ ਅਲਹਿਦੀ,  
ਮਸਤ ਨਿਗਾਰ ਕੀਤੀ ਉਸ ਪਾਸੇ ਕਿਸੇ ਫਕੀਰ ਵਲੀ ਦੀ।  
ਪੀਲੂ ਨੇ ਸ਼ਿਗਾਰ ਤੇ ਬੀਰ ਰਸ ਨੂੰ ਇਸ ਰੁਮਾਂਟਿਕ ਕਥਾ ਵਿੱਚ



ਪੀਲੂ ਦਾ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਤੇ ਹੋਰ ਰਚਨਾ

ਡਾ. ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ  
ਡਾ. ਰਮਿੰਦਰ ਕੌਰ

ਇਕੱਠਾ ਕਰਕੇ ਨਵੀਂ ਪ੍ਰਥਾ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪੀਲੂ ਮਿਰਜੇ ਦੀ ਮੌਤ ਦਾ ਕਾਰਨ ਹੋਣੀ ਨੂੰ ਮੰਨਦਾ ਹੈ:

ਮਿਰਜਿਆ ਐਡ ਪੈਗੰਬਰ ਮਰ ਗਏ ਤੂੰ ਕਿਹਦਾ ਪਾਣੀ ਹਾਰ।  
ਪੀਲੂ ਦਾ ਪਾਤਰ ਚਿਤਰਣ ਬਹੁਤ ਸੁਚੱਜਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਪਾਤਰਾਂ ਨੂੰ ਆਦਰਸ਼ਕ ਰੰਗ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਮਾਂ, ਮਾਂ ਵਾਂਗ, ਭੈਣ, ਭੈਣਾਂ ਵਾਂਗ ਅਤੇ ਪਿਓ, ਪਿਓ ਵਾਂਗ ਜਦੋਂ ਉਹ ਮਿਰਜੇ ਨੂੰ ਵਰਜਦਾ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ:  
ਚੜ ਦੇ ਮਿਰਜੇ ਖ਼ਾਨ ਨੂੰ ਵੇੜਲ ਦਿੰਦਾ ਮੱਤ,  
ਭੱਠ ਰੋਨਾ ਦੀ ਦੋਸਤੀ ਖੁਰੀਂ ਜਿਨਾਂ ਦੀ ਮੱਤ।  
ਹੱਸ ਕੇ ਲਾਉਦੀਆਂ ਯਾਰੀਆਂ ਰੋ ਕੇ ਦਿੰਦੀਆਂ ਦੱਸ,  
ਜਿਸ ਘਰ ਲਾਈ ਦੋਸਤੀ ਮੂਲ ਨਾ ਘੱਤੇ ਲੱਤ।  
ਮਿਰਜੇ ਦੀ ਮਾਂ ਬਾਰੇ ਪੀਲੂ ਲਿਖਦਾ ਹੈ:  
ਚੜ ਦੇ ਮਿਰਜੇ ਖ਼ਾਨ ਨੂੰ ਮੱਤਾਂ ਦੇਵੇ ਮਾਂ,  
ਬੁਰੇ ਸਿਆਲਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਬੁਰੀ ਸਿਆਲਾਂ ਦੀ ਰਾਹ।

ਰਸ ਵਿਧਾਨ ਵੀ ਪੀਲੂ ਦਾ ਕਮਾਲ ਦਾ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਸ਼ਿਗਾਰ ਰਸ, ਬੀਰ ਰਸ, ਕਰੁਣਾ ਰਸ ਅਤੇ ਹਾਸ ਰਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸ਼ਿਗਾਰ ਰਸ ਸੁਚੱਜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵਰਤਿਆ ਹੈ:

ਕੱਢ ਕਲੇਜਾ ਲੈ ਗਈ ਖਾਨ ਖੀਵੇ ਦੀ ਧੀ,  
ਗਜ ਗਜ ਲੰਮੀਆਂ ਮੀਢੀਆਂ ਰੰਗ ਜੋ ਗੋਰਾ ਸੀ।  
ਪੀਲੂ ਦਾ ਬੀਰ ਰਸ ਲੂੰ ਕੰਡੇ ਖੜੇ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ:  
ਕੋਈ ਦੀਹਦਾ ਸੂਰਮਾ ਜਿਹੜਾ ਮੈਨੂੰ ਹੱਥ ਕਰੇ,  
ਕਟਕ ਭਿੜਾ ਦਿਆਂ ਅੰਬਰੀ ਮੈਥੋਂ ਭੀ ਰਾਠ ਡਰੇ।  
ਸਿਰ ਸਿਆਲਾਂ ਦੇ ਵੱਢ ਕੇ ਸੁਟਾਂਗਾ ਵਿੱਚ ਰੜੇ।  
ਪੀਲੂ ਭਾਵੇਂ ਮਝੈਲ ਸੀ ਪ੍ਰੰਤੂ ਉਸ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਠੋਠ ਪੰਜਾਬੀ ਹੈ। ਪੀਲੂ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਅਸ਼ਲੀਲਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਮੂਲ ਪਾਠ: ਕਿੱਸਾ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਚੌਥੇ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਪੀਲੂ ਦੁਆਰਾ ਲਿਖਿਆ ਕਿੱਸਾ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪਾਠ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੀਲੂ ਦਾ ਕਿੱਸਾ ਲਿਖਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਪ੍ਰੰਤੂ ਜੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਰਿਚਰਡ ਟੈਪਲ ਦੁਆਰਾ ਦਾ ਲੀਜੈਂਡਜ਼ ਆਫ਼ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕੀਤਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਕਿੱਸਾ ਰਿਚਰਡ ਟੈਪਲ ਨੇ ਕਿਸੇ ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਤੋਂ ਸੁਣਿਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਤੋਂ ਸੁਣ ਕੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਵੀਹਵੀਂ ਸਦੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਦਹਾਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਦੋਵੇਂ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਖੋਜ ਨੇ ਇਹ ਸਿੱਟਾ ਕੱਢਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕਿੱਸਾ ਵੀ ਮੁਕੰਮਲ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੂਲ ਪਾਠ ਵਾਲੇ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਖੋਜੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਡਾ. ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਡਾ. ਰਮਿੰਦਰ ਕੌਰ ਨੇ ਪੀਲੂ ਸ਼ਾਇਰ ਦਾ ਹੀ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਅੰਤਿਕਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਭਾਗ ਵਿੱਚ ਛੇ ਅੰਤਿਕਾਵਾਂ ਹਨ। ਅੰਤਿਕਾ-1 ਵਿੱਚ ਪੀਲੂ ਦੇ ਕਿੱਸੇ ਵਿਚੇ ਜਿਹੜੇ ਮਿਥਿਹਾਸਕ/ਇਤਿਹਾਸਕ ਹਵਾਲੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ 18 ਬਾਰੇ ਸੰਖੇਪ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਅੰਤਿਕਾ-2 ਵਿੱਚ ‘ਲੀਜੈਂਡਜ਼ ਆਫ਼ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚਲਾ ਪਾਠ’ ਅੰਤਿਕਾ-3 ਵਿੱਚ ਮਿਰਜਾ-ਸਾਹਿਬਾਂ ਕਿੱਤ ਹਾਫਿਜ਼ ਬਰਖੁਰਦਾਰ, ਅੰਤਿਕਾ-4 ਵਿੱਚ ‘ਦਸਮ ਗ੍ਰੰਥ’ ਵਿਚਲੇ ਮਿਰਜਾ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੇ ਸ਼ਲੋਕ, ਅੰਤਿਕਾ-5 ਵਿੱਚ ਲੋਕ ਗੀਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਰਜਾ-ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੀ ਗਾਥਾ ਅਤੇ ਅੰਤਿਕਾ-6 ਵਿੱਚ ਮਿਰਜਾ ਰਚਿਤ ਚਤਰ ਸਿੰਘ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੁਸਤਕ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਕ ਪੁਸਤਕਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਤੱਥਾਂ ਕਰਕੇ ਇਹ ਹਵਾਲਾ ਪੁਸਤਕ ਖੋਜ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਲਈ ਸਾਹਿਬਕ ਸਾਬਤ ਹੋਵੇਗੀ।

ਮਾਲਵਾ ਰਿਸਰਚ ਸੈਂਟਰ ਪਟਿਆਲਾ ਨੇ 120 ਪੰਨਿਆਂ, 250 ਰੁਪਏ ਕੀਮਤ ਵਾਲੀ ਇਹ ਪੁਸਤਕ ਯੂਨੀਸਟਾਰ ਬੁਕਸ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲਿਮਿਟਿਡ ਐਸ. ਐਸ. ਨਗਰ ਮੋਹਾਲੀ ਤੋਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕਰਵਾਈ ਹੈ।

**B-PRINCE ROOFING LTD.**  
www.princeroofing.ca  
We offer Free estimates and guarantee all our workshop

Third Party Liability Insurance and WCB Covered

**Balbir Bains**  
Cell: 604-825-2759

All Kind of Re-Roofing & New Roofing  
Ph. : 604-588-1426, Fax : 604-588-1427  
12748-96A Avenue, Surrey, BC V3V 2B4

**Gurjeet Sandhu**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION

21

**778-840-1355**  
info@gurjeet.ca

TOP 1% REALTOR® IN CANADA 2022

#1 #1 #2  
\*Ranking based on sales for 2021 | \*\* As of Dec 2022

- Buying • Selling
- Investment
- Land Development
- Land Assembly Properties

**Rai Express Lines Ltd.**

We offer

1. New pay package
2. Extra pickups & drops paid
3. Fuel cards
4. Fuel surcharge discount
5. Safety Bonus paid monthly
6. Medical benefits after 3 months
7. The top rates in the industry
8. All miles paid
9. Direct Deposit
10. D.O.T inspection Rewards

**Our Requirements**

1. minimum 1 year Experience
2. Clean Current Abstract
3. Ability to cross border
4. New CDL Trainees accepted
5. Criminal Record Check
6. professional Attitude

**Karnail Singh Rai**  
President  
www.rairexpresslines.com  
Email-Kai@rairexpresslines.com

Contact Us  
**Call today: 604-825-8521**  
Unit 125-7475 135th Street Surrey, BC V3W 0M8





## BRIDE WANTED ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

### Looking for Bride

Canadian PR age 40 groom looking for bride. Awaiting divorce. Bride can have any status including PR, non-PR or citizen. Please contact 780-964-7308

June.

### Bride Wanted

Jatt Sikh family seeks a suitable match for Canadian raised son 31 yrs. old, 6'3" tall, handsome, Professional Engineer. Working as Project Manager in Multinational Corporation, earning above 6 figures, owns a house. Girl should be Canadian born, tall and professionally educated. Calgary & BC preferred Call-778-552-7616

MAY.

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ, ਗਰੇਵਾਲ, ਉਮਰ 31 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, ਸੋਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ, ਆਈ.ਟੀ.ਆਈ ਡਿਪਲੋਮਾ, ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ 'ਤੇ, ਇੰਗਲੈਂਡ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਚਾਹਵਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ-204-688-2571

MAY.

### Bride Wanted

Jatt Sikh boy, age 34 yrs, USA citizen, Recently divorced, 1 child from former marriage (4 years old), Working as engineer in the States. Looking for girl lives in USA, Canada Please contact 204-880-9907, 204-880-5242

May.

### Bride Wanted

Goldsmith sikh family looking for suitable match for Canadian citizen boy, 1987 born in punjab India . Height 5,10 , education ITI in electrician. Settled in Winnipeg. Shortly divorced. Looking for beautiful and educated girl in Canada. Caste no bar. Call or Text 204-730-4099, 204-990-6466, India +9198724-55578

APRIL

### ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ

ਸਿੱਖ ਰਾਜਪੂਤ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ,, ਆਪਣਾ ਬਿਜਨੈਸ, 40 ਸਾਲਾ ਲੜਕੇ ਵਾਸਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ, ਵਿਜੀਟਰ, ਪੀ ਆਰ, ਨਾਨ-ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕ ਦੇ ਕੇਸ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਚਾਹਵਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ-780-964-7308

JUNE.

### Bride Wanted

Khatri Sikh boy, age 38 yrs, height 5, 6" Canadian citizen, looking for a match, Cast no bar, work permit will be considered, Vancouver and Surrey area preferred. please send biodata on WhatsApp and call 778-536-3000 or amans3786@hotmail.com marriage bureau excuse.

May.

### Bride Wanted

Brar, Punjabi family looking matching for their handsome boy, born Feb 1997, height 5'11" Living in BC , study will finish in this July. Good nature family parents and grandma only. Father sarpanch , back Abohar city. Local girl priority. Bureau excuse. interested Call or text at 778-899-3120

May.

### Bride Wanted

Arora sikh family looking for a Suitable match for Canadian citizen Boy, 1993 born in Punjab, India, Height: 5'10', Education: Bachelor of Business Administration, Working as Account Manager in RBC Bank. Living in Winnipeg since 2004. Looking for a beautiful and educated girl in Canada/USA Only. Call/Text +1(204) 979-1020

APRIL.

## GROOM WANTED ਵਰ ਦੀ ਲੋੜ



### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ, ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਜਟਰ ਵੀਜੇ ਤੇ ਆਈ ਲੜਕੀ, ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 4 ਇੰਚ, ਡਬਲ ਐਮ ਏ ਪਾਸ, ਇੰਡੀਆ ਬੈਂਕ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੀ ਵਾਸਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੇ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੀ ਦੀ ਭੈਣ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਵਸਨੀਕ ਹੈ। ਚਾਹਵਾਨ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਵੈਟਸਐਪ 431-777-4066 ਜਾਂ 99140-01500

MAY.

### Groom Wanted

Jatt Sikh family seeking alliance for 41 year old, 5'3, daughter holding a government job with good salary in Edmonton, Alberta. Girl is never married and will consider boy on work permit or visitor visa. Please send pictures and biodata to 780-982-0336

MAY.

### NAME CHANGE

We Rajinder pal singh and Pritpal Kaur parents of Milanjeet ,permanent address H 702 St 7 Darshan singh nagar Alipur road patiala Punjab India , DOB 08 sep 1987 ,passport number K4944664.Present address 58 Lakewood vil-lage NW T6K2B3 Edmonton Alberta ,have changed our daughter name from Milanjeet to Milanjeet Kaur Mahal . Concerned contact 587-985-6888

JUNE

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ, ਉਮਰ 34 ਸਾਲ, M.A Economics , BED,ਬੇਕਸੂਰ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ , 8 ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਲਈ, ਕੈਨੇਡਾ ਰਹਿੰਦੇ 30 ਤੋਂ 35 ਸਾਲ, 10 ਏਕੜ ਤੋਂ ਉਪਰ ਵਾਲੇ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ Whatsapp ਫੋਨ ਕਰੋ 431-279-6600.

APRIL.

### ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ

ਜੱਟ ਸਿੱਖ, ਉਮਰ 31 ਸਾਲ, ਕੱਚ 5 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ, ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕੀ ਲਈ, ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਪੀ.ਆਰ, ਵੈਲ ਸੈਟਲਡ, ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਵੀ ਮਨਜ਼ੂਰ। ਮਾਲਵਾ ਤੇ ਐਡਮਿੰਟਨ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ 780-278-0410

MAY.

### Groom Wanted

Jatt Sikh Gill family seeks a suitable match for their daughter, Canadian born 34 yrs old 5`6` tall, degree in Law, working with law firm, beautiful, family oriented. The boy should be born or raised in Canada, professionally educated and employed, well settled and from jatt Sikh family. Call 604-834-7232 or 604-615-8088

APRIL.

### Groom Wanted

Saini Sikh, Canadian Cityzen Girl, Age 32 Yrs, Height 5 Feet 4 inch, study in justice public safety diploma, good job, need suitable match. Prefer Winnipeg, Calgary, Edmonton and Surrey only.

Interested Interested Contact at phone number 204-979-7723

APRIL.

## NEED WORKER ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਐਡਮਿੰਟਨ ਦੀ ਉਘੀ ਕਲੀਨ ਅੱਪ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਰਾਈਡ ਦਾ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ- 780-907-9421.

## NEED WORKER/ਕਲੀਨ ਅੱਪ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਵਿੰਨੀਪੈਗ ਦੀ ਕੰਪਨੀ ਐਚ ਐਮ ਟੀ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸਰਵਿਸ ਲਿਮਟਡ ਨੂੰ ਕਲੀਨ ਅੱਪ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਚਾਹਵਾਨ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਫੋਨ-431-588-1216







## ਬਿਊਟੀ ਟਿਪਸ: ਸੁੰਦਰਤਾ ਦੀ ਚਮਕ ਰੱਖੋ ਬਰਕਰਾਰ

- ਰਾਤ ਨੂੰ ਸੌਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਚਿਹਰੇ ਨੂੰ ਕਲੀਜ਼ਿੰਗ ਮਿਲਕ ਨਾਲ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਫ ਕਰ ਕੇ ਮਲਾਈ ਜਾਂ ਕੋਲਡ ਕ੍ਰੀਮ ਨਾਲ ਮਾਲਿਸ਼ ਕਰੋ।
  - ਹਫਤੇ 'ਚ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਇੱਕ ਵਾਰ ਵੇਸਟ, ਦੁੱਧ, ਆਂਡੇ, ਸ਼ਹਿਦ, ਸੰਤਰੇ ਦੇ ਛਿਲਕਿਆਂ ਦਾ ਪਾਊਡਰ ਅਤੇ ਦਹੀਂ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿਲਾ ਕੇ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ 15 ਮਿੰਟ ਤੱਕ ਲਾਓ। ਫਿਰ ਚਿਹਰਾ ਧੋ ਲਓ।
  - ਫਾਉਂਡੇਸ਼ਨ ਦੀ ਬਹੁਤ ਹਲਕੀ ਜਿਹੀ ਪਰਤ ਲਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।
  - ਧੁੱਪ 'ਚ ਨਿਕਲਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਨਸਕਰੀਨ ਕਰੀਮ ਜ਼ਰੂਰ ਲਗਾਓ।
- ਹੱਥਾਂ ਪੈਰਾਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ**
- ਭੋਜਨ 'ਚ ਵਿਟਾਮਿਨ ਸੀ ਦੀ ਮਾਤਰਾ ਲਓ।
  - ਹੱਥਾਂ ਪੈਰਾਂ 'ਤੇ ਰਾਤ ਨੂੰ ਸੌਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਲਿਸਰੀਨ ਲਾ ਕੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਾਲਿਸ਼ ਕਰੋ।
  - ਜੇ ਪੈਰਾਂ 'ਚ ਸੋਜਿਸ਼ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਨਿੰਬੂ ਦੇ ਰਸ ਨੂੰ ਪੈਰਾਂ 'ਤੇ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਲੋ।

## ਮਲਾਈ ਨਾਲ ਨਿਖਰੇ ਸੁੰਦਰਤਾ

ਕਦੇ ਗੋਰਾ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀ ਫੇਅਰਨੈੱਸ ਕਰੀਮ ਨਾਲ ਗੋਰੇਪਨ ਦੀ ਉਮੀਦ ਤਾਂ ਕਦੇ ਐਂਟੀ ਏਜਿੰਗ ਕ੍ਰੀਮ ਨਾਲ ਉਮਰ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦਾ ਯਤਨ ਮਤਲਬ ਖੂਬਸੂਰਤੀ ਪਾਉਣ ਦੀ ਇੱਛਾ ਵਿੱਚ ਲੜਕੀਆਂ ਕੀ-ਕੀ ਉਪਾਅ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀਆਂ। ਆਪਣੇ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਾਸਮੈਟਿਕ ਦੀ ਪਰਤ ਚੜ੍ਹਾਉਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਲੜਕੀਆਂ ਉਸ 'ਤੇ ਹੋਰ ਵੱਧ ਐਕਸਪੋਜ਼ੀਚਰ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀਆਂ, ਜਿਸ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਝੁਰੜੀਆਂ, ਪਿਪਲਸ, ਡਾਰਕ ਸਰਕਲਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਕਿਨ ਪ੍ਰਬਲਮਸ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਸਾਡੇ ਸਾਹਮਣੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀਆਂ ਨਵੀਆਂ-ਨਵੀਆਂ ਕਰੀਮਾਂ ਤੁਸੀਂ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਟਰਾਈ ਕਰਦੇ ਆਏ ਹੋ, ਪਰ ਕਦੇ ਘਰ 'ਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਪਲਬਧ ਰਹਿਣ ਵਾਲੀ ਉਪਯੋਗੀ ਕ੍ਰੀਮ ਟਰਾਈ ਕਰ ਕੇ ਦੇਖੋ। ਅਸੀਂ ਗੱਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਮਲਾਈ ਦੀ, ਜੋ ਹਰ ਸਮੇਂ ਘਰ ਵਿੱਚ ਫਰੈਸ਼ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਵਾਇਦੇ ਵੀ ਘੱਟ ਨਹੀਂ। ਇੱਕ ਵਾਰ ਮਲਾਈ ਨੂੰ ਵੀ ਅਜ਼ਮਾ ਕੇ ਦੇਖੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੁਲਾਇਮ ਬਿਊਟੀ ਮਿਲੇ ਜਾਵੇਗੀ।

- ਇੱਕ ਚਮਚ ਮਲਾਈ 'ਚ ਨਿੰਬੂ ਦਾ ਰਸ ਮਿਲਾ ਕੇ ਰੋਜ਼ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ ਖੁੱਲ੍ਹਾ 'ਤੇ ਲਾਉਣ ਨਾਲ ਇਹ ਫਟਦੇ ਨਹੀਂ।
- ਥੋੜ੍ਹੀ ਜਿਹੀ ਮਲਾਈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਚਮਚ ਵੇਸਟ ਦਾ ਵਟਣਾ ਸਾਬਣ ਦਾ ਬਿਹਤਰੀਨ ਆਪਸ਼ਨ ਹੈ, ਇਸ ਨਾਲ ਚਮੜੀ

- ਮੁਲਾਇਮ ਬਣਦੀ ਹੈ।
- ਮੁਲਤਾਨੀ ਮਿੱਟੀ ਨੂੰ ਪੀਸ ਕੇ ਉਸ ਵਿੱਚ ਮਲਾਈ ਮਿਲਾ ਕੇ ਚਿਹਰੇ ਅਤੇ ਕੂਹਣੀਆਂ 'ਤੇ ਲਗਾਉਣ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਰੰਗ 'ਚ ਨਿਖਾਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।
- ਤਿੰਨ-ਚਾਰ ਬਾਦਮ ਅਤੇ 10-12 ਦੇਸੀ ਗੁਲਾਬ ਦੀਆਂ ਪੱਤੀਆਂ ਪੀਸ ਕੇ, ਇੱਕ ਚਮਚ ਮਲਾਈ ਮਿਲਾ ਕੇ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ ਲਗਾਉਣ ਨਾਲ ਝੁਰੜੀਆਂ 'ਤੇ ਚਮੜੀ ਦੇ ਧੱਬੇ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਮਲਾਈ 'ਚ ਸਮੁੰਦਰੀ ਫੇਨ ਦਾ ਬਰੀਕ ਪਾਊਡਰ ਮਿਲਾ ਕੇ ਲਗਾਉਣ ਨਾਲ ਮੁਹਾਸੇ ਠੀਕ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਮੁਸੱਮੀ ਜਾਂ ਸੰਤਰੇ ਦੇ ਛਿਲਕਿਆਂ ਨੂੰ ਪੀਸ ਕੇ ਉਸ 'ਚ ਮਲਾਈ ਮਿਲਾ ਕੇ ਵਟਣਾ ਲਾਣ ਨਾਲ ਚਮੜੀ ਮੁਲਾਇਮ ਤੇ ਸਾਫ ਹੁੰਦੀ



- ਇੱਕ ਚਮਚ ਮਲਾਈ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਚਮਚ ਸ਼ੇਬ ਦਾ ਰਸ ਮਿਲਾ ਲਓ, ਹੁਣ ਇਸ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਫੈਂਟ ਕੇ ਹਲਕੇ ਹੱਥ ਨਾਲ ਚਿਹਰੇ 'ਤੇ ਲਗਾਉਣ ਨਾਲ ਕੁਝ ਹੀ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਰੰਗ ਸਾਫ ਹੋਣ ਲੱਗਦਾ ਹੈ।



## ਲਿਪਸਟਿਕ ਲਾਉਣਾ ਵੀ ਇਕ ਕਲਾ ਹੈ

ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਫਾਉਂਡੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫੇਸ ਪਾਊਡਰ ਲਾਓ। ਇਸ ਨਾਲ ਲਿਪਸਟਿਕ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਟਿਕੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਵਧੀਆ ਹੋਵੇਗਾ ਜੇ ਆਊਟਲਾਈਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਆਪਣੀਆਂ ਕੂਹਣੀਆਂ ਨੂੰ ਮੇਜ਼ 'ਤੇ ਟਿਕਾ ਲਓ। ਇਸ ਨਾਲ ਆਊਟਲਾਈਨ ਵਧੀਆ ਹੋਵੇਗੀ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੁੱਲ੍ਹ ਮੱਟੇ ਹਨ ਤਾਂ ਆਊਟਲਾਈਨ ਨਾ ਕਰੋ। ਇਸ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਬੁੱਲ੍ਹ ਹੋਰ ਵੀ ਮੱਟੇ ਨਜ਼ਰ ਆਉਣਗੇ। ਆਊਟਲਾਈਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬਰੱਸ਼ ਨਾਲ ਲਿਪਸਟਿਕ ਜਾਂ ਲਿਪ ਕਲਰ ਲਾਓ। ਲਿਪਸਟਿਕ ਦਾ ਇੱਕ ਕੋਟ ਲਾਉ, ਉਸ 'ਤੇ ਥੋੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ ਕੰਪੈਕਟ ਲਾਓ। ਫਿਰ ਲਿਪਸਟਿਕ ਦਾ ਦੂਜਾ ਕੋਟ ਲਾਓ। ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਲਿਪਸਟਿਕ ਜ਼ਿਆਦਾ



ਬੁੱਲ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਭਾਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਲਿਪ ਕਲਰ ਨਾਲ ਮਿਲਦੇ-ਜੁਲਦੇ ਸ਼ੇਬ ਦੇ ਆਈਸ਼ੈਡੋ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਲਿਪਸਟਿਕ ਨੂੰ ਫਰਿੱਜ ਵਿੱਚ ਰੱਖੋ। ਲਿਪਸਟਿਕ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉੱਗਲੀਆਂ ਦੇ ਪੱਟਿਆਂ 'ਤੇ ਚੋਕ ਕਰ ਕੇ ਵੇਖੋ। ਲਿਪਸਟਿਕ ਦਾ ਕੋਈ ਸ਼ੇਡ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਆ ਰਿਹਾ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁੱਟੋ ਨਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸ਼ੇਡ ਨਾਲ ਮਿਕਸ ਕਰ ਕੇ ਨਵਾਂ ਸ਼ੇਡ ਬਣਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਗੋਰੀ ਰੰਗਤ 'ਤੇ ਥੋੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ ਰੰਗ ਵੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਲੱਗਣ ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਗੋਰੇ ਰੰਗ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਗੂੜ੍ਹੇ ਰੰਗ ਦੀ ਲਿਪਸਟਿਕ ਦੀ ਥਾਂ ਨਿਊਡ ਸ਼ੇਡ, ਲਾਈਟ ਪਿਕ ਰੰਗ ਆਦਿ ਦੀ ਲਿਪਸਟਿਕ ਵਰਤਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਕਣਕ ਵੇਨੇ ਰੰਗ 'ਤੇ ਗੋਲਡ ਐਡਰਟੋਨ ਵਾਲੀ ਲਾਲ ਜਾਂ ਗੁਲਾਬੀ ਲਿਪਸਟਿਕ ਵਧੀਆ ਲੱਗਦੀ ਹੈ। ਪੱਕਾ ਰੰਗ ਭਾਵ ਲਿਪਸਟਿਕ ਵਧੀਆ ਲੱਗਦੀ ਹੈ।

ਲਿਪਸਟਿਕ, ਮੇਕਅਪ ਦਾ ਅਹਿਮ ਹਿੱਸਾ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਲਾਉਣ ਦਾ ਜੇ ਵਧੀਆ ਢੰਗ ਆਉਂਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਖੂਬਸੂਰਤੀ ਨੂੰ ਹੋਰ ਵਧਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਲਿਪਸਟਿਕ ਲਾਉਣ ਨੂੰ ਆਸਾਨ ਬਣਾਉਣ ਲਈ, ਲਿਪਸਟਿਕ ਲਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਖੁਸ਼ਕੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਕਰੀਮ (ਮਾਇਸਚਰਾਈਜ਼ਰ) ਲਾਓ। ਇਸ

ਦੇਰ ਤੱਕ ਟਿਕੀ ਰਹੇਗੀ। ਜੇ ਲਿਪ ਗਲਾਸ ਲਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਬੁੱਲ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਲਾਓ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਫੈਲ ਜਾਵੇਗਾ।

ਸਾਂਵਲੇ ਰੰਗ 'ਤੇ ਬਰਗੰਡੀ, ਚਾਕਲੇਟ ਭਾਵ ਗੂੜ੍ਹੇ ਰੰਗੀ ਦੀ ਲਿਪਸਟਿਕ ਵਧੀਆ ਲੱਗਦੀ ਹੈ।



**WE ARE OPEN NOW IN KELOWNA**  
810 CLEMENT AVE UNIT 102  
CONTACT: 236 970 0606

- Best Price!**
- » Laminate
  - » Gym Flooring
  - » Luxury Vinyl
  - » Engineer/Hard Wood

ਲੇਮੀਨੇਟ/ਕਾਰਪੇਟ, ਇੰਜੀਨੀਅਰਡ/ਹਾਰਡਵੁੱਡ ਲਗਾਜ਼ਰੀ ਵਾਇਨਲ, ਜਿਮ ਫਲੋਰਿੰਗ  
**Contact: 778 552 4955**  
30755 Simson Rd Unit 101 Abbotsford,  
[www.ktowncarpets.ca](http://www.ktowncarpets.ca)

- Best Quality**
- » Tiles » Marble/Stones
  - » Mosaic Tiles
  - » Artificial Grass

ਡਿਜ਼ਾਈਨਰ ਟਾਈਲਾਂ, ਡੋਰ ਨੋਬਲ ਅਤੇ ਲੋਕਸ, ਸੱਬਵੇ ਟਾਈਲਜ਼ ਆਉਟ ਡੋਰ ਟਾਈਲਾਂ ਅਤੇ ਆਰਟੀਫੀਸ਼ੀਅਲ ਘਾਹ  
**Contact: 604 373 0009**  
**604 825 4479**  
2098 Carpenter St Unit 100 Abbotsford  
[www.gstarinteriors.com](http://www.gstarinteriors.com)

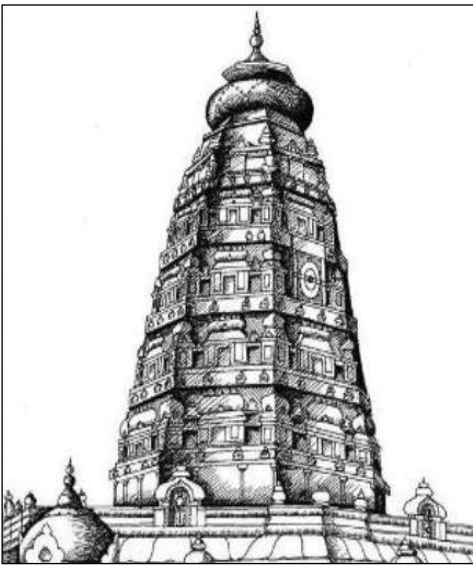
# ਦਾਨ



## ਕ੍ਰਿਪਾ

“ਮਾਂ, ਸਾਡੇ ਮਾਸਟਰ ਜੀ ਕਹਿੰਦੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੇ ਦਿਲ ਲਾ ਕੇ ਪੜ੍ਹਨਾ ਹੈ, ਮਹੀਨੇ ਪਿੱਛੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਪੇਪਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਅੱਵਲ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਮਿਲਣਗੇ,“ ਘਰ ਆਉਂਦਿਆਂ ਹੀ ਰਾਜੇ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ। “ਸੱਚੀ! ਚੰਗਾ ਫਿਰ ਤੂੰ ਦਿਨ ਰਾਤ ਇੱਕ ਕਰਦੇ ਤੇ ਦਿਲ ਲਾ ਕੇ ਪੜ੍ਹ,“ ਰਾਜੇ ਦੀ ਮਾਂ ਪੂਰੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨਾਲ ਬੋਲੀ। “ਚੰਗਾ ਮਾਂ,“ ਇਹ ਕਹਿ ਕੇ ਰਾਜਾ ਪੜ੍ਹਨ ਬੈਠ ਗਿਆ। ਉਹ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਘਰ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਪੜ੍ਹਦਾ ਰਹਿੰਦਾ। ਅਧਿਆਪਕ ਦਾ ਦਿੱਤਾ ਕੰਮ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਪੇਪਰ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਦਾ। ਪੇਪਰ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰ ਦਾ ਹੀ ਰਾਜਾ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਸੀ। ਬਾਕੀ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਵੀ ਪੇਪਰ ਦੇਣ ਜਾਣਾ ਸੀ, ਪਰ ਉਸ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ‘ਤੇ ਵੱਖਰਾ ਹੀ ਹੌਸਲਾ ਦਿਸਦਾ ਸੀ। ਉਹ ਪੇਪਰ ਦੇ ਆਇਆ। ਨਤੀਜਾ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਹ ਪਹਿਲੇ ਨੰਬਰ ‘ਤੇ ਆਇਆ ਸੀ ਤੇ ਉਸ ਦਾ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਵਜ਼ੀਫ਼ਾ ਵੀ ਆਇਆ ਸੀ। ਸਕੂਲ ਦੇ ਮੁੱਖ ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਸਵੇਰ ਦੀ ਸਭਾ ਵਿੱਚ ਉਸ ਨੂੰ ਵਜ਼ੀਫ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਹੋਰ ਮਿਹਨਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਸਾਰੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਖੁਸ਼ ਪੁਸ਼ੀਸ਼ ਕੀਤੀ। ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਰਾਜਾ ਗ਼ੈਰਹਾਜ਼ਰ ਸੀ। ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ, “ਅੱਜ ਰਾਜਾ ਸਕੂਲ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਆਇਆ?” “ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਜੀ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਆਇਆ, ਘਰੇ ਫਿਰਦਾ ਸੀ ਚੰਗਾ ਭਲਾ ਤਿਆਰ ਹੋਇਆ,“ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ। ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਬੱਚਾ ਪੜ੍ਹਨ ਵਿੱਚ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਹੈ, ਚਲੇ ਘਰ ਜਾ ਕੇ ਲੈ ਆਉਂਦੇ ਹਾਂ। ਅਧਿਆਪਕ ਜਦੋਂ ਉਸ ਦੇ ਘਰ ਗਿਆ ਤਾਂ ਅੱਗੋਂ ਰਾਜੇ ਦੀ ਮਾਂ ਮਿਲੀ। ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ, “ਬੀਬੀ, ਅੱਜ ਰਾਜਾ ਸਕੂਲ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਆਇਆ?” ਰਾਜੇ ਦੀ ਮਾਂ ਬੋਲੀ, “ਮਾਸਟਰ ਜੀ, ਸਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਵਜ਼ੀਫ਼ਾ ਆਇਆ ਹੈ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ। ਸਾਨੂੰ ਬੜੀ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਕਹਿੰਦੇ ਆਪਾਂ ਸੁੱਖ ਦੇਣ ਚੱਲੀਏ, ਬੱਚੇ ‘ਤੇ ਕ੍ਰਿਪਾ ਹੋਈ ਹੈ। ਜੇ ਇਸ ਵਾਰ ਸੁੱਖ ਦੇ ਆਈਏ ਤਾਂ ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਹੋਰ ਕ੍ਰਿਪਾ ਹੋਵੇਗੀ। ਅਸੀਂ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਟੱਬਰ ਸੁੱਖ ਦੇਣ ਚੱਲੇ।” ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਹਿ ਕੇ ਰਾਜੇ ਦੀ ਉਗਲ ਫੜ ਕੇ ਉਹ ਤੁਰ ਪਈ। ਅਧਿਆਪਕ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਅਸਲੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਿਸ ਦੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਮੁੰਡੇ ਦੀ ਕੀਤੀ ਮਿਹਨਤ ਦੀ ਜਾਂ ਸੁੱਖੀ ਹੋਈ ਸੁੱਖ ਦੀ? - ਅਮਨਪਰੀਤ ਦੁੱਡੀ

ਉਹ ਸ਼ਹਿਰ ਦਾ ਬਾਇਓਲੋਜੀ ਦਾ ਮਸ਼ਹੂਰ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਪੈਸੇ ਕਿਸਤਾਂ ‘ਚ ਦੇ ਦੇਵਾਂਗਾ।” ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਕਾਕਾ, ਮੈਂ ਪੜ੍ਹਾਏ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਵਿੱਚ ਚੰਗੇ ਰੈਂਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਹਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਇੱਛਾ ਉਸ ਕੋਲ ਪੜ੍ਹਨ ਦੀ ਹੁੰਦੀ ਸੀ। ਉਸ ਦਿਨ ਲਵਨੀਤ ਵੀ ਉਸ ਕੋਲ ਟਿਊਸ਼ਨ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰ ਬਣਨ ਦੇ ਸੁਪਨੇ ਨੂੰ ਸਾਕਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨ ਗਿਆ। ਘਰ ਦੀ ਆਰਥਿਕ ਹਾਲਤ ਮਾੜੀ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਉਹ ਕਿਸੇ ਨਿੱਜੀ ਸੰਸਥਾ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਦੇ ਨਾਲ ਨੌਕਰੀ ਕਰਕੇ ਕਾਬਿਲ ਡਾਕਟਰ ਬਣਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਤਾਕ ਵਿੱਚ ਸੀ। ਫੀਸ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ‘ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਮਾਯੂਸੀ ਹੋਈ, ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ, “ਸਰ! ਫੀਸ ਕੁਝ ਘੱਟ ਕਰ ਦਿਉ। ਮੈਂ ਬਹੁਤ ਗਰੀਬ ਹਾਂ ਅਤੇ ਮਜ਼ਬੂਰ ਮਾਯੂਸ ਹੋ ਕੇ ਉੱਥੋਂ ਮੁੜਨਾ ਪਿਆ। - ਗੁਰਤੇਜ ਸਿੱਧੂ



# ਸਿਆਣੇ ਦਾ ਕਿਹਾ

ਪਦਾਰਥਵਾਦੀ ਸਮਾਜ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੇਠ ਆ ਚੁੱਕਿਆ ਚੰਨਣ ਦੇ ਸਹੁਰੇ ਤੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਤੇਰੇ ਸਿੱਖ ਲੋਕ ਦਿਖਾਵੇ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੰਦਿਆਂ ਆਪਣੀ ਧੀ ਗੁਰਮੀਤ ਦੇ ਵਿਆਹ ‘ਤੇ ਕਾਫ਼ੀ ਖ਼ਰਚ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਪਰ ਉਸ ਦਾ ਬਾਪ ਉਸ ਨੂੰ ਅਕਸਰ ਟੋਕਦਾ ਸੀ ਕਿ ਲੋਕ ਦਿਖਾਵੇ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ। ਉਹ ਨਸੀਹਤ ਦਿੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਕੁੜੀ ਦਾ ਵਿਆਹ ਸਾਦਾ ਕਰ, ਜਿੰਨੇ ਪੈਸੇ ਇਸ ਦੇ ਵਿਆਹ ‘ਤੇ ਲਾਉਣੇ ਹਨ ਓਨੇ ਇਸ ਦੇ ਨਾਂ ਵੈਸੇ ਹੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾ ਦੇ, ਇਹ ਪੈਸੇ ਇਸ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ‘ਚ ਕੰਮ ਆਉਣਗੇ। ਚੰਨਣ ਸਿੱਖ ਆਪਣੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਪੂਰੀ ਕਰ ਕੇ ਹੀ ਹਟਿਆ। ਵਿਆਹ ‘ਤੇ ਵਿੱਤੋਂ ਵੱਧ ਖ਼ਰਚ ਕੀਤਾ। ਲੋਕ ਖਾ ਪੀ ਕੇ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਘਰ ਅਤੇ ਕੁੜੀ ਆਪਣੇ ਘਰ ਚਲੀ ਗਈ। ਇੱਕ ਦਿਨ ਉਹ ਕੰਮ ਤੋਂ ਘਰ ਆਇਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਪਤਨੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਗੁਰਮੀਤ ਨੂੰ ਉਸ ਮਾਪਿਆਂ ਨੇ ਸਾਡੇ ਲਈ ਕੀ ਕੀਤਾ, ਜੋ ਕੀਤਾ ਉਹ ਆਪਣੇ ਨੱਕ ਲਈ ਕੀਤਾ। ਚੰਨਣ ਨੇ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਨਜ਼ਰ ਘੁਮਾਈ ਕਿ ਕੌਣ ਉਸ ਲਈ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ, ਪਰ ਕਿਤੋਂ ਵੀ ਆਸ ਦੀ ਕਿਰਨ ਦਿਖਾਈ ਨਾ ਦਿੱਤੀ। ਕੋਈ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜਾਂ ਮਿੱਤਰ ਉਸ ਦੀ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਰੇ ਕਹਿੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਇਹ ਲੜਕੀ ਦੇ ਘਰ ਦਾ ਮਸਲਾ ਸੀ। ਬਾਪੂ ਦੀ ਗੱਲ ਉਸ ਨੂੰ ਰਹਿ ਰਹਿ ਕੇ ਯਾਦ ਆ ਰਹੀ ਸੀ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਗੱਲ ਮੰਨੀ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਸਾਇਦ ਇਹ ਦਿਨ ਨਾ ਦੇਖਣੇ ਪੈਂਦੇ। ਬਾਪੂ ਭਾਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦਾ ਸੀ, ਪਰ ਉਸ ਦੀ ਸੋਚ ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਹਾਣ ਦੀ ਸੀ। - ਦੀਪਦਿਵਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੋਢੀ



# ਭਾਸ਼ਨ

ਜਸ਼ਨਦੀਪ ਨੇ ਭਾਸ਼ਨ ਖ਼ਤਮ ਕੀਤਾ ਤੇ ਤਾੜੀਆਂ ਦੀ ਗੜਗੜਾਹਟ ਪੂਰੇ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਫੈਲ ਗਈ। ਸਾਰੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਨੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋ ਕੇ ਉਸ ਦੀ ਹੌਸਲਾ ਅਫ਼ਜ਼ਾਈ ਕੀਤੀ। ਇੱਥੋਂ ਤਕ ਕਿ

ਸਨ। ਸੁਨੇਹਾ ਭੇਜ ਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬੁਲਵਾਇਆ। “ਕਾਕਾ, ਤੁਸੀਂ ਜਸ਼ਨ ਹੋ?” “ਹਾਂ ਜੀ।”



ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜਵੀਰ ਧਾਲੀਵਾਲ ਨੇ ਵੀ ਖੜ੍ਹੇ ਕੇ ਤਾੜੀਆਂ ਵਜਾਈਆਂ। ਆਮ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੇ ਅੱਧ ਵਿਚਕਾਰੋਂ ਹੀ ਮੁੜ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਧਾਲੀਵਾਲ ਸਾਹਿਬ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਅੰਤ ਤਕ ਸੋਫੇ ‘ਤੇ ਜੰਮੇ ਰਹੇ। ਆਪਣੇ ਭਾਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜਸ਼ਨਦੀਪ ਦੀਆਂ ਸਿਫਤਾਂ ਦੇ ਖੂਬ ਪੁਲ ਬੰਨ੍ਹੇ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਲਈ ਖਾਣੇ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਸੀ। ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਜਸ਼ਨਦੀਪ ਤੋਂ ਕਾਫ਼ੀ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ

“ਪੁੱਤਰ, ਕਿਹੜੀ ਜਮਾਤ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੋ?” “ਜੀ ਅੱਠਵੀਂ ਵਿੱਚ।” ਸੁਭਾਅ ਤੋਂ ਗਾਲੜੀ ਧਾਲੀਵਾਲ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜਸ਼ਨਦੀਪ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਦੀ ਲੜੀ ਨਾ ਟੁੱਟਣ ਦਿੱਤੀ। “ਬੇਟਾ, ਤੁਹਾਡਾ ਭਾਸ਼ਨ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਸੀ। ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾਨ ਤੇ ਭਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਡੂੰਘਾਈ ਸੀ। ਤੁਸੀਂ ਤਾਂ ਗਰੀਬੀ, ਬੇਬਸੀ ਤੇ ਲਾਚਾਰੀ ਦੀ ਮੂਰਤ ਹੀ ਘੜ ਦਿੱਤੀ। ਮੇਰਾ ਮਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਭਾਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਕਈ ਗੱਲਾਂ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਭਾਸ਼ਨ ਲਈ ਨੋਟ ਕਰ ਲਵਾਂ। ਇਹ ਭਾਸ਼ਨ ਤੁਸੀਂ ਖ਼ੁਦ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਹੈ?” ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ‘ਤੇ ਹੈਰਾਨੀ ਦੇ ਭਾਵ ਸਨ। “ਨਹੀਂ ਜੀ, ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਭਾਸ਼ਨ ਮੇਰੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਨੇ ਤਿਆਰ ਕਰਵਾਇਆ ਹੈ।” “ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਧੀਆ! ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦਾ ਗਰੀਬੀ, ਲਾਚਾਰੀ ਤੇ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਦਾ ਬੜੇ ਨੇੜੇ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ। ਕੀ ਕਰਦੇ ਨੇ ਉਹ?” “ਜੀ, ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਹੀ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿੱਚ ਪਿਛਲੇ ਸੱਤ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਠੇਕੇ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਹਨ।” ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਘਟਨਾ ਚੇਤੇ ਆ ਗਈ। ਦੋ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਹਿਕਮੇ ਵਿੱਚ ਪੱਕੇ ਹੋਣ ਲਈ ਧਰਨਾ ਲਾਉਣ ਦੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ‘ਤੇ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਬੜੀ ਬੇਰਹਿਮੀ ਨਾਲ ਡਾਂਗਾਂ ਵਰਾਈਆਂ ਸਨ। ਇਕਦਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਨਜ਼ਰਾਂ ਝੁਕ ਗਈਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਚਿਹਰੇ ਦਾ ਰੰਗ ਪੀਲਾ ਪੈ ਗਿਆ। ਵਿਰੋਧੀ ਲੀਡਰਾਂ ਤੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਅੱਖੋਂ ਅੱਖੋਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦਿੰਦਿਆਂ ਉੱਕਾ ਨਾ ਰੁਕਣ ਵਾਲੀ ਜ਼ੁਬਾਨ ਅੱਜ ਇੱਕ ਮਾਸੂਮ ਬੱਚੇ ਅੱਗੇ ਬੰਦ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। —ਉਮੇਸ਼ ਸ਼ਰਮਾ

# ਆਯਾ

ਬਲਵੰਤ ਨੇ ਆਪਣੇ ਇਕਲੌਤੇ ਬੇਟੇ ਮੋਹਨ ਨੂੰ ਵਿੱਤੋਂ ਵੱਧ ਜ਼ੋਰ ਲਾ ਕੇ ਵਧੀਆ ਤਾਲੀਮ ਦਿਵਾਈ। ਮੋਹਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਮੁਤਾਬਿਕ ਉਸ ਦਾ ਵਿਦੇਸ਼ ਜਾਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਵਧੀਆ ਸੈਂਟ ਕਰਨ ਦੀ ਗੱਲ ਸੋਚ ਕੇ ਆਪਣੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੀ ਦਾਅ ‘ਤੇ ਲਾ ਦਿੱਤੀ। ਮੋਹਨ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦੇ ਭੇਜੇ ਪੈਸਿਆਂ ਨਾਲ ਘਰ ਵੀ ਲੈ ਲਿਆ। ਬਲਵੰਤ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਦੀਪ ਨੂੰ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ, “ਕਿਉਂ ਨਾ ਆਪਾਂ ਮੋਹਨ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਕੋਲ ਚੱਲੀਏ? ਨਾਲੇ ਆਪਣਾ ਇੱਥੇ ਹੋਰ ਹੈ ਵੀ ਕੌਣ?” ਬਲਵੰਤ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਦੀਪ ਨਾਲ ਟਿਕਟਾਂ ਲਈਆਂ ਤੇ ਜਹਾਜ਼ ਚੜ੍ਹ ਗਏ। ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਹੀ ਬੀਤਿਆ ਕਿ ਦੀਪ ਦਾ ਉੱਥੇ ਦਮ ਘੁੱਟਣ ਲੱਗਾ। ਉਸ ਨੇ ਬਲਵੰਤ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, “ਪੁੱਤ ਨੂੰ ਕੰਮ ‘ਤੇ ਚਲੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਬੱਚੇ ਸਕੂਲ, ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਇੱਥੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਾਂਝ ਵੀ ਨਹੀਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਦਿਨ ਦਾ ਬਾਕੀ ਹਿੱਸਾ ਗੁਜ਼ਾਰ ਲਈਏ।” ਬਲਵੰਤ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਮਝਾਇਆ ਕਿ ਇਸ ਮੁਲਕ ਵਿੱਚ ਹਰ ਕੋਈ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਨਾਲ ਮਤਲਬ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਦਾ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲ ਵਕਤ ਕਿੱਥੋ! ਫਿਰ ਵੀ ਦੀਪ ਦਾ ਉੱਥੇ ਜੀਅ ਨਾ ਲੱਗਾ। ਉਹ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਹੀ ਇੰਡੀਆ ਵਾਪਸ ਆ ਗਈ। ਬਲਵੰਤ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਰੁੱਝਿਆ ਰੱਖਣ ਲਈ ਹਰ

ਗੀਲਾ ਵਰਤਿਆ। ਜਦੋਂ ਨੂੰ ਪੁੱਤ ਕੰਮ ਤੋਂ ਘਰ ਆਉਂਦੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਘਰੇਲੂ ਗੱਲਾਂ ਕਰਦਾ, ਪਰ ਮੋਹਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਚਾਹੁੰਦਾ ਕਿ ਬਲਵੰਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਵਿੱਚ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪੌਤੇ ਪੌਤੀ ‘ਚ ਕਾਫ਼ੀ ਰਚਮਿਚ ਗਿਆ। ਫਿਰ ਵੀ ਮੋਹਨ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਦੀ ਦਖਲਅੰਦਾਜ਼ੀ ਫੁੱਟੀ ਅੱਖ ਨਾ ਭਾਉਂਦੀ। ਬਲਵੰਤ



ਦਖਲ ਦੇਵੇ। ਇੱਕ ਵਾਰ ਤਾਂ ਮੋਹਨ ਨੇ ਕਹਿ ਹੀ ਦਿੱਤਾ, “ਪਾਪਾ, ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ‘ਚ ਨਾ ਬੋਲਿਆ ਆਉਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ। ਉਸ ਨੇ ਆਪਣਾ ਫੈਸਲਾ ਮੋਹਨ ਨੂੰ ਸੁਣਾ ਕੇ ਕਿਹਾ, “ਮੈਂ ਤਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਕਰਕੇ ਇੰਨਾ ਚਿਰ ਇੱਥੇ ਰਿਹਾ। ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਮੈਂ ਵੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਚਲੇ ਜਾਣਾ ਸੀ।” “ਬੱਸ ਇੰਨੀ ਗੱਲ ਸੀ, ਡੇਡੀ! ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਦੱਸ ਦਿੰਦੇ। ਮੈਂ ਛੇ ਸੌ ਡਾਲਰ ‘ਤੇ ਇੱਕ ਆਯਾ ਰੱਖ ਦੇਣੀ ਸੀ।” - ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹੋਰਾਂ



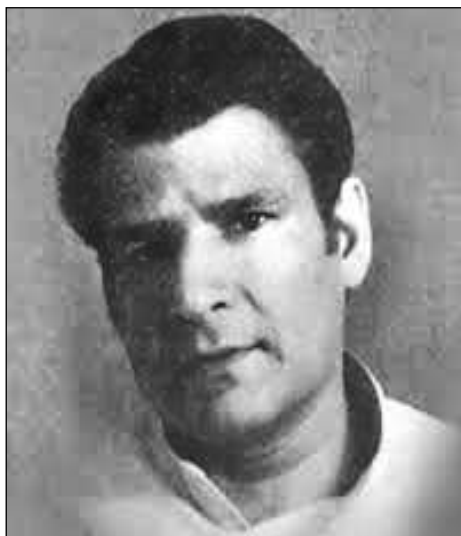
## ਪੁਲ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ

ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਬਾਹਰ ਘੱਟ ਅਵਾਜਾਈ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ ਮੰਤਰੀ ਵੱਲੋਂ ਓਵਰਬ੍ਰਿਜ ਦਾ ਨੀਂਹ ਪੱਥਰ ਰੱਖਣ ‘ਤੇ ਬਹੁਤੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇੱਥੇ ਪੁਲ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰ ਖੁੱਗੀਆਂ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਬਹੁਤ ਖੁਸ਼ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਰਹੇ ਸਨ। ਸਭ ਹੈਰਾਨ ਸਨ ਕਿ ਇਸ ਪੁਲ ਨਾਲ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੀ ਭਲਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਇਸ ਉਲਝਣ ਨੂੰ ਸੁਲਝਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਪੱਤਰਕਾਰ ਨੱਕ ‘ਤੇ ਹੁਮਾਲ ਰੱਖ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ। “ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਪੁਲ ਬਣਨ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਇੰਨੇ ਖੁਸ਼ ਕਿਉਂ ਹੋ? ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਦਾ ਕੀ ਲਾਭ ਹੋਣਾ ਹੈ?” ਪੱਤਰਕਾਰ ਨੇ ਜਾਂਚਿਆਂ ਹੀ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ।

“ਸਾਹਬ, ਹੁਣ ਸਾਡਾ ਵੀ ਪੱਕੀ ਛੱਤ ਦਾ ਸੁਪਨਾ ਸਾਕਾਰ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ”, ਤੀਹ ਕੁ ਸਾਲ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨ ਨੇ ਸੰਖੇਪ ਉੱਤਰ ਦਿੱਤਾ।

“ਅੱਛਾ ਹੁਣ ਸਮਝ ਗਿਆ! ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹੋ ਕਿ ਜਦੋਂ ਮੰਤਰੀ ਜੀ ਇੰਨੇ ਵੱਡੇ-ਵੱਡੇ ਪੁਲ ਬਣਵਾ ਕੇ ਵਿਕਾਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਪੱਕੇ ਘਰ ਜ਼ਰੂਰ ਬਣਾ ਕੇ ਦੇਣਗੇ”, ਪੱਤਰਕਾਰ ਜਿਵੇਂ ਗੱਲ ਦਾ ਸਾਰ ਤੱਤ ਸਮਝ ਗਿਆ ਸੀ। “ਨਹੀਂ ਜਨਾਬ, ਮੇਰੀ ਸਾਰੀ ਉਮਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਖੁੱਗੀਆਂ ਵਿੱਚ ਲੰਘੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਬਾਰੇ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਸੇ ਸਰਕਾਰ ਜਾਂ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਨਹੀਂ ਸੋਚਿਆ ਤਾਂ ਹੁਣ ਕੌਣ ਸੋਚੇਗਾ। ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਜਦੋਂ ਪੁਲ ਬਣ ਗਿਆ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਡੇ ਬਾਬੂਆਂ ਦੀਆਂ ਬੱਸਾਂ, ਕਾਰਾਂ ਤਾਂ ਉਪਰ ਦੀ ਲੰਘ ਜਾਇਆ ਕਰਨਗੀਆਂ ਤੇ ਸਾਡੇ ਹਿੱਸੇ ਪੁਲ ਦਾ ਹੇਠਲਾ ਹਿੱਸਾ ਆਵੇਗਾ। ਇੱਧਰ ਆਵਾਜਾਈ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਲਈ ਪਾਸੇ ਚਾਰ ਪੱਲੜ ਪਾ ਕੇ ਉਪਰ ਪੱਕੀ ਛੱਤ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਮੀਂਹ ਕਣੀ ਦੀ ਰੁੱਤ ਵਿੱਚ ਬੇਫ਼ਿਕਰ ਸੌਵਾਂਗੇ। ਸਾਡੇ ਲਈ ਤਾਂ ਇਹੋ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ, ਇੱਕ ਬਜ਼ੁਰਗ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਉਲਝਣਾਂ ਦੂਰ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਇੰਨਾ ਸੁਣਦਿਆਂ ਹੀ ਪੱਤਰਕਾਰ ਦੂਰ ਖੜ੍ਹੇ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਵੱਲ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਹੋ ਤੁਰਿਆ ਜਿਵੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਾ ਚੰਗਾ ਨਾ ਲੱਗਾ ਹੋਵੇ। - ਲੱਖਾ ਧੀਮਾਨ

## ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦਾ ਸ਼ਾਇਰ ਸੀ ਦੁਸ਼ਯੰਤ ਕੁਮਾਰ



1

ਕਹਾਂ ਤੋਂ ਤਯ ਥਾ ਚਿਰਾਗਾਂ ਹਰੇਕ ਘਰ ਕੇ ਲਿਏ,  
ਕਹਾਂ ਚਿਰਾਗ ਮਯੋਸਰ ਨਹੀਂ ਸ਼ਰ ਕੇ ਲਿਏ।

ਯਹਾਂ ਦਰਖਤਾਂ ਕੇ ਸਾਝੇ ਮੇਂ ਧੂਪ ਲਗਤੀ ਹੈ,  
ਚਲੇ ਯਹਾਂ ਸੇ ਚਲੇ ਔਰ ਉਮਰ ਭਰ ਕੇ ਲਿਏ।

ਨ ਹੋ ਕਮੀਜ਼ ਤੋਂ ਪਾਵ ਸੇ ਪੇਟ ਢੇਕ ਲੇਂਗੇ,  
ਯੇ ਲੋਗ ਕਿਤਨੇ ਮੁਨਾਸਿਬ ਹੈਂ, ਇਸ ਸਫਰ ਕੇ ਲਿਏ।

ਖੁਦਾ ਨਹੀਂ, ਨ ਸਹੀ, ਆਦਮੀ ਕਾ ਖਵਾਬ ਸਹੀ,  
ਕੋਈ ਹਸੀਨ ਨਜ਼ਾਰਾ ਤੋਂ ਹੈ ਨਜ਼ਰ ਕੇ ਲਿਏ।

ਵੇ ਮੁਤਮਈਨ ਹੈਂ ਕਿ ਪੱਥਰ ਪਿਘਲ ਨਹੀਂ ਸਕਤਾ,  
ਮੈਂ ਬੇਕਰਾਰ ਹੂੰ ਆਵਾਜ਼ ਮੇਂ ਅਸਰ ਕੇ ਲਿਏ।

ਤੇਰਾ ਨਿਜ਼ਾਮ ਹੈ ਸਿਲ ਦੇ ਜੁਬਾਨ ਸ਼ਾਯਰ ਕੀ,  
ਯੇ ਏਹਤਿਆਜ਼ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਇਸ ਬਹਰ ਕੇ ਲਿਏ।

ਜਿਏਂ ਤੋਂ ਅਪਨੇ ਬਗੀਚੇ ਮੇਂ ਗੁਲਮੋਹਰ ਕੇ ਤਲੇ,  
ਮਰੋਂ ਤੋਂ ਗੈਰ ਕੀ ਗਲਿਯੋਂ ਮੇਂ ਗੁਲਮੋਹਰ ਕੇ ਲਿਏ।  
(ਮੁਤਮਈਨ=ਸੰਤੁਸ਼ਟ)

2

ਕੈਸੇ ਮੰਜਰ ਸਾਮਨੇ ਆਨੇ ਲਗੇ ਹੈਂ,  
ਗਾਤੇ-ਗਾਤੇ ਲੋਗ ਚਿਲਾਨੇ ਲਗੇ ਹੈਂ।

ਅਬ ਤੋਂ ਇਸ ਤਾਲਾਬ ਕਾ ਪਾਨੀ ਬਦਲ ਦੇ,  
ਯੇ ਕੰਵਲ ਕੇ ਫੂਲ ਕੁਮੁਲਾਨੇ ਲਗੇ ਹੈਂ।

ਵੇਂ ਸਲੀਬੋਂ ਕੇ ਕਰੀਬ ਆਏ ਤੋਂ ਹਮਕੋ,  
ਕਾਯਦੇ-ਕਾਨੂਨ ਸਮਝਾਨੇ ਲਗੇ ਹੈਂ।

ਏਕ ਕਬਰਿਸਤਾਨ ਮੇਂ ਘਰ ਮਿਲ ਰਹਾ ਹੈ,  
ਜਿਸਮੇਂ ਤਹਖਾਨੇਂ ਸੇ ਤਹਖਾਨੇਂ ਲਗੇ ਹੈਂ।

ਮਛਲਿਯੋਂ ਮੇਂ ਖਲਬਲੀ ਹੈ, ਅਬ ਸਫੀਨੇ,  
ਉਸ ਤਰਫ ਜਾਨੇ ਸੇ ਕਤਰਾਨੇ ਲਗੇ ਹੈਂ।

ਮੌਲਵੀ ਸੇ ਡਾਂਟ ਖਾਕਰ ਅਹਲੇ ਮਕਤਬ,  
ਫਿਰ ਉਸੀ ਆਯਤ ਕੇ ਦੋਹਰਾਨੇ ਲਗੇ ਹੈਂ।

ਅਬ ਨਯੀ ਤਹਜੀਬ ਕੇ ਪੇਸ਼ੇ-ਨਜ਼ਰ ਹਮ,  
ਆਦਮੀ ਕੋ ਭੂਨਕਰ ਖਾਨੇ ਲਗੇ ਹੈਂ।

(ਮੰਜਰ=ਨਜ਼ਾਰੇ, ਸਫੀਨੇ=ਕਿਸ਼ਤੀਆਂ,  
ਅਹਲੇ ਮਕਤਬ=ਵਿਦਿਆਰਥੀ)

ਸਾਡੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਜਵਾਨੀ ਸੀ ਜਦ ਦੁਸ਼ਯੰਤ ਕੁਮਾਰ ਦੀ ਹਿੰਦੀ 'ਚ ਗ਼ਜ਼ਲ ਛਪਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ। ਕਮਲੇਸ਼ਵਰ ਦੀ ਸੰਪਾਦਨਾ ਹੇਠ ਛਪਦੀ ਮੈਗਜ਼ੀਨ ਸਾਰਿਕਾ ਭਾਵੇਂ ਕਹਾਣੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸੀ ਪਰ ਇਸ ਚ ਕਦੇ ਕਦੇ ਗ਼ਜ਼ਲ ਵੀ ਛਪਦੀ। ਇਹ ਗ਼ਜ਼ਲ ਬਹੁਤੀ ਵਾਰ ਦੁਸ਼ਯੰਤ ਕੁਮਾਰ ਦੀ ਹੁੰਦੀ। ਸਾਡਾ ਇੱਕ ਸਹਿਪਾਠੀ ਸੀ ਗੁਲਸ਼ਨ ਬਹਾਰ, ਉਸ ਦੀ ਗ਼ਜ਼ਲ ਵੀ ਕਦੇ ਕਦੇ ਛਪਦੀ। ਅਸੀਂ ਚਾਅ ਲੈਂਦੇ। ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਕਈ ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਹਿੰਦੀ ਚ ਅਨੁਵਾਦ ਹੋ ਕੇ ਇਸ ਮੈਗਜ਼ੀਨ 'ਚ ਛਪਦੇ। ਰਾਮ ਸਰੂਪ ਅਣਖੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਛਪਦੇ। ਕਦੇ ਕਦੇ ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਵੀ। ਦੁਸ਼ਯੰਤ ਕੁਮਾਰ ਦੀਆਂ ਗ਼ਜ਼ਲਾਂ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ਸਾਏ ਮੇਂ ਧੂਪ ਸ਼ਾਇਰ 1976 ਚ ਛਪੀ ਸੀ। ਬੁੱਕਸ ਮਾਰਕੀਟ ਲੁਧਿਆਣਾ ਦੇ ਨਾਲ ਪਾਟਵੀਂ ਤੰਗ ਗਲੀ ਵਿੱਚ ਹਿੰਦੀ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦਾ ਭੰਡਾਰ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਮੈਂ ਉਥੋਂ ਖਰੀਦੀ। ਪਿੰਡ ਜਾਂਦਿਆਂ ਉਦੋਂ ਮੈਂ ਅਕਸਰ ਜਲੰਧਰ ਰੁਕ ਜਾਂਦਾ। ਭਾ ਜੀ ਬਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਉਦੋਂ ਵਿਜੈ ਨਗਰ 'ਚ ਰਹਿੰਦੇ ਸਨ। ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਮਾਸਿਕ ਪੱਤਰ ਦਾ ਸੰਪਾਦਨ ਵੀ ਇਥੋਂ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਕਿਤਾਬ ਲੈ ਕੇ ਮੈਂ ਜਲੰਧਰ ਪਹੁੰਚਿਆ ਤਾਂ ਭਾ ਜੀ ਕੋਲ ਸ ਸ ਮੀਸ਼ਾ ਜੀ ਬੈਠੇ ਸਨ। ਮੈਂ ਗੁੱਬ ਕੇ ਕਿਤਾਬ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਉਹ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਕੁਝ ਗ਼ਜ਼ਲਾਂ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸਾਨੂੰ ਸੁਣਾ। ਲਗਭਗ ਸਾਰੀ ਹੀ ਕਿਤਾਬ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾ ਘੱਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਬਰ ਦਾ ਵੀ ਇਮਤਿਹਾਨ ਸੀ ਤੇ ਮੇਰੇ ਸਿਦਕ ਦਾ ਵੀ। ਸਾਰੇ ਪਾਸ ਹੋਏ। ਦੁਪਹਿਰ ਦੀ ਰੋਟੀ ਖਾ ਕੇ ਮੈਂ ਸ਼ਾਮੀਂ ਪਿੰਡ ਅੱਪੜਿਆ। ਦੋਬਾਰਾ ਪੜ੍ਹੀ

ਕਿਤਾਬ ਪੂਰੀ। ਵੱਡੇ ਭਾ ਜੀ ਸੁਖਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਦਿੱਤੀ।  
ਅਜਬ ਨਜ਼ਾ ਸੀ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚਲੇ ਕਲਾਮ ਦਾ। ਪਿੰਡ ਬਹਿ ਕੇ ਪੂਰੀ ਕਿਤਾਬ ਦਾ ਗੁਰਮੁਖੀ 'ਚ ਲਿਪੀਅੰਤਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।  
ਲੁਧਿਆਣੇ ਆ ਕੇ ਇਹ ਮਸੌਦਾ ਸੁਰਿੰਦਰ ਕੈਲੇ ਨੂੰ ਅਣੂ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅੰਕ ਛਾਪਣ ਲਈ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਪਰ ਇਹ ਕਦੇ ਨਾ ਛਪ ਸਕਿਆ। ਕਿਤੇ ਗੁੰਮ ਗੁਆਚ ਗਿਆ ਮਸੌਦਾ। ਕੁਝ ਦੋਸਤਾਂ ਨੇ ਇਸ ਦਾ ਲਿਪੀਅੰਤਰ ਕਰਕੇ ਮਗਰੋਂ ਗੁਰਮੁਖੀ ਅੱਖਰਾਂ 'ਚ ਛਪਵਾਇਆ। ਇਸ ਦੁਸ਼ਯੰਤ ਕੁਮਾਰ ਦੀ ਸ਼ਾਇਰੀ ਘਰ ਘਰ ਪਹੁੰਚੀ।  
ਹੁਣ ਫੇਰ ਤਲਬ ਜਾਗੀ ਹੈ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸੋਹਣੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਛਾਪਣ ਦੀ। ਸ਼ਾਇਰ ਇਹ ਸਾਲ ਮੁੱਕਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਕਾਰਜ ਨੇਪਰੇ ਚੜ੍ਹ ਜਾਵੇ। ਹਿੰਦੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਕ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰੇਗਾ। ਹਾਲ ਦੀ ਘੜੀ ਸਮਰੱਥ ਸ਼ਾਇਰ ਦੀਆਂ ਚੋਟਵੀਆਂ ਗ਼ਜ਼ਲਾਂ ਪੜ੍ਹੋ ਤੇ ਚੰਗੀਆਂ ਲੱਗਣ ਤੇ ਅੱਗੇ ਪੜ੍ਹਾਉ।



ਗੁਰਭਜਨ ਗਿੱਲ

3

ਯੇ ਸਾਰਾ ਜਿਸਮ ਝੁਕਕਰ ਬੋਝ ਸੇ ਦੁਹਰਾ ਹੁਆ ਹੋਗਾ,  
ਮੈਂ ਸਜਦੇ ਮੇਂ ਨਹੀਂ ਥਾ, ਆਪਕੋ ਧੋਖਾ ਹੁਆ ਹੋਗਾ।

ਯਹਾਂ ਤਕ ਆਤੇ-ਆਤੇ ਸੂਖ ਜਾਤੀ ਹੈਂ ਕਈ ਨਦਿਯਾਂ,  
ਮੁਝੇ ਮਾਲੂਮ ਹੈ ਪਾਨੀ ਕਹਾਂ ਠਹਰਾ ਹੁਆ ਹੋਗਾ।

ਗ਼ਜ਼ਬ ਯੇ ਹੈ ਕਿ ਅਪਨੀ ਮੌਤ ਕੀ ਆਹਟ ਨਹੀਂ ਸੁਨਤੇ,  
ਵੇਂ ਸਬ-ਕੇ-ਸਬ ਪਰੀਸ਼ਾਂ ਹੈਂ ਵਹਾਂ ਪਰ ਕਯਾ ਹੁਆ ਹੋਗਾ।

ਤੁਮਹਾਰੇ ਸ਼ਹਰ ਮੇਂ ਯੇ ਸ਼ੋਰ ਸੁਨ-ਸੁਨਕਰ ਤੋਂ ਲਗਤਾ ਹੈ,  
ਕਿ ਇਨਸਾਨੋਂ ਕੇ ਜੰਗਲ ਮੇਂ ਕੋਈ ਹਾਂਕਾ ਹੁਆ ਹੋਗਾ।

ਕਈ ਫ਼ਾਕੇ ਬਿਤਾਕਰ ਮਰ ਗਯਾ, ਜੋ ਉਸਕੇ ਬਾਰੇ ਮੇਂ,  
ਵੇਂ ਸਬ ਕਹਤੇ ਹੈਂ ਅਬ, ਐਸਾ ਨਹੀਂ, ਐਸਾ ਹੁਆ ਹੋਗਾ।

ਯਹਾਂ ਤੋਂ ਸਿਰਫ਼ ਗੁੰਗੇ ਔਰ ਬਹਰੇ ਲੋਗ ਬਸਤੇ ਹੈਂ,  
ਖੁਦਾ ਜਾਨੇ ਯਹਾਂ ਪਰ ਕਿਸ ਤਰਹ ਜਲਸਾ ਹੁਆ ਹੋਗਾ।

ਚਲੋ, ਅਬ ਯਾਦਗਾਰੋਂ ਕੀ ਅੰਧੇਰੀ ਕੋਠਰੀ ਖੋਲੋ,  
ਕਮ-ਅਜ-ਕਮ ਏਕ ਵੇਂ ਚੇਹਰਾ ਤੋਂ ਪਹਚਾਨਾ ਹੁਆ ਹੋਗਾ।

4

ਇਸ ਨਦੀ ਕੀ ਧਾਰ ਮੇਂ ਠੰਡੀ ਹਵਾ ਆਤੀ ਤੋਂ ਹੈ,  
ਨਾਵ ਜਰਜਰ ਹੀ ਸਹੀ, ਲਹਰੋਂ ਸੇ ਟਕਰਾਤੀ ਤੋਂ ਹੈ।

ਏਕ ਚਿੰਗਾਰੀ ਕਹੀਂ ਸੇ ਢੁੱਢ ਲਾਓ ਦੋਸਤ,  
ਇਸ ਦਿਯੇ ਮੇਂ ਤੇਲ ਸੇ ਭੀਗੀ ਹੁਈ ਬਾਤੀ ਤੋਂ ਹੈ।

ਇਸ ਖੰਡਰ ਕੇ ਹਰਿਦਯ-ਸੀ, ਏਕ ਜੰਗਲੀ ਫੂਲ-ਸੀ,  
ਆਦਮੀ ਕੀ ਪੀਰ ਗੁੰਗੀ ਹੀ ਸਹੀ, ਗਾਤੀ ਤੋਂ ਹੈ।

ਏਕ ਚਾਦਰ ਸਾਂਝ ਨੇ ਸਾਰੇ ਨਗਰ ਪਰ ਡਾਲ ਦੀ,  
ਯਹ ਅੰਧੇਰੇ ਕੀ ਸੜਕ ਉਸ ਭੋਰ ਤਕ ਜਾਤੀ ਤੋਂ ਹੈ।

ਨਿਰਵਚਨ ਮੈਦਾਨ ਮੇਂ ਲੇਟੀ ਹੁਈ ਹੈ ਜੋ ਨਦੀ,  
ਪੱਥਰੋਂ ਸੇ, ਓਟ ਮੇਂ ਜੋ ਜਾਕੇ ਬਤਿਆਤੀ ਤੋਂ ਹੈ।

ਦੁਖ ਨਹੀਂ ਕੋਈ ਕਿ ਅਬ ਉਪਲਬਧਿਯੋਂ ਕੇ ਨਾਮ ਪਰ,  
ਔਰ ਕੁਝ ਹੋ ਯਾ ਨ ਹੋ, ਆਕਾਸ਼-ਸੀ ਛਾਤੀ ਤੋਂ ਹੈ।  
(ਭੋਰ-ਸਵੇਰ, ਉਪਲਬਧਿਯੋਂ-ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ)

5

ਦੇਖ, ਦਹਲੀਜ ਸੇ ਕਾਈ ਨਹੀਂ ਜਾਨੇ ਵਾਲੀ,  
ਯੇ ਖ਼ਤਰਨਾਕ ਸਚਾਈ ਨਹੀਂ ਜਾਨੇ ਵਾਲੀ।

ਕਿਤਨਾ ਅੱਛਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਸੋਂ ਕੀ ਹਵਾ ਲਗਤੀ ਹੈ,  
ਆਗ ਅਬ ਉਨਸੇ ਬਝਾਈ ਨਹੀਂ ਜਾਨੇ ਵਾਲੀ।

ਏਕ ਤਾਲਾਬ-ਸੀ ਭਰ ਜਾਤੀ ਹੈ ਹਰ ਬਾਰਿਸ਼ ਮੇਂ,  
ਮੈਂ ਸਮਝਤਾ ਹੂੰ ਯੇ ਖਾਈ ਨਹੀਂ ਜਾਨੇ ਵਾਲੀ।

ਚੀਖ ਨਿਕਲੀ ਤੋਂ ਹੈ ਹੱਠੋਂ ਸੇ, ਮਗਰ ਮੱਧਮ ਹੈ,  
ਬੰਦ ਕਮਰੋਂ ਕੇ ਸੁਨਾਈ ਨਹੀਂ ਜਾਨੇ ਵਾਲੀ।

ਤੂ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਬਹੁਤ ਹੈ, ਤੂ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਨ ਹੋ,  
ਇਨ ਖੁਦਾਓਂ ਕੀ ਖੁਦਾਈ ਨਹੀਂ ਜਾਨੇ ਵਾਲੀ।

ਆਜ ਸੜਕੋਂ ਪੇ ਚਲੇ ਆਓ ਤੋਂ ਦਿਲ ਬਹਲੇਗਾ,  
ਚੰਦ ਗ਼ਜ਼ਲੋਂ ਸੇ ਤਨਹਾਈ ਨਹੀਂ ਜਾਨੇ ਵਾਲੀ।

6

ਖੰਡਰ ਬਚੇ ਹੁਏ ਹੈਂ, ਇਮਾਰਤ ਨਹੀਂ ਰਹੀ,  
ਅੱਛਾ ਹੁਆ ਕਿ ਸਰ ਪੇ ਕੋਈ ਛਤ ਨਹੀਂ ਰਹੀ।

ਕੈਸੀ ਮਸ਼ਾਲੋਂ ਲੋਕੇ ਚਲੇ ਤੀਰਗੀ ਮੇਂ ਆਪ,  
ਜੋ ਰੋਸ਼ਨੀ ਥੀ ਵੇ ਭੀ ਸਲਾਮਤ ਨਹੀਂ ਰਹੀ।

ਹਮਨੇ ਤਮਾਮ ਉਮਰ ਅਕੇਲੇ ਸਫਰ ਕਿਯਾ,  
ਹਮ ਪਰ ਕਿਸੀ ਖੁਦਾ ਕੀ ਇਨਾਯਤ ਨਹੀਂ ਰਹੀ।

ਮੇਰੇ ਚਮਨ ਮੇਂ ਕੋਈ ਨਸ਼ੇਮਨ ਨਹੀਂ ਰਹਾ,  
ਯਾ ਯੂੰ ਕਹੋ ਕਿ ਬਰਕ ਕੀ ਦਹਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਰਹੀ।

ਹਮਕੋ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਥਾ ਹਮੇਂ ਅਬ ਪਤਾ ਚਲਾ,  
ਇਸ ਮੁਲਕ ਮੇਂ ਹਮਾਰੀ ਹੁਕੂਮਤ ਨਹੀਂ ਰਹੀ।

ਕੁਛ ਦੋਸਤੋਂ ਸੇ ਵੈਸੇ ਮਰਾਸਿਮ ਨਹੀਂ ਰਹੇ,  
ਕੁਛ ਦੁਸ਼ਮਨੋਂ ਸੇ ਵੈਸੀ ਅਦਾਵਤ ਨਹੀਂ ਰਹੀ।

ਹਿੰਮਤ ਸੇ ਸਚ ਕਹੋ ਤੋਂ ਬੁਰਾ ਮਾਨਤੇ ਹੈਂ ਲੋਗ,  
ਰੋ-ਰੋ ਕੇ ਬਾਤ ਕਰਨੇ ਕੀ ਆਦਤ ਨਹੀਂ ਰਹੀ।

ਸੀਨੇ ਮੇਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਕੇ ਅਲਾਮਾਤ ਹੈਂ ਅਭੀ,  
ਗੋਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਕੀ ਕੋਈ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨਹੀਂ ਰਹੀ।  
(ਤੀਰਗੀ=ਹਨੇਰਾ, ਇਨਾਯਤ=ਮੇਹਰਬਾਨੀ, ਨਸ਼ੇਮਨ=ਆਲੂਣਾ,  
ਬਰਕ=ਬਿਜਲੀ, ਮਰਾਸਿਮ=ਸੰਬੰਧ, ਅਦਾਵਤ=ਦੁਸ਼ਮਨੀ,  
ਅਲਾਮਾਤ=ਲੱਛਣਾ, ਗੋਂ=ਭਾਵੇਂ)

7

ਪਰਿੰਦੇ ਅਬ ਭੀ ਪਰ ਤੋਲੇ ਹੁਏ ਹੈਂ,  
ਹਵਾ ਮੇਂ ਸਨਸਨੀ ਘੋਲੇ ਹੁਏ ਹੈਂ।

ਤੁਮਹੀਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਪੜਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ,  
ਤੁਮਹਾਰੇ ਖ਼ਵਾਬ ਤੋਂ ਸੋਲੇ ਹੁਏ ਹੈਂ।

ਗ਼ਜ਼ਬ ਹੈ ਸਚ ਕੇ ਸਚ ਕਹਤੇ ਨਹੀਂ ਵੇ,  
ਕੁਰਾਨੇ-ਉਪਨਿਸ਼ਦ ਖੋਲੇ ਹੁਏ ਹੈਂ।

ਮਜ਼ਾਰੋਂ ਸੇ ਦੁਆਏਂ ਮਾਂਗਤੇ ਹੋ,  
ਅਕੀਦੇ ਕਿਸ ਕਦਰ ਪੋਲੇ ਹੁਏ ਹੈਂ।

ਹਮਾਰੇ ਹਾਥ ਤੋਂ ਕਾਟੇ ਗਏ ਥੇ,  
ਹਮਾਰੇ ਪਾਵ ਭੀ ਛੋਲੇ ਹੁਏ ਹੈਂ।

ਕਭੀ ਕਸਤੀ, ਕਭੀ ਬਤਖ, ਕਭੀ ਜਲ,  
ਸਿਯਾਸਤ ਕੇ ਕਈ ਚੋਲੇ ਹੁਏ ਹੈਂ।

ਹਮਾਰਾ ਕਦ ਸਿਮਟ ਕਰ ਘਿੰਟ (ਘਟ) ਗਯਾ ਹੈ,  
ਹਮਾਰੇ ਪੈਰਹਨ ਝੋਲੇ ਹੁਏ ਹੈਂ।

ਚੜ੍ਹਾਤਾ ਫਿਰ ਰਹਾ ਹੂੰ ਜੋ ਚੜ੍ਹਾਵੇ,  
ਤੁਮਹਾਰੇ ਨਾਮ ਪਰ ਬੋਲੇ ਹੁਏ ਹੈਂ।  
(ਪੈਰਹਨ=ਕੱਪੜੇ)

8

ਅਪਾਹਿਜ ਵਯਥਾ ਕੋ ਵਹਨ ਕਰ ਰਹਾ ਹੂੰ,  
ਤੁਮਹਾਰੀ ਕਹਨ ਥੀ, ਕਹਨ ਕਰ ਰਹਾ ਹੂੰ।

ਯੇ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੋਲੋ ਤੋਂ ਖੁਲਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ,  
ਇਸੇ ਤੌੜਨੇ ਕਾ ਯਤਨ ਕਰ ਰਹਾ ਹੂੰ।

ਅੰਧੇਰੇ ਮੇਂ ਕੁਛ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਹੋਮ ਕਰ ਦੀ,  
ਉਜਾਲੇ ਮੇਂ ਅਬ ਯੇ ਹਵਨ ਕਰ ਰਹਾ ਹੂੰ।

ਵੇ ਸੰਬੰਧ ਅਬ ਤਕ ਬਹਸ ਮੇਂ ਟੰਗੇ ਹੈਂ,  
ਜਿਨਹੋਂ ਰਾਤ-ਦਿਨ ਸਮਰਣ ਕਰ ਰਹਾ ਹੂੰ।

ਤੁਮਹਾਰੀ ਥਕਨ ਨੇ ਮੁਝੇ ਤੋੜ ਡਾਲਾ,  
ਤੁਮਹੋਂ ਕਯਾ ਪਤਾ ਕਯਾ ਸਹਨ ਕਰ ਰਹਾ ਹੂੰ।

ਮੈਂ ਅਹਸਾਸ ਤਕ ਭਰ ਗਯਾ ਹੂੰ ਲਬਾਲਬ,  
ਤੇਰੇ ਆਸੂਓਂ ਕੋ ਨਮਨ ਕਰ ਰਹਾ ਹੂੰ।

ਸਮਾਲੋਚਕੋਂ ਕੀ ਦੁਆ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਫਿਰ,  
ਸਹੀ ਸ਼ਾਮ ਸੇ ਆਚਮਨ ਕਰ ਰਹਾ ਹੂੰ।  
ਦੁਸ਼ਯੰਤ ਕੁਮਾਰ ਪਹਿਲੀ ਸਤੰਬਰ 1931 ਨੂੰ ਜੰਮਿਆ ਤੇ  
30 ਦਸੰਬਰ 1975 'ਚ ਚਲਾ ਵੀ ਗਿਆ। ਸਾਲ 2009  
ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਉਸ ਦੀ ਯਾਦ 'ਚ ਡਾਕ ਟਿਕਟ  
ਵੀ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਦੁਸ਼ਯੰਤ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਥੋੜੀ ਉਮਰ  
ਵਿੱਚ ਹੀ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਲਿਖਿਆ ਜੋ ਹਿੰਦੀ ਵਿੱਚ ਚਾਰ  
ਹਿੰਸਿਆਂ 'ਚ ਵਿਜੈ ਬਹਾਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਪਾਦਿਤ ਕਰ ਚੁਕੇ  
ਹਨ। ਸਾਰਾ ਕੁਝ ਐਮਾਜ਼ੋਨ ਤੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਮੰਗਵਾ ਕੇ ਪੜ੍ਹੋ।

# KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind of Renovation

- ਫਰੇਮਿੰਗ • ਡਰਾਈਵਾਲ • ਪੇਂਟਿੰਗ • ਟਾਈਲਾਂ
- ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ • ਲੈਮੀਨੇਟ • ਵਾਸ਼ਰੂਮ
- ਕਿਚਨ • ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ • ਪਲੰਬਿੰਗ • ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ ਪੌੜੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



FREE ESTIMATES

ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੌਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ 17 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

KING 73 RENO LTD. ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਹੜਤੇ ਵਿਚ

6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

Gurdeep S. Gill Ph: 778-896-4555

www.King73reno.com, Email: king73renoltd@gmail.com



HM RECORDS IN ASSOCIATION WITH  
HARPREET GILL & MAAN TRUCK SALES  
PRESENT



*The*  
**SATRANGI  
PEENGH**  
CANADA TOUR



H  
A  
R  
B  
H  
A  
J  
M  
A  
N  
N



ਗੀਤ - ਕਵੀਸ਼ਰੀ - ਕਲੀਆਂ

**EDMONTON, AB**  
**Fri. June 23<sup>rd</sup>, 2023**  
**Edmonton Expo Centre**

Harpreet Gill (587-336-2344)	Jatinder Maan (780-606-4444)	Aman Dhaliwal (647-588-0006)	Raghvir Pandher (587-974-0302)
---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------

Tickets will be available at [WWW.TICKETMASTER.CA](http://WWW.TICKETMASTER.CA)

# ਪ੍ਰੋਗਰੈਸਿਵ ਪੀਪਲਜ਼ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਆਫ ਐਡਮਿੰਟਨ ਵੱਲੋਂ ਭਾਰਤ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸਥਿਤੀ ਰਾਜਨੀਤੀ ਚਣੌਤੀਆਂ ਤੇ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਤੇ ਲੈਕਚਰ ਕਰਵਾਇਆ

ਐਡਮਿੰਟਨ (ਸਤੀਸ਼ ਸਚਦੇਵਾ) ਪ੍ਰੋਗਰੈਸਿਵ ਪੀਪਲਜ਼ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਆਫ ਐਡਮਿੰਟਨ ਵੱਲੋਂ ਮਿਲਵੁੱਡ ਕਲਰਲ ਸੀਨੀਅਰ ਸੁਸਾਇਟੀ 1580-48 ਸਟਰੀਟ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸਥਿਤੀ, ਰਾਜਨੀਤੀ ਚਣੌਤੀਆਂ ਤੇ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਤੇ ਲੈਕਚਰ ਕਾਮਰੇਡ ਮੰਗਤ ਰਾਮ ਪਾਸਲਾ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਰੈਵਿਊਲਿਊਸ਼ਨਰੀ ਮਾਰਕਸਿਸਟ ਪਾਰਟੀ ਆਫ ਇੰਡੀਆ, ਟਰੱਸਟੀ ਦੇਸ਼ ਭਗਤ ਯਾਦਗਾਰ ਹਾਲ ਜਲੰਧਰ ਵੱਲੋਂ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਮੰਡਲ ਵਿਚ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ੍ਰੀ ਸੁਦਾਗਰ ਸਿੰਘ, ਡਾਕਟਰ ਪੀ.ਆਰ.ਕਾਲੀਆ ਸ਼ੁਸੋਭਿਤ ਹੋਏ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਇਨਕਲਾਬੀ ਗੀਤ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਡਾ. ਕਾਲੀਆ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਬਦਲ ਰਹੀ ਸਥਿਤੀ, ਮਹਿੰਗਾਈ, ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਦਯੋਗ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਕਿਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸੈਕਟਮਈ ਬਣਦੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਕਾਮਰੇਡ ਮੰਗਤ ਰਾਮ ਪਾਸਲਾ ਨੇ ਭਾਰਤ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਆਜਾਦੀ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਆਰ.ਐਸ.ਐਸ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ 1925 ਵਿਚ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਦੇਸ਼ ਦੇ ਬਦਵਾਰੇ ਨਾਲ ਇਹ ਭਰਮ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਇਹ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਹੈ ਭਾਰਤ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਸਰਾ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਲਈ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਹੈ। ਅੱਜ ਦੋਵੇਂ ਦੇਸ਼ ਅੰਤਾਂ ਦੀ ਮਹਿੰਗਾਈ ਨਾਲ ਜੂਝ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਆਟੋ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਸਿਖਰਾਂ ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ, ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ, ਮਹਿੰਗਾਈ, ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਜਿਊਣਾ ਨਰਕ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ



ਹੈ। ਕਿਸਾਨ, ਮਜ਼ਦੂਰ ਖੁਦਕਸ਼ੀਆਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਬੁੱਧੀਜੀਵੀਆਂ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਬੰਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਜ਼ੁਰਗ ਪ੍ਰ. ਜੀ ਐਨ ਸਾਂਈ ਬਾਬਾ ਜੋ 90% ਅਪਾਹਜ ਹਨ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਜੇਲ ਵਿਚ ਬੰਦ ਹਨ ਅਤੇ ਤਸੀਹੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ, ਲੋਕ ਆਏ ਦਿਨ ਮਰ ਮਰ ਕੇ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜਿਉਂ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨੀ ਸੰਘਰਸ਼ ਦਾ ਵੀ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਕ ਲਹਿਰਾਂ ਹੀ ਜਾਬਰਾ ਦਾ ਮੂੰਹ ਭੰਨਿਆ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਵੱਖ-ਵੱਖ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਵਿਚ ਲੋਕ ਲਹਿਰਾਂ ਕਰਵਾ ਕੇ ਲੈ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਇਸ

ਹਕੂਮਤ ਦਾ ਮੂੰਹ ਭੰਨਣਗੀਆਂ ਅਤੇ ਹਿੰਦੂ ਰਾਜ ਦਾ ਸੁਪਨਾ ਚਕਨਾਚੁਰ ਹੋਵੇਗਾ। ਭਾਰਤ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਸਾਂਝਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਮਾਗਮ ਵਿਚ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਐਮ.ਐਲ.ਏ ਜਸਵੀਰ ਦਿਉਲ, ਰਣਜੀਤ ਦਿਉਲ, ਗੁਰਬਕਸ਼ ਸੰਘਾ, ਮਾਸਟਰ ਸੁਰਜੀਤ, ਮਾਸਟਰ ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਮੈਡਮ ਰਾਜਵਿੰਦਰ ਕੌਰ, ਸਤੀਸ਼ ਸਚਦੇਵਾ, ਦਵਿੰਦਰ ਦੀਪਤੀ (ਦੇਸ ਪ੍ਰਦੇਸ ਟਾਈਮਜ਼), ਕਾਮਰੇਡ ਨਵਤੇਜ, ਰਘਵੀਰ ਸਿੰਘ ਮਹਿਮੀ, ਮੇਜਰ ਸਿੰਘ, ਰਾਏ ਸਿੰਘ, ਤਿਲਕ ਰਾਜ ਮੇਗਾ ਅਤੇ ਦਵਿੰਦਰ ਸ਼ਰਮਾ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

## ਟਰੂਡੋ ਵੱਲੋਂ ਜੌਹਨ ਹੈਨਾਫੋਰਡ ਪ੍ਰੀਵੀ ਕੌਂਸਲ ਕਲਰਕ ਨਿਯੁਕਤ



ਓਟਵਾ-ਡਿਪਟੀ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਵਿਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਰੱਖਿਆ ਨੀਤੀ ਦੇ ਸਲਾਹਕਾਰ ਜੌਹਨ ਹੈਨਾਫੋਰਡ ਨੂੰ ਪ੍ਰੀਵੀ ਕੌਂਸਲ ਦਾ ਅਗਲਾ ਕਲਰਕ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਹੈਨਾਫੋਰਡ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਹਲਕਿਆਂ ਵਿਚ ਇਕ ਜਨਤਕ ਸੇਵਕ ਵਜੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਡਿਪਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਕ੍ਰਿਸਟੀਆ ਵੀਲੈਂਡ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਜਿੱਤਿਆ ਹੈ। ਜਨਤਕ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਚ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਤਬਦੀਲੀ ਦਾ ਮੰਗਲਵਾਰ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਰਕਾਰ ਇਕ ਹੋਰ ਮੁੱਖ ਜਨਤਕ ਸੇਵਾ ਅਹੁਦੇ ਵਿੱਚ ਬਾਰੇ ਡਿਪਟੀ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਸੰਭਾਵਤ ਅਸਾਮੀ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਗਲੋਬ ਐਂਡ ਮੇਲ ਨੇ ਪਿਛਲੇ ਹਫਤੇ ਇਕ ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਡਿਪਟੀ ਮੰਤਰੀ ਮਾਈਕਲ ਸਾਬੀਆ ਹਾਈਡਰੋ ਕਿਊਬਕ ਦਾ ਮੁਖੀ ਬਣਨ ਲਈ ਓਟਵਾ ਛੱਡਣ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੋ ਵੱਖੋ ਵੱਖਰੀਆਂ ਪ੍ਰੈਸ ਨਿਊਜ਼ ਰਿਲੀਜ਼ ਵਿਚ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਮੌਜੂਦਾ ਕਲਰਕ ਜੈਨਿਸ ਚੈਰੇ 24 ਜੂਨ ਨੂੰ ਜਨਤਕ ਸੇਵਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਸੇਵਾ ਮੁਕਤ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ।

# ਵੈਨਕੂਵਰ ਕੈਨੇਡਾ ਪਲੇਸ ਨੂੰ ਕੋਮਾਗਾਟਾਮਾਰੂ ਪਲੇਸ ਸਟਰੀਟ ਨਾਮ ਦੇਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ

### ਇਤਿਹਾਸਕ ਗਲਤੀ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰਨ ਤੇ ਸੁਧਾਰਨ ਦਾ ਯਤਨ-ਮੇਅਰ ਕੇਨ ਸਿਮ

ਵੈਨਕੂਵਰ-ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਪਲੇਸ ਨੂੰ ਸੈਕੰਡਰੀ ਕੋਮਾਗਾਟਾਮਾਰੂ ਪਲੇਸ ਦਾ ਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਦੋਖਣੀ ਏਸ਼ੀਅਨ ਕਮਿਊਨਿਟੀਜ਼ ਖਿਲਾਫ ਇਤਿਹਾਸਕ ਵਿਤਕਰੇ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਆਨਰੇਰੀ ਨਾਮਕਰਨ ਲਈ ਸਥਾਨ ਨੂੰ ਇਸ ਦੀ ਇਤਿਹਾਸਕ ਮਹੱਤਤਾ ਕਾਰਨ ਚੁਣਿਆ ਹੈ ਜਿਥੇ ਕੋਮਾਗਾਟਾਮਾਰੂ ਜਹਾਜ਼ ਜਿਸ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜਹਾਜ਼ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ 1914 ਵਿਚ ਡੱਕ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ 'ਤੇ 347 ਸਿੱਖ, 27 ਮੁਸਲਿਮ ਤੇ 12 ਹਿੰਦੂ ਯਾਤਰੀ ਸਵਾਰ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਭਾਰਤ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਸਨ ਅਤੇ ਬਹੁਤਿਆਂ ਨੂੰ ਔਟਰੀ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਹ ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਇਤਿਹਾਸਕ ਘਟਨਾ ਬਣ ਗਈ ਸੀ। ਮੇਅਰ ਕੇਨ ਸਿਮ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੱਜ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਸਾਡੀਆਂ ਇਤਿਹਾਸਕ ਗਲਤੀਆਂ

ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁਧਾਰਨ ਦੀ ਦਿਸ਼ਾ ਵੱਲ ਇਕ ਸਾਰਥਕ ਕਦਮ ਹੈ। 23 ਮਈ 1914 ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜਹਾਜ਼ 'ਤੇ ਸਵਾਰ 376 ਮੁਸਾਫਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤੇ ਪੰਜਾਬ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਸਨ



ਸੁਨਹਿਰੇ ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਵੈਨਕੂਵਰ ਪੁੱਜੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਯਾਤਰਾ ਦੇ ਯੋਗ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੋਣ ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੇ 200 ਪੌਂਡ ਦੇ ਹੈਡ ਟੈਕਸ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਜਹਾਜ਼ ਦੇ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਯਾਤਰੀ ਔਖੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ 2 ਮਹੀਨੇ ਜਹਾਜ਼ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਰਹੇ। ਆਖਰਕਾਰ ਜਹਾਜ਼ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਮੌੜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਸਮੁੰਦਰੀ ਜਹਾਜ਼ ਜਦੋਂ ਵਾਪਸ ਭਾਰਤ ਪੁੱਜਾ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਰਾਜਸੀ ਸ਼ਰਾਰਤੀ ਹੋਣ ਦਾ ਠੱਪਾ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਪਿੱਛੋਂ ਦੁਖਦਾਈ ਘਟਨਾ ਵਾਪਰੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਭਾਰਤੀ ਸੈਨਿਕਾਂ ਨੇ 19 ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਕਈ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਜ਼ਖਮੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਕਈ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕੈਦ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ। 2021 ਵਿਚ ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਨੇ ਇਸ ਇਤਿਹਾਸਕ ਘਟਨਾ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਭੂਮਿਕਾ ਲਈ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੁਆਫੀ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਸੀ।

**Tandoori Kitchen**  
MEAT & SWEETS  
Taste the flavors of India.

ਵਧੀਆ ਖਾਣਾ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਮਠਿਆਈਆਂ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸਾਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ

ਅਸੀਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਮੰਦਰ, ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ ਲਈ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

TAKE OUT - DINE IN - DELIVERY  
ਇਕ ਵਾਰ ਜ਼ਰੂਰ ਆਓ!

www.tandoorkitchenrestaurant.com  
(C):780-884-6113 (O):780-250-9090  
9080 25 Ave SW #130, Edmonton, AB T6X 2H4

NOW OPEN

**ASTER**  
PHYSIOTHERAPY

PHYSIOTHERAPY | MASSAGE | ACUPUNCTURE  
Email: arunjitas@gmail.com  
Cont: 587-778-7039, 780-394-8170  
Location: 1273 Aster Blvd #204 Edmonton, AB T6T1J1

**Encore Overhead Doors**  
RAISE YOUR STYLE

ਐਨਕੋਰ ਓਵਰਹੈਡ ਡੋਰਜ਼

ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਗੈਰਾਜ ਡੋਰ ਸਰਵਿਸ, ਰਿਪੇਅਰ ਤੇ ਨਵੇਂ ਡੋਰ ਲਗਵਾਉਣ ਲਈ ਐਡਮਿੰਟਨ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਕੰਪਨੀ ਜੋ ਆਪਣੇ ਗਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਮਿਆਰੀ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਦੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਗਾਰੰਟੀ।

Open Monday - Friday 8:30 am - 5:00 pm, Saturday 10:00 am - 2:00 pm.

Call Today for a Quote!

PHONE: 587-754-144  
www.encoreoverheaddoors.com  
**587-754-1446**  
ALBERTA LOCATION : 10833 - 178 Street NW Edmonton, AB T5S 1J6

# THE BHARITYA CULTURAL SOCIETY OF ALBERTA

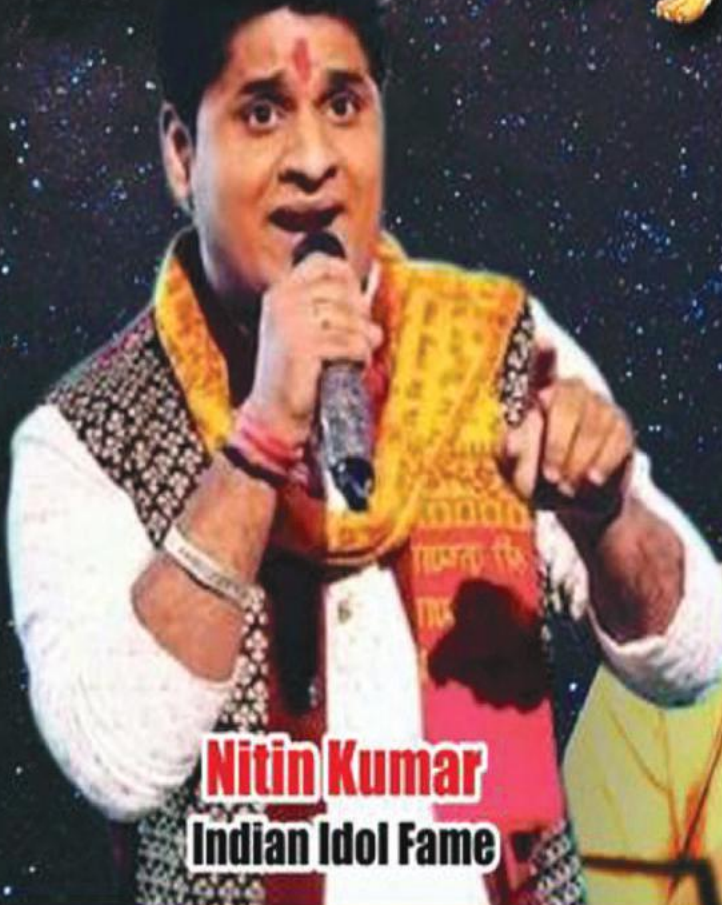


# 17<sup>TH</sup> ANNUAL JAGRAN



# SATURDAY JUNE 17<sup>TH</sup> 2023

MEDIA PARTNER



**Nitin Kumar**  
Indian Idol Fame



**Rekha Rao**  
Playback Singer



**Mohit Chopra**  
Indian Idol Fame

**MATA KA  
BHANDARA  
7:00 PM**

**JYOTI  
PRACHAND  
8:00 PM**

**JAGRAN  
FULL NIGHT**

9507-39 Avenue, Edmonton, AB T6E 5T3 Tel (780) 468 2106

Website: [www.bhartiyaculturalsociety.com](http://www.bhartiyaculturalsociety.com)

ARVIND AERY 780.904.7679 | RAMA AIRI 780.953.7384

CHANDER MITTAL 780.288.5263 | DHARMENDER SHARMA 780.953.8605

SUDARSHAN DEVGON 780.239.3644 | BRIJ SHARMA 780.721.9453

Edmonton's Top Caterer

# ZaiKa

## INDIAN BISTRO

### The Art of Taste

Dine in and Take out.

### Lunch and Dinner buffet.



- Best Service • Fresh, Quality Food
- Competitive Pricing • Beautiful Presentation
- Birthdays • Wedding Events • Anniversaries
- Baby Showers • Home Catering

Call Garry at

## 780-504-9448

MENU @[www.ZAIKABISTRO.COM](http://www.ZAIKABISTRO.COM)

### 2303 ELLWOOD DRIVE ELLERSLIE CROSSROADS, EDMONTON AB

### We Specialize in Mandir and Gurdwara Catering

# ALL INDIA

## RESTAURANT & SWEETS

Enjoy Buffet  
7 Days

- Samosa
- Butter Chicken
- Chicken Wings
- Tandoori Fish Pakora
- Naan Bread



We also cater for small &  
Large Parties

## ਵਧੀਆ ਖਾਣੇ ਅਤੇ ਵਧੀਆ ਮਠਿਆਈਆਂ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਯਾਦ ਰੱਖੋ।

### Tel: 780-463-7770 | 4249-23 Ave NW, Edmonton, Alberta

SERVING FOR OVER 27 YEARS  
**PIZZA 99**

ਸਾਡੇ ਨਵੇਂ  
ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਪੀਜ਼ੇ  
ਪਨੀਰ ਪੀਜ਼ਾ  
ਤੰਦੂਰੀ ਚਿਕਨ ਪੀਜ਼ਾ  
**Spinach  
Pizza**

Call For debit at the door

ਵਧੀਆ ਸਰਵਿਸ, ਵਧੀਆ ਫੂਡ, ਵਾਜ਼ਬ ਕੀਮਤਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Buy and Pizza at regular Price & get Second Pizza of equal or less value Free or Chicken wings Free and 3rd Pizza Half Price.



ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਠ

Contact Us Call (780) 450-9900 # 1543 Millwoods Road East, Edmonton AB.

**We deal with all kinds of insurances.**

**Maple DENTAL CLINIC**

Check Ups and Cleanings  
Fillings Root Canal Therapy  
TMJ Sports and Night Gaurds  
Teeth Straightening Braces - Invisalign  
Crowns and Bridges  
Partial and Full Dentures  
Wisdom Teeth Extractions  
Teeth Whitening Implants

**We are open 7days a week including evenings and weekends**

**Evening & Weekend Appointments Available!**

ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੱਮਸਿਆ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਬਿੱਲ ਸਿੱਧਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।

**We can directly bill insurances!**  
New Patients, Emergencies & Walk-Ins Welcome!

**Dr. Sandeep Dhaliwal 780.440.5001 Dr. Amritpal Singh**  
3323 34 ST NW #203, Edmonton AB  
www.mapledentalclinic.ca E: mapledent@shaw.ca

Fastest Growing Company in the Region.  
We are located at 4120-98 street and are open bet ween 9:00 am to 5:30 pm, Monday to Saturday.

**TOUGHTONE Canada Ltd.**

**Specialised in-**

- Carpet
- Hardwood
- Laminate
- Engeering Hardwood
- Linoleum

**CONTACT US:**  
Tel: 780-414-0862 Fax:780-4637870  
4120 98 Street Edmonton, AB, T6E 5A2  
email-information@touctonecanada.com/Website-www.touctonecanada.com

**Now Open in Edmonton**

**2 For 1 PIZZA HOUSE**

**2 LRG PIZZA 3 CANS OF POP 3 DIPPING SAUCES \$30.49**

**1 LRG PIZZA 3 TOPPINGS 12 CHICKEN WINGS \$25.99**

**Gluten Free Pizza Available Now**

**GREAT FOOD, GREAT PRICE, GREAT QUALITY**

**Pizza, Pasta, Indian Cuisine & Much More**

**We Deliver**

**7 Days Managers Special**  
Order any 2 Large Specialty Pizzas for the price of 2 Medium Pizzas + 3 Cans of Pop or 3 Dipping Sauce **\$30.49** +GST  
\* Limit 1 Per Customer

**Side Orders Not 2 For 1**

French Fries	\$4.75
Potato Wedges	\$8.10
Garlic Bread 2 Pcs	\$1.90
Cheesy Bread Sticks	\$8.10
6 pcs Mozza Sticks & Marinara Sauce	\$5.95
Veggie Dip (Eggless)	
Dipping Sauce Available	

**Super Combo Specials** Please order by number

<b>1 Pizza &amp; Pasta</b> 1 Lrg Pizza 2 Toppings +1 Lasagna + 2 pcs Garlic Bread (Beef or Veggie) FREE 1 CAN OF POP & 1 DIPPING SAUCE <b>\$24.99</b>	<b>2 Double Deal</b> 2 Large Double Pepperoni Pizzas or 2 Large Hawaiian <b>\$24.45</b>
<b>3 Triple Deal</b> 2 Large Specialty Pizzas & 1 Large Cheese Pizza <b>\$39.99</b>	<b>4 Pizza &amp; Wings Deal</b> 1 Lrg Pizza 3 Toppings + 12 Chicken Wings FREE 1 CAN OF POP & 1 DIPPING SAUCE <b>\$25.99</b>
<b>5 Mega Dinner</b> 2 Lrg Specialty Pizzas 20 - Tasty Chicken Wings FREE 3 DIPPING SAUCE <b>\$45.99</b>	<b>6 Pizza Party</b> Order any 3 Large Specialty Pizzas of your choice & Get Cheesy Bread Sticks FREE <b>\$47.65</b>

Dipping sauce not included unless indicated, Pizza Sauce and Cheese Included.

**2 For 1 Specialty Pizzas**

10" Small <b>\$24.75</b>	12" Medium <b>\$30.49</b>	14" Large <b>\$34.29</b>
--------------------------	---------------------------	--------------------------

**#123, 55 Westwinds Cres, NE Calgary (403) 285-9000**  
112-2550 Country Hills Blvd NE (403) 818-9000 | #3747-8th Ave SW Edmonton (780) 250-9009

**(780) 250-9009**

Visit us online @ [www.2for1PizzaHouse.com](http://www.2for1PizzaHouse.com)

**The Hills at Charlesworth # 3747-8th Ave SW Edmonton**

**House of Taste & Quality**